BUDAVÁRI
ÖNKORMÁNYZAT

JEGYZŐKÖNYV

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat
Képviselő-testületének

2026. október 22-én

tartott rendkívüli üléséről

A képviselő-testület tagjai közül jelen vannak: Böröcz László polgármester, Fazekas Csilla alpolgármester, Bauer Eszter képviselő, Fróna Levente képviselő, Gulyás Gergely Kristóf képviselő, Dr. Kun János képviselő, dr. Molnár Gábor képviselő, dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi képviselő, Váradiné Naszályi Márta képviselő, Wehner Kristóf képviselő

További jelenlévők: dr. Sölch Gellért jegyző, dr. Bartos Diána Petra aljegyző, Kis Tímea gazdasági igazgató, dr. Láng Orsolya vagyongazdálkodási igazgató, Wachsler György városüzemeltetési igazgató, Bajnóczi-Márton Melinda főépítész, dr. Hornyák Eszter, a Pályázati és Beruházási Iroda vezetője, dr. Karasszon Ágnes, a Polgármesteri Kabinet vezetője, Szincsák István, a Szociális és Intézménytámogatási Iroda vezetője, dr. Kőhalmi Zsolt, a Budavári Rendészet irodavezető-helyettese, dr. Juhász Tamás Richárd, a Követeléskezelési Csoport vezetője, Szilágyi András Zsolt rendészeti biztos, Ihász-Érsek Anita kontroller, Péterfi Annamária testületi ügyintéző, Wimmer Levente informatikus, Kappéter Anna gazdasági főigazgató, Kardos István Norbert, a Budavári Közösségi Nonprofit Kft. ügyvezetője, Naszódi Péter Andor, a Budavári Turisztikai Kft. ügyvezetője, Vas Hunor, a Budavári Városfejlesztő és Vagyonkezelő Kft. ügyvezetője, Horváth Szabolcs, a Budavári Városüzemeltetési Kft. ügyvezetője, Kuthi Áron, a Budavári Közösségi Nonprofit Kft. divízióvezetője, Koppány Ivett, a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Egyesített Bölcsőde intézményvezetője, Balogh Andrea, a Brunszvik Teréz Budavári Óvodák intézményvezető-helyettese, Belényi István, Budapest I. Kerület Budavári Polgárőr, Önkéntes Tűzoltó, Egészség-, és Természetvédő Egyesület alelnöke, valamint további érdeklődők

Az ülés helyszíne: Polgármesteri Hivatal földszinti tanácsterme (Budapest, Kapisztrán tér 1.)

Az ülés kezdete: 09:35 óra; 10:02 óra

Az ülés vége: 09:39 óra; 12:54 óra

Jegyzőkönyvvezető: Lipták Noémi

Böröcz László, polgármester: szeretettel köszöntött mindenkit a mai rendkívüli képviselő-testületi ülésen; köszöntötte a képviselőket, a megjelent kollégákat és az ülést online követő kerületi lakókat is.
Megállapította, hogy a képviselő-testület határozatképes; az ülés kezdetéig Csobánczy Gábor és Varga Dániel képviselő urak jelezték, hogy nem tudnak részt venni az ülésen. Az ülést megnyitotta.
A napirend megállapítása következik. Az ülésre 2 db sürgősségi előterjesztés került benyújtásra.
A követhetőség érdekében a javasolt tárgyalási sorrend kiosztásra került a képviselők részére, melyben a sürgősségi előterjesztések pirossal jelölve a 13. és 17. napirendi pontként kerültek feltüntetésre.
Szavazásra tette fel a sürgősségi napirendek napirendre vételére vonatkozó javaslatot.

A képviselő-testület 8 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett az alábbi határozatot hozta:

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete
210/2026. (X. 22.) önkormányzati határozata
Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete ülésének napirendjéről

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2026. október 22-i ülésének napirendjére felveszi

- A Budavári Városfejlesztő és Vagyonkezelő Korlátolt Felelősségű Társaság 2026. évi üzleti tervének 2. számú módosítása

- A Bach Akadémia Kulturális Alapítvány BDV/30370-3/2026. ügyiratszámú támogatás iránti kérelem elbírálása

tárgyú sürgősségi előterjesztéseket a sürgősség okának elfogadásával.

Böröcz László, polgármester: megadta a szót Váradiné képviselő asszonynak.

Váradiné Naszályi Márta, képviselő: napirendi szavazás előtt kért szót napirend előtti hozzászólásként. Úgy látszik, hogy az eddigi napirend előtti hozzászólások nagyon zavarták polgármester urat, hiszen a mai 4. napirendi pontban éppen egy olyan SZMSZ-módosítás van, ami ennek a módosítását kéri.

Böröcz László, polgármester: kérdezi képviselő asszonytól, hogy ügyrendben kért-e szót vagy rendesen kért szót.

Váradiné Naszályi Márta, képviselő: rendesen kért szót napirend előtti felszólalásként. Most még a régi szabály érvényes, tehát nem köteles a napirendről beszélni, de arról fog beszélni. Arról van szó, hogy a Böröcz-kabinet két éve gyakorlatilag csak a törvényileg kötelező hat képviselő-testületi ülést tartja meg rendes ülésként, az összes többi képviselő-testületi ülés - bár a rendes ülések szokásos időpontjában van - gyakorlatilag rendkívüli ülésként van összehívva, mint a mai is. A rendkívüli ülésnek pedig az a tulajdonsága, hogy a képviselők nem nyújthatnak be javaslatokat, nem nyújthatnak be sem interpellációt, sem kérdést, és a napirenden nincs is egyebek napirendi pont. Ez a képviselői jogok korlátozását jelenti.

Böröcz László, polgármester: megjegyezte, a párhuzamos valósággal nem nagyon tud mit kezdeni.
Szavazásra tette fel a sürgősségi előterjesztésekkel kiegészített napirendi javaslatot.

A képviselő-testület 8 igen, 1 nem szavazattal, 1 tartózkodás mellett az alábbi határozatot hozta:

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete
211/2026. (X. 22.) önkormányzati határozata
Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete ülésének napirendjéről

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026. október 22-i ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

Zárt ülésen:

1. **Közigazgatási szankciót megállapító végzés ellen benyújtott fellebbezés elbírálása**
   Előterjesztő: Böröcz László polgármester

2. **A Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal Jegyzőjének végrehajtást elrendelő végzése ellen beterjesztett fellebbezési kérelem visszautasítása**
   Előterjesztő: Böröcz László polgármester

Zárt ülésen tárgyalható – külön döntéssel:

3. **A Csalogány 38 Medical Center Korlátolt Felelősségű Társasággal kötött adásvételi szerződés módosítása**
   Előterjesztő: Böröcz László polgármester

Nyilvános ülésen:

4. **A Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete szervezeti és működési szabályzatáról szóló 18/2024. (X. 3.) önkormányzati rendelet módosítása**
   Előterjesztő: Böröcz László polgármester

5. **Az önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 2/2017. (II. 23.) önkormányzati rendelet és a Budavári Önkormányzat tulajdonában lévő lakások elidegenítésének szabályairól szóló 1/2023. (II. 23.) önkormányzati rendelet módosítása**
   Előterjesztő: Böröcz László polgármester

6. **A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének a Kerületi Építési Szabályzatról szóló 29/2022. (XII. 20.) önkormányzati rendelet (KÉSZ) Fiáth János utca – Szabó Ilonka utca – Linzi lépcső – Ostrom utca által határolt tömb területére vonatkozó eseti módosítása**
   Előterjesztő: Böröcz László polgármester

7. **A közösségi együttélés alapvető szabályairól valamint ezek megsértésének és elmulasztásának jogkövetkezményeiről szóló 15/2013 (V. 31.) önkormányzati rendelet módosítása**
   Előterjesztő: Böröcz László polgármester

8. **A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat tulajdonában álló közterületek használatáról szóló 18/2020. (X. 7.) önkormányzati rendelet módosítása**
   Előterjesztő: Böröcz László polgármester

9. **A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat működésének és gazdálkodásának átláthatóságáról szóló 6/2021. (VI. 14.) önkormányzati rendelet módosítása**
   Előterjesztő: Böröcz László polgármester

10. **A gyermekétkeztetési térítési díjakról, valamint a nyári napközis tábort igénybevevő nem kerületi gyermekek után fizetendő térítési díjról szóló 10/2013. (III. 28.) önkormányzati rendelet módosítása**
    Előterjesztő: Böröcz László polgármester

11. **A fás szárú növények és zöldfelületek védelméről és a fakivágás helyi szabályairól szóló 21/2023. (VI. 6.) önkormányzati rendelet módosítása**
    Előterjesztő: Böröcz László polgármester

12. **A parkolás-üzemeltetés kerületi önkormányzatok által történő további ellátása érdekében szükséges intézkedések megtételre vonatkozó felhatalmazás**
Előterjesztő: Böröcz László polgármester

13. **A Budavári Városfejlesztő és Vagyonkezelő Korlátolt Felelősségű Társaság 2026. évi üzleti tervének 2. számú módosítása**
Előterjesztő: Böröcz László polgármester

14. **A Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal Köztisztviselői Etikai Kódexének elfogadása**
Előterjesztő: dr. Sölch Gellért jegyző

15. **Az OXYGEN NAPHEGY Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társasággal és a Budavári Közösségi Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társasággal kötendő Együttműködési Megállapodás**
Előterjesztő: Böröcz László polgármester

16. **A Márai Sándor Kulturális Közalapítvány BDV/14611-4/2026. ügyiratszámú támogatási szerződésének módosítása**
Előterjesztő: Böröcz László polgármester

17. **A Bach Akadémia Kulturális Alapítvány BDV/30370-3/2026. ügyiratszámú támogatás iránti kérelem elbírálása**
Előterjesztő: Böröcz László polgármester

18. **A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérleti díjának megállapításáról szóló, a 164/2026. (VI. 18.) és a 190/2026. (IX. 17.) önkormányzati határozatokkal módosított 23/2026. (II. 12.) önkormányzati határozat módosítása**
Előterjesztő: Böröcz László polgármester

19. **Képviselői iroda biztosítása**
Előterjesztő: Böröcz László polgármester

20. **Tájékoztató a polgármester képviselő-testületi ülések között meghozott döntéseiről**
Előterjesztő: Böröcz László polgármester

Böröcz László, polgármester: szavazni szükséges zárt ülés elrendeléséről „A Csalogány 38 Medical Center Korlátolt Felelősségű Társasággal kötött adásvételi szerződés módosítása" tárgyú előterjesztés vonatkozásában. Az önkormányzat ezeket a vagyoni ügyeket általánosságban zárt ülésben tárgyalja.
Szavazásra tette fel a zárt ülés elrendelésére tett javaslatot.

A képviselő-testület 7 igen szavazattal, 3 tartózkodás mellett az alábbi határozatot hozta:

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete
212/2026. (X. 22.) önkormányzati határozata
előterjesztés megtárgyalásának módjáról

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2026. október 22-i ülésén „A Csalogány 38 Medical Center Korlátolt Felelősségű Társasággal kötött adásvételi szerződés módosítása" tárgyú előterjesztést zárt ülésen tárgyalja a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 46. § (2) bekezdés c) pontja alapján.

Böröcz László, polgármester: jelzi a hallgatóság részére is, hogy képviselő asszony előző négy évben mindig zártan tárgyalták az összes ehhez hasonló napirendet. Érdekes módon most Kun képviselő úrral együtt úgy gondolja, hogy nem kell zártan tárgyalni. Ehhez gratulál. Ezen is túlteszik magukat.
Jelezte, hogy zárt ülés következik.

ZÁRT ÜLÉS UTÁN:

Böröcz László, polgármester: szeretné jelezni, hogy az ülés elején nem ismertette, hogy Fodor Artur alpolgármester úr is jelezte, hogy nem tud részt venni a mai ülésen.
Tájékoztatta a nyilvánosságot, hogy a képviselő-testület zárt ülés keretében döntött egy közigazgatási szankciót megállapító végzés ellen benyújtott fellebbezés elbírálásáról, a Polgármesteri Hivatal Jegyzőjének végrehajtást elrendelő végzése ellen beterjesztett fellebbezési kérelem visszautasításáról, valamint a Csalogány 38 Medical Center Korlátolt Felelősségű Társasággal kötött adásvételi szerződés módosításáról.

4. **A Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete szervezeti és működési szabályzatáról szóló 18/2024. (X. 3.) önkormányzati rendelet módosítása**
   Előterjesztő: Böröcz László polgármester

   (Az előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete.)

Böröcz László, polgármester: az előterjesztés célja, hogy pontosítsák az önkormányzat működésének és döntéshozatalának szabályait. Elsőként lehetőséget biztosítanak arra, hogy a Budavár Ifjúsági Tanács véleményt mondhasson a fiatalokat érintő önkormányzati döntések előkészítése során. A vélemény kikéréséről a polgármester dönthet. Egy örömteli dolog, hogy tegnap hivatalosan is megalakult a Budavári Ifjúsági Tanács. Az összes iskola delegált ebbe tagot, megválasztották az elnököt, Kappéter Benedeket, akinek ezen az ülésen is gratulál és jó munkát kíván az Ifjúsági Tanács működéséhez. Nagyon bízik abban, hogy a fiatalokat ezek után sokkal jobban be tudják vonni az I. kerületi közéletbe és a döntéshozatalba is, hogy lehetőséget kapjanak arra, hogy elmondhassák, hogy ők milyen szempontokat tartanának fontosnak a város jövőjét érintő döntések során. Másodsorban pontosítják, hogy a napirend elfogadása előtt a képviselők a napirenddel összefüggő kérdésekben szólalhatnak fel; az egyéb kérdéseket és hozzászólásokat az interpellációk és a kérdések keretében egyébként is megtehetik. Harmadrészt a társadalmi egyeztetés szabályai kerülnek pontosításra, egy jóval szélesebb egyeztetést tesznek lehetővé. Ezt már egyébként elindították, hiszen volt ilyen társadalmi egyeztetés a sportkoncepcióról, a Budavár-kártya megújításáról, ma pedig a rövid távú lakáskiadásról szóló rendelet-tervezetet is társadalmi egyeztetésre bocsátották reggel a bizottsági ülésen. A törvényi előírásoknak megfelelően szabályozzák a képviselői tiszteletdíjak csökkentését; meghatározott vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettségszegés esetén a képviselői alapdíj 10%-val kell csökkenteni a képviselők fizetését. Végül pedig megszüntetnek néhány párhuzamosságot, amely hatásköri

problémákat okozott. Az a cél tehát, hogy egy átláthatóbb, szabályosabb önkormányzati működést biztosítsanak, a fiatalok és a lakosság bevonását pedig előkészítsék a döntéshozatalokba.
A napirendi vitát megnyitotta.

dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi, képviselő: szomorú lett ettől az SZMSZ-módosítástól. Nyilván nem a diáktanács létrejötte miatt szomorodott el, hanem azért szomorú, hogy most már egy folyamatot lát abban, hogy minden egyes olyan lehetőséget, amit az ellenzéki önkormányzati képviselő még kihasználhatna, az szűkítésre kerül, és nem igazán érti, hogy miért. Nem igazán látja azt, hogy annyi napirend előtti felszólalás lett volna, ami indokolja azt, hogy ezt az egy percet csak a napirenddel kapcsolatos ügyekre kellene fordítani. Megjegyzi, hogy ezt most is szabályozzák, a harmadik bekezdésben van ugyanez, teljesen felesleges kétszer szabályozni, ezért sem jó ez a dolog. Másrészt ugyanez történik a társadalmi egyeztetéssel. Nagyon örült ennek az Airbnb-s közvélemény-kutatásnak. Úgy gondolja, hogy az önkormányzatnak több ügyben kellene megkérdeznie a társadalmat minél szélesebb körben. Jómaga ki is töltötte ezt a kérdőívet anno, mint lakos is. Véleménye szerint ez a SZMSZ-módosítás lopakodva, folyamatosan arra irányul, hogy a képviselői jogai korlátozva legyenek. Nem egészen érti, hogy miért fáj, ha egy percben valamilyen ügyre felhívná a figyelmet. Ez a feladata, mint ellenzéki képviselő. Nem érti, hogy miért nem engedik ezt meg neki. Továbbá a társadalmi egyeztetésnél úgy érzi, hogy abszolút nemcsak az új ügyek azok, amik széles réteget érintenek, hanem egy módosítás is. Kérdezi, hogy ha majd az Airbnb-szabályozást módosítani fogják, úgy gondolják-e, hogy az nem ugyanannyira széles társadalmi réteget fog érinteni. Dehogynem. Semmi különbség nincs aközött, hogy új vagy módosítás, ha széles réteget érint. Ez teljesen értelmezhetetlen számára ebben az SZMSZ-módosításban. Nagyon elkeseredett, hogy egy olyan jó hír mellett, hogy támogatják a diákságot, sok olyan szűkítés van, amelyek a képviselői jogait szűkítik, illetve a társadalom bevonását is szűkítik. Azt sem érti, hogy miért veszik el a bizottságoktól a társadalmi egyeztetésnek a jogát, miért csak a polgármesterhez kerül. A polgármester is kezdeményezhetné, de kérdezi, hogy miért veszik el a bizottságoktól, ennek mi az oka. Egyáltalán semmilyen okot nem lát erre. Arra kéri a képviselőtársait, hogy fejezzék be ezt az irányt, ezt a szűkítést. Egyszerűen szörnyen rombolónak tartja, különösebb értelme nincs. Azért politikusok, azért vannak itt, hogy végig hallgassák egymást, ők is végig hallgatják őket. Értelmezhetetlenül vesznek el jogokat. Kéri, gondolkodjanak 2029 utánra is.

Böröcz László, polgármester: nem teljesen érti, hogy milyen jogot vesznek el, mert most hozták be nyár elején, hogy egyáltalán napirend előtt hozzá lehessen szólni az üléshez. Eddig ilyen nem is volt. A napirend előtti hozzászólásoknak több műfaja is van, több önkormányzat másképp szabályozza ezeket; valakik szigorúbban, valakik nem, valakinél kizárólag a napirenddel kapcsolatban lehet hozzászólni. Ezzel a kicsit kesze-kusza állapotot akarták megszüntetni, hogy ügyrendben kértek mindig szót a napirenddel kapcsolatban. Ez volt a cél. Nem az volt a cél, hogy a napirendi pontnál bármiről lehessen szólni, mert arra ott van a kérdések és az interpellációk az ideje. Bármennyi kérdést benyújthatnak és benyújthatnak interpellációt is. Őszintén szólva nem teljesen érti az ilyen irányú felháborodását, mert megvan a lehetőség arra, hogy bármilyen kérdésben, bármikor - csak nem a napirendnél - feltegye a kérdéseit. Ez arra vonatkozik, hogy ha a napirenddel kapcsolatban van hozzászólás - ezt pontosították, mert ez volt a cél -, akkor hozzá tudjanak szólni, de a képviselőtársa egész másról beszélt az előző testületi ülésen. Ha visszaél valaki ezzel a lehetőséggel, akkor pontosítják, hogy konkrétan mi az, amit lehet, és mi az, amit nem. Mint elmondta, a kérdéseknél és az interpellációknál nyugodtan feltehet bárki bármilyen kérdést, illetve elmondhat bármit, amit gondol, bármilyen témában. Egyáltalán nem ért egyet a képviselő asszonnyal, hogy ez bármiféle problémát jelentene.

Dr. Kun János, képviselő: csatlakozni kíván képviselő asszonyhoz, hogy itt egy percről van szó.

Igaz, hogy van kérdés és van interpelláció, de a kérdés is és az interpelláció is az valami kérdés, tehát ha valamit el szeretne mondani, ami nem tartozik a napirendhez, és azt kérdés vagy interpelláció formájában teszi meg, akkor a végén oda kell írnia, hogy ugye, egyetért-e vele, pedig csak valamiről be szeretne számolni. Véleménye szerint ez az egy perc bele kell, hogy férjen. Elvileg négy ellenzéki képviselő van, és ha mindegyikük kihasználja az egy percét, akkor az négy perc az ülés előtt. Kérdezi, hogy ennyi nem fér-e bele. Gyávaságot érez, hogy ha valaki olyasmit kezd mondani, ami nem tetszik, akkor azt be lehessen rekeszteni. Ez méltatlan polgármester úrhoz.

Böröcz László, polgármester: örül, hogy aggódik érte képviselő úr, bár aggódhatott volna képviselőtársáért is, amikor ő vezette a testületi ülést, mert ott egészen furcsa dolgok történtek meg a képviselők hozzászólása és egyéb ügyek tekintetében, vagy például a képviselői előterjesztések napirendre nem vételével kapcsolatban. Hosszan lehetne erről beszélni. Megismétli képviselő úr számára is, hogy eddig is azt mondtak, amit akartak. Soha nem vette el azért a szót a képviselőktől, mert esetlegesen nem a napirenddel összefüggő kérdésben nyilvánítottak véleményt. Most is elmondhatta képviselő úr, amit szeretett volna, bármikor elmondhatja, amit szeretne. Nem érzi jogosnak ezt a kritikát, de érti azt, hogy ebben nem értenek egyet. Nyilván az ülés vezetésének a felelőssége a polgármestert terheli.
További kérdés, hozzászólás nem lévén a napirendi vitát lezárta. Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő rendeletalkotási javaslatot.

*Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete **7 igen, 2 nem szavazattal, 1 tartózkodás mellett megalkotja** a Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete szervezeti és működési szabályzatáról szóló 18/2024. (X. 3.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló 25/2026. (X. 22.) önkormányzati rendeletet.*

(A rendelet elfogadott szövege a jegyzőkönyv melléklete.)

5. **Az önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 2/2017. (II. 23.) önkormányzati rendelet és a Budavári Önkormányzat tulajdonában lévő lakások elidegenítésének szabályairól szóló 1/2023. (II. 23.) önkormányzati rendelet módosítása**
   Előterjesztő: Böröcz László polgármester

   (Az előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete.)

Böröcz László, polgármester: az előterjesztés két önkormányzati rendelet módosítására tesz javaslatot. Az első módosítás az önkormányzati helyiségek bérbeadásának szabályait pontosítja, többek között a pályázati eljárásokra, az óvadék kezelésére, a bérleti jogviszonyok időtartamára vonatkozó rendelkezéseket érinti, emellett pedig lehetővé teszi a zártkörű meghívásos pályázati eljárás alkalmazását is. A második módosítás az önkormányzati tulajdonú üres lakások értékesítését érinti. A javaslat alapján a tulajdonosi jogok gyakorlójának döntésétől függően a hagyományos árverés mellett az állami elektronikus aukciós rendszeren keresztül is lehetőség nyílna az értékesítésre. Ezzel bővítik ezeknek a lehetőségét és licites értékesítésekre is lehetőséget teremtenek. A módosítás célja az ingatlangazdálkodási szabályok pontosítása, valamint a bérbeadási és értékesítési eljárások lehetőségének bővítése.
A napirendi vitát megnyitotta.

dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi, képviselő: szeretne egy kérdést tisztázni. Az új 76. § (5) bekezdése szerint a Gazdasági és Jogi Bizottság versenyeztetés nélkül, további 5 évre hosszabbíthat meg egy bérletet, de csak akkor, ha a bérleti szerződést eredetileg nem pályázat vagy licit alapján kötötték. Kérdezi, hogy mi indokolja, hogy éppen az kapjon 5 évet verseny nélkül, aki eleve verseny nélkül jutott a helyiségekhez. A zártkörű pályáztatásnál erősebb garanciákat tart szükségesnek. A nemzeti vagyonról szóló törvény 11. § (16) bekezdése szerint az önkormányzati vagyont versenyeztetés útján, az összességében legelőnyösebb ajánlatot tevő részére értékarányosan lehet hasznosítani. A tervezet ezt a zártkörű eljárásban semmivel nem biztosítja. Itt egy hiányt érez. Először is a kivételt valóban kivétellé kell tenni. A 67. § (1) bekezdése általánosságban indokolt esetben engedi a zártkörű eljárást, a (2) bekezdés pedig a kiíró döntésére bízza. Ezeket az (5) bekezdéshez kell kötni és az (5) bekezdést azokra a helyiségekre kell szűkíteni, amelyek adottságaik miatt ténylegesen csak a meghatározott kör számára használhatók célszerűen. Az elsősorban és az egyéb adottság úgy véli, hogy túl tág mérlegelést enged. Másodszor minden jogosultat meg kell hívni, hogy legalább két meghívott legyen. Ha csak egyetlen lehetséges használó van, az már nem verseny, erre az esetre a döntéshozó szervnek külön indokolt és nyilvános döntést kelljen hoznia. Előre közzé kellene tenni az zártkörűség indokát, a jogosultsági kört, a minimumdíjat és a bírálati szempontokat, utólag pedig véleménye szerint nyilvánosságra kellene hozni az eredményt, a bérleti díjat és a bérlet időtartamát. Ha a részvételi kört ugyanis szűkítik, akkor különösen fontosnak gondolja, hogy a közvagyon hasznosítása ellenőrizhető maradjon. Ezeket a tételeket konkrétan hiányolja a módosításból, így nem tudja támogatni.

Böröcz László, polgármester: az összes szempont, amin végig mentek, arra van, hogy az önkormányzat jobb helyzetbe kerüljön, és az ingatlanok értékesítésénél - ha egyáltalán a testület úgy dönt, hogy valamikor ingatlant értékesít - megteremtsék annak a lehetőségét, hogy licites pályázatra is lehetőség nyíljon. Ráadásul, amiket képviselő asszony felhozott, annak a nagy része egy pályázati kiírásban kezelhető, nem a rendeletben kell ezeket a részeket kezelni, hanem a pályázati kiírásban. De volt konkrét kérdése is, ezért felkérte igazgató asszonyt, hogy válaszoljon.

dr. Láng Orsolya, vagyongazdálkodási igazgató: köszöntötte a megjelenteket. A 76. § (5) bekezdésének módosítása a korábbihoz képest valóban lehet, hogy szűkítésként hat. Eddig is benne volt a lakásrendeletben ez a lehetőség, hogy módosításra kerüljön a határozott időtartamú szerződés, hogyha megvalósít egy nagyobb mértékű beruházást a bérlő. Ez most azért kerül bele, hogy ez abban az esetben történhet meg, ha maga az alapbérleti szerződés nem versenyeztetési eljárás eredményeképpen köttetett. Erre akkor van lehetőség a nemzeti vagyonról szóló törvény alapján, hogyha a hasznosítással érintett ingatlanrész 25 millió Ft érték alatti. Csak ebben az esetben van lehetőség, illetve a 90 napos bérbeadásnál, de az most nem jöhet szóba, hiszen csak határozott idejű, 5 éves szerződésekről tesz említést a rendelet. Ugyanis a nemzeti vagyonról szóló törvény azt is kimondja, hogyha licit vagy pályázat alapján, tehát versenyeztetési eljárás alapján köt valaki bérleti szerződést, akkor a pályázati felhívástól, az eredeti kiírási feltételektől, a pályázattól és a megkötött bérleti szerződés tartalmától - bizonyos kivételektől eltekintve - nem lehet eltérni a jogviszony időtartama alatt, ezért tehát ez az esetkör csak azon határozott idejű szerződésekre alkalmazható a nemzeti vagyonról szóló törvény alapján, amelynél az alapbérleti szerződés nem pályázati eljárás, nem versenyeztetési eljárás alapján köttetett, mert arra a nemzeti vagyonról szóló törvény egyébként nem is ad lehetőséget. Ezért került bele lényegében ebbe a pontba ez a kivételi kör. Ami még fontos - és ez abszolút az önkormányzat érdekét szolgálja -, ami még módosítás az eredeti szabályhoz képest, hogy nevesítve kerül a jogalap nélküli gazdagodás címén történő érvényes igényérvényesítés kizárása is, és a felső korlát az természetesen szintén a nemzeti vagyonról szóló törvény, az össz időtartam pedig az ott meghatározott 15 éves korlátot egyáltalán nem haladhatja meg.

Dr. Kun János, képviselő: több észrevétele van. Az első, hogy bevezetik a zártkörű meghívásos versenyeztetést. Az indok az, hogy vannak olyan bérbeadható helyiségek, amelyek célszerűen csak a társasházban lakók számára hasznosíthatók. Ez biztos van, de jobb, hogyha ezt a piac dönti el. Például van egy helyiség, amit kiszemel magának a szomszédos boltnak a tulajdonosa, hogy ott raktározzon. Ő nem ott lakik, a szomszédban lakik. Döntse el a piac. A másik, hogy az is benne van a javaslatban, hogy azok vehetnek részt a zártkörű versenyeztetésen, akik legalább egy éve bejelentett lakcímmel rendelkeznek ott. Kérdezi, hogy miért. Például egy új lakó érkezik a társasházba, akinek nagyon sok a holmija, de még nem lakik ott egy éve, de szeretné kibérelni azt a helyiséget. Kérdezi, hogy akkor egy évig kell-e várnia a sok holmijával. Ennek semmi értelme nincs. A második észrevétele azzal kapcsolatos, hogy feltételként kell szabni, hogy a helyiséget rendeltetésszerű használatra alkalmassá tegyék és ehhez írásbeli tulajdonosi hozzájárulás szükséges. Ha valaki kibérel egy helyiséget, akkor nyilvánvaló, hogy rendeltetésszerűen akarja használni, és ha ehhez nincsenek meg a feltételek, akkor meg kell teremtenie. Teljesen másfajta a rendeltetés szerinti használat, hogyha valaki például egy fodrászüzletet akar csinálni vagy egy cipőboltot. Nem érti, hogy milyen írásbeli tulajdonosi hozzájárulás kell előzetesen, amikor aki bérbe veszi, annak tudnia kell, és jobban tudja, mint a képviselő-testület, hogy mit akar csinálni. Véleménye szerint a gyakorlatban ez nem megvalósítható, sőt, káros dolgok keletkeznek, mert a bérlő jobban tudja, mint az önkormányzat. Következő észrevétele, hogy különböző paragrafusokat akarnak kicserélni. Van egy olyan paragrafus, hogy tájékoztatást kell adni, hogy a vendéglátó tevékenységére 22 óra utáni nyitva tartás esetén teljes körű akusztikai szakvéleményt kell kérni. Ez az előző szövegben ugyanilyen szöveggel van benne, tehát ki szeretnének egy paragrafust cserélni ugyanarra.

Böröcz László, polgármester: képviselő úr lehet, hogy más dokumentumot olvas, de ez benne volt eddig is, és ugyanúgy benne maradt ezután is. Ezt senki nem akarja cserélni.

Dr. Kun János, képviselő: de ki akarják cserélni, mert benne van a rendeletmódosításban.

Böröcz László, polgármester: kéri képviselő urat, hogy foglalja össze az észrevételeit, mert lejárt az ideje.

Dr. Kun János, képviselő: sajnos nem tudja összefoglalni, mert ezek egyedülálló dolgok. Ha nem tudja végig mondani, akkor nagy blamázs lesz, mert nagyon mulatságos dolog, hogy kicserélnek valamit ugyanarra.

Böröcz László, polgármester: kéri képviselő urat, hogy folytassa.

Dr. Kun János, képviselő: a pályázati felhívásnak tartalmaznia kell a pályázati biztosíték összegét és az arról való tájékoztatást, hogy a pályázati biztosíték összege nyertes pályázat és bérleti szerződés megkötése esetén óvadékként beszámításra kerül. Vannak olyan esetek, hogy az óvadékot a kiírási összeg háromszorosában kell meghatározni, viszont vannak olyan esetek, hogy a kiírási összegnél olcsóbban jut hozzá az ingatlanhoz, mert valami olyan tevékenységet végez, ami kedvezményes bérleti díjat tesz lehetővé, tehát bele kell tenni ebbe a paragrafusba azt is, hogy illetve beszámításra kerül, illetve részben visszajár. Egyéni vállalkozó esetén kell egy olyan igazolás, hogy az ajánlattevő egyéni vállalkozása működik. Ez korlátozza a bérbevétel lehetőségét, mert előfordulhat olyan eset, hogy valaki első vállalkozását akarja indítani és azért bérel ki egy üzlethelyiséget a kerületben. Akkor ezek szerint őt kizárják, csak olyan vállalkozó lehet, aki már valahol máshol vállalkozott. Ez teljesen felesleges és sért mindenféle jogot, ráadásul még el is gáncsolják az újonnan induló vállalkozásukat, ezért ezt is kellene módosítani. A határozott idejű helyiségbérleti jogviszony időtartama - meghatározott esetek kivételével -

legfeljebb 5 év lehet. A korábbi paragrafus, amit most módosítanak, figyelemmel volt arra, hogy a rendeletben más lehetőség van arra, hogy polgármester úr pár napra, illetve az illetékes bizottság legfeljebb három napra bérbe adhat egy helyiséget. Most ez a lehetőség benne van ugyan máshol, de ebbe a paragrafusban nincs benne, tehát egy úgynevezett disszonancia vagy korrózió került bele a szövegbe, tehát ez is egy probléma.

Böröcz László, polgármester: értékeli képviselő úr pozitív szándékát, hogy javítsanak az előterjesztésen, de véleménye szerint néhány dolgot félreért, néhány dologban pedig tárgyi tévedésben van az előterjesztéssel kapcsolatban. Válaszolni fog jómaga is néhány észrevételre, de megkéri igazgató asszonyt, hogy válaszoljon képviselő úr felvetéseire, mert lehet, hogy más előterjesztést olvastak.

dr. Láng Orsolya, vagyongazdálkodási igazgató: a zártkörű versenyeztetés a versenyeztetés egy – több helyen is - megszokott formája. A mostani társasházalapítások következtében többszáz olyan tárolóhelyiség alakul ki ezekben a társasházakban, ahol jómaga is azt gondolja, hogy szakmai szempontból is és egyéb indokok alapján is megalapozott, hogy olyan személy tudja azokat a kifejezetten tárolóhelyiségeket bérbe venni, aki ott lakik, akár már tulajdonosként vagy akár tulajdonjogi váromány osként, de mindig maga a bérbeadói jogkör gyakorlója a pályázat kiírásakor egyedileg mérlegelve fogja tudni eldönteni azt, hogy a versenyeztetési eljárás milyen formáját választja. Tulajdonképpen csak ezek az egyes típusok kerülnek nevesítésre a rendeletben. A rendeltetésszerű használattal kapcsolatban egyrészt jelzi, hogy e tekintetben a rendelet szövege semmit sem változott, eddig is ez a két verzió volt; vagy rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotba hoz vagy felújít. Igen, minden esetben, ha karbantartást meghaladó munkát végez egy bérlő - akár lakásban, akár helyiségben él, dolgozik vagy bérel -, akkor igenis előzetesen tulajdonosi hozzájárulást kell kérnie. Ez mindig is így volt, a rendeletmódosítás ezen semmit nem változtat. A vendéglátásnál egyetlenegy pontosításra kerül sor, ahogyan az indokolás is tartalmazza: vendéglátóipari tevékenységként szerepelt az eredeti megfogalmazásban és a mostani jogszabályi környezethez igazították és nem vendéglátóipari, hanem vendéglátó tevékenységként jelenik meg a szövegben, tehát ennyi módosításra került sor. A pályázati biztosíték tekintetében azért kellett kettő vagy három paragrafust módosítani a rendeletben, mert eddig mindig háromszoros mértékű óvadék volt, de a legutóbbi rendeletmódosításkor úgy döntött a képviselő-testület, hogy 90 napot meg nem haladó időtartamú szerződésnél az óvadék egyhavi, a garázsok esetében pedig kéthavi. Az eredeti szöveg úgy volt, hogy beszámításra kerül a háromhavi óvadék részeként, ezért vették ki azt a fordulatot, mert az lehet kéthavi, illetve lehet egyhavi óvadék. Tehát itt sem történik semmi érdemi módosítás, csupán szinkronba és összhangba hozták a rendelet egyes szakaszait egymással. Jogilag az, hogyha valaki a másikkal elszámol, és a pályázati biztosíték beszámításra kerül - a szerződéskötéskor óvadékká alakul és beszámításra kerül - az óvadék összegébe, akkor az is beszámítás, hogyha pluszba kell fizetnie és az is, hogyha vissza kell utalni a részére. De ennek a részletszabályait nem egy rendelet határozza meg, hanem mindig az adott pályázati felhívás mondja ki azt, hogy bizonyos napon belül, ha kell, akkor visszautalják, vagy a bérlő a szerződéskötésig azt köteles kiegészíteni. Tehát a beszámítás oda-vissza működik, az mind a kettőt lefedi. Az egyéni vállalkozó kapcsán jelezte, hosszú-hosszú évek óta így kerül kiírásra a helyiség pályázat, hogy neki egy hatósági bizonyítványt kell hoznia, ugyanis megpályáz egy helyiséget, megjelöli, hogy milyen tevékenységet szeretne abban a helyiségben folytatni, és a pályázat benyújtásakor a tevékenység végzésére vonatkozó jogosultságát igazolnia kell. Ha olyan tevékenységre pályázik, amit magánszemélyként nem tud végezni, csak egyéni vállalkozóként, akkor igenis a pályázat benyújtásakor neki egyéni vállalkozóként már működnie kell, és olyan tevékenységi körrel kell rendelkeznie, amely őt erre a funkció gyakorlására feljogosítja, tehát olyan ÖVTJ kód szerepel az egyéni vállalkozói nyilvántartásában, amely ezen tevékenység végzésére feljogosítja. Ez mindig is így volt kiírva, tehát lényegében a rendelet a meglévő

gyakorlathoz igazodik teljes mértékben. Az utolsó észrevétel az volt, hogy kikerült a 7 napos és a 90 napos a rendeletből, mint kivétel. Ez azért van, mert a legfeljebb 5 évben benne van a 7 nap és a 90 nap is, nem veszik ki kivételként azt, ami egyébként sem haladja meg. Itt kivétel csak az lehet, ami meghaladja az 5 évet.

Böröcz László, polgármester: megköszönte igazgató asszonynak a kimerítő választ. Reméli, hogy sikerül tisztázni a félreértéseket. Megadta a szót képviselő úrnak.

Dr. Kun János, képviselő: igen, ez a különbség, hogy véleménye szerint a pályázó jobban tudja, mint az önkormányzat. Bizonyos esetekben úgy gondolja igazgató asszony, hogy ő tudja jobban, mint a potenciális pályázó. Ez egy olyan különbség, amit le kell nyelni, de van ez így; igazgató asszonynak lesz igaza, mint mindig. Tényleg nem érti, hogy miért kell működnie az egyéni vállalkozónak, miért nem kezdheti meg a működését az önkormányzattól bérelt ingatlanban.

Böröcz László, polgármester: további kérdés, hozzászólás nem lévén a napirendi vitát lezárta. Egy-két dologra válaszolni szeretne. Kiegészítve, amit igazgató asszony elmondott, a végéről kezdi. A vállalkozásokat tekintve, ha valaki valamilyen tevékenységet szeretne folytatni, akkor remélhetőleg nem egy ingatlanhoz köti ezt a tevékenységet, és kinéz egy önkormányzati ingatlant, és csak akkor fogja a tevékenységet elvégezni, vagy az álmát megvalósítani, ha azt az ingatlant meg tudja nyerni. Vélelmezhetően, aki vállalkozásra adja a fejét, az előre gondolkodik, és vagy csinál egy céget vagy egyéni vállalkozóként bejegyezteti magát és úgy pályázik. Magánszemélyként is lehet pályázni, ami egy teljesen másik történet. Nem teljesen érti képviselő úrnak az ez irányú problémáját. Pont egy olyan szófordulatot, hogy majd a piac eldönt mindent, furcsa egy Párbeszédes képviselőtől hallani, mert nem éppen egy baloldali gondolkodásmód. Alapvetően hozzá közel áll ez a megközelítés, csakhogy jelen esetben pont ott van a lényeg, amit igazgató asszony mondott, hogy egyrészt az új társasházak megalapításával rengeteg kisebb albetét, kisebb tároló keletkezett, de egyébként is vannak az önkormányzat tulajdonában tárolók. Ha megnézi képviselő úr, az összes intézkedésük abba az irányba hat - az üres lakások megadóztatása, az Airbnb szabályozás, az állandó lakóknak kedvezmények biztosítása -, hogy a kerület lakottsági funkcióját védjék és erősítsék. Azokat akarják tehát előnyben részesíteni, akik életvitelszerűen itt élnek a kerületben. Ebbe a kategóriába tökéletesen beleilleszkedik az, hogy esetlegesen egy pályázat kiírásakor, ha a társasházban van egy helyiség, amit ki akarnak írni, akkor elsősorban az ottani lakók között írják ki. Ha ott nem működik, nem pályázik rá senki, akkor meg lehet hirdetni a piacon is sokkal szélesebb körben. Véleménye szerint ez a helyes és jó megoldás. Nem gondolja, hogy ezt eleve ki kell nyitni, mert akkor gyakorlatilag bármelyik vállalkozó azonnal kibérelhetné az összes ilyen helyet, mellyel rengeteg problémát és kellemetlenséget is tudna okozni egy-egy társasháznak. Nem gondolja, hogy ez lenne a járható út. Az a járható út, sőt, az az ildomos, hogyha segítik az itt élőket. Az egyéves bejelentési kötelezettséggel kapcsolatban megjegyezte, ha valaki ki akar bérelni egy önkormányzati helyet, akkor nem egy rossz szabály az egyéves határidő a bejelentkezésre, mert bejelentkezni bárki be tud, keres egy ismerőst és bejelenti magát állandó lakcímre, tehát kijátszható a jelenlegi szabály, hogy csak a lakók és az életvitelszerűen itt élők tudjanak pályázni, ezért az bizonyos fokú előre tervezést igényel, hogyha valaki pályázni szeretne, és ez védi az életvitelszerűen itt lakókat. Ez is a célja a rendeletnek.
Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő rendeletalkotási javaslatot.

> *Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete **7 igen szavazattal, 3 tartózkodás mellett megalkotja** az önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 2/2017. (II. 23.) önkormányzati rendelet és a Budavári Önkormányzat tulajdonában lévő lakások*

elidegenítésének szabályairól szóló 1/2023. (II. 23.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló 26/2026. (X. 22.) önkormányzati rendeletet.

(A rendelet elfogadott szövege a jegyzőkönyv melléklete.)

6. **A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének a Kerületi Építési Szabályzatról szóló 29/2022. (XII. 20.) önkormányzati rendelet (KÉSZ) Fiáth János utca – Szabó Ilonka utca – Linzi lépcső – Ostrom utca által határolt tömb területére vonatkozó eseti módosítása**
Előterjesztő: Böröcz László polgármester

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete.)

Böröcz László, polgármester: ezt a hosszabb folyamatot tavasszal indították el. A napirendi vitát megnyitotta.

dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi, képviselő: ezzel az anyaggal kapcsolatban is csak kérdései vannak. Először is kérdezi, hogy a korábbi dokumentációban szereplő 65,9 m^2 közterület a végleges területnagyság-e. Ez a sáv eladással, cserével vagy ingyenesen kerülne-e a magántelekhez. Ha ellenérték fejében, akkor mennyiért és milyen értékbecslés alapján. Másodsorban kérdezi, hogy az aláírt településrendezési szerződés megegyezik-e a májusban bemutatott tervezettel, teljesült-e az abban szereplő 2 931 000 forintos befizetés. Az eljárási költségek megtérítésén felül milyen ellenértéket vagy további vállalást kap az önkormányzat az átadandó közterületért. Harmadrészt kérdezi, hogy az önkormányzat a 14 000-es helyrajzi számú közterület tulajdonosaként adott-e hozzájárulást a 2022-ben engedélyezett, részben közterületet érintő építkezéshez. Ha igen, ki, mikor és milyen tartalommal döntött erről, ha nem, az engedélyezés során hogyan kezelték a közterület érintettségét. Negyedik kérdése, hogy miért nem ismerteti a mostani előterjesztés, hogy a Kormányhivatal 2025 novemberében megtiltotta a kivitelezés folytatását és a kifogások között a közterület érintettsége, valamint a munkaterület átadásához kapcsolódó tulajdonosi nyilatkozat hiánya is szerepel. Kérdezi, hogy jelenleg fennáll-e még ez a tilalom. Ötödik kérdése, hogy a módosítás kizárólag a megmaradó pinceszinti épületrészek helyzetét rendezi-e, vagy az elbontott felszín feletti épületrészek közterületre történő visszaépítését is lehetővé teszi-e. A terek növekedése jelent-e további beépítési lehetőséget. Végül kérdezi, hogy milyen jogi garanciák biztosítják, hogy a tulajdonhatár változása után is fennmaradjon az utca zavartalan gyalogos használata, fenntarthatósága és a szükséges közműhozzáférés.

Böröcz László, polgármester: a részleteket tekintve azért ez egy bonyolultabb ügy, hiszen az 1960-as évekre megy vissza az egésznek a problematikája, ahogyan ezt már egy előző testületi ülésen is megbeszélték. A zavartalan járdahasználat kapcsán jelzi, hogy gyakorlatilag a járda fizikailag ott van, ahol van. Pont abból van a probléma, hogy a telekhatár és a közterület határa a '60-as évek óta nem esik egybe. Gyakorlatilag a ház hivatalosan a közterületen állt, ami ott volt, és a járda úgy lett kiépítve. Magyarán rosszul szabályozták le a területet. Azt, hogy hogyan kapott építési engedélyt, az építési hatóságtól kell megkérdezni, mert az a része nem az önkormányzathoz tartozik. Miután a probléma észlelve lett, az építési hatóság, ahogyan képviselő asszony el is mondta, leállította az építkezést, hiszen a telekalakítást és a telekrendezést el kell végezni, mielőtt bármilyen beruházást lehet itt csinálni. Ezért vannak itt. A kettő egész valahány tized millió forintot be kellett fizetni, különben nem tudnák tárgyalni sem az előterjesztést. Ezek után az következik, hogy záradékolt vázrajzot kell készíteni, aztán lehet a jogerős telekalakítási engedélyt megadni és utána lehet csak az elidegenítésre a szerződést megkötni. Ezeken a

folyamatokon végig kell menni. Ha a vázrajz megvan, akkor tudják pontosan a telekméretet megállapítani, amit már a földhivatal is el fog fogadni, akkor lehet konkrét, pontos értékbecslést készíteni, majd az alapján tudják az értékesítést megtenni.

dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi, képviselő: nyilvánvalóan rendezni kell ezt a helyzetet, nem is erről szólt a kérdésözön, hanem arról, hogy az előkészítés folyamata és a megfelelő döntés meghozatala érdekében néhány információt még szükséges lett volna az előterjesztéshez hozzácsatolni. Ezek az információk a véleménye szerint szükségesek, mert továbbra sem tudja, hogy a sáv eladással, cserével vagy ingyenesen kerülne-e a magántelekhez. Nem ismételné meg önmagát, de a kérdéscsokorból is érezhető, hogy vannak itt még megválaszolatlan részek. Reméli, hogy az előterjesztések minőségét javítani fogja csupán az, hogy itt van, és azt is szeretné, hogyha a döntések úgy születnének az elkövetkező időszakban, hogy a tényeket befolyásoló adatokat a képviselők rendelkezésére bocsátják.

Böröcz László, polgármester: egy rendelet, a KÉSZ módosításáról beszélnek, nem másról. Ez a napirendi pont erről szól, nem pedig az ügy általános dolgairól, hiszen azokat a képviselő-testület már jóval korábban megtárgyalta, és ott minden ilyen típusú kérdésére választ kaphatott azokban az előterjesztésekben. Nagyon örül, ha a képviselők javító szándékkal hozzászólnak, és próbálják segíteni a képviselő-testület munkáját, és nem is gondolja, hogy ez másképp lenne, de azért túlzott kukacoskodást, a kákán is csomó keresését érez ebben a kérdésben. Az fel sem merülhet a leírtak alapján, illetve az előző előterjesztések alapján sem, amit elolvashatott képviselő asszony, hogy itt ingyenes átadásról lenne szó. Az értékbecslés után kizárólag adásvételi szerződés tekintetében lehetséges ennek a telekrésznek a rendezése.
További kérdés, hozzászólás nem lévén a napirendi vitát lezárta. Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő rendeletalkotási javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

*Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete **9 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett megalkotja** az Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének a Kerületi Építési Szabályzatról szóló 29/2022. (XII. 20.) önkormányzati rendelet (KÉSZ) Fiáth János utca – Szabó Ilonka utca – Linzi lépcső – Ostrom utca által határolt tömb területére vonatkozó eseti módosításáról szóló 27/2026. (X. 22.) önkormányzati rendeletet.*

(A rendelet elfogadott szövege a jegyzőkönyv melléklete.)

7. **A közösségi együttélés alapvető szabályairól valamint ezek megsértésének és elmulasztásának jogkövetkezményeiről szóló 15/2013 (V. 31.) önkormányzati rendelet módosítása**
   Előterjesztő: Böröcz László polgármester

   (Az előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete.)

Böröcz László, polgármester: most egy olyan rendelet módosításáról döntenek, amely mindannyiuk mindennapjait érinti. Arról van szó, hogy hogyan használják közös tereiket, hogyan vigyázzanak a környezetükre, és hogyan tudnak úgy együtt élni az I. kerületben, hogy közben egymásra is tekintettel vannak. A céljük egyszerű: legyen tisztább, rendezettebb és élhetőbb az I. kerület.
A javaslat több területet is érint, ezek közül néhányat szeretne felsorolni, amely a fontosabb változásokat tartalmazza. Az első a kutyatartás és a közterületek tisztaságáról szól. Sok lakossági

jelzést kaptak arra vonatkozóan, hogy a járdákon, a házak előtt és a közterületeken gondot okoz a kutyák után maradó szennyeződés, az online szavazásokon a válaszadók 80%-a egyértelmű szigorítást várt ebben az ügyben. Azt szeretnék, hogy mindenki tiszta utcákon közlekedhessen, a kisgyermekes családok, az idősek, a kutyával sétálók és azok is, akiknek nincs kutyájuk. Ezért egyértelművé szeretnék tenni a szabályokat; a kutyát sétáltató gazdiknak gondoskodniuk kell az állatok által okozott szennyeződés eltávolításáról és az ehhez szükséges eszközöket is maguknál kell tartaniuk. Ez tipikusan egy olyan szabályozás, amiben érdemes volt megvizsgálni, hogy akár különböző budapesti kerületekben, akár Nyugat-Európa városaiban hogyan oldják meg ezeket a problémákat, és nagyjából nagyon hasonló javaslatot tettek ebben az előterjesztésben is. Arra szeretnék ösztönözni a gazdikat, hogy ahol szükséges, például egy palack vízzel segítsék tisztán tartani a járdákat. A kihirdetést követő 30. napon lépne életbe a rendelet, szabályos türelmi időt fognak biztosítani az átállásra. Nem a kutyatartók ellen hozzák ezeket a szabályokat, hanem éppen ellenkezőleg; azt szeretnék, ha a felelős kutyatartás és a tiszta közterületek természetes módon férnének meg egymás mellett. A kutyafuttatókkal kapcsolatban is világosabbá és egyszerűbbé teszik a szabályokat.
A második fontos terület a turistákat kiszolgáló kerékpárok és elektromos rollerek, és más hasonló járművek használatáról szól. Mindannyian látják, hogy ezekből egyre több van a kerületben. Önmagában ezzel nem lenne probléma, a gond akkor kezdődik, ha a járművek akadályozzák a gyalogosokat, elfoglalják a járdát vagy kölcsönzésük rendezetlenül történik. Ezért azt javasolják, hogy az ilyen turisztikai kölcsönzési szolgáltatások csak az erre kijelölt helyen működhessenek. Ezeket nevezik turisztikai mobilitási pontoknak. Emellett szigorúbban szabályozzák az olyan tárgyak és eszközök közterületi elhelyezését is, amelyekkel akadályozzák vagy akadályozhatják a közlekedést, mert a járda elsősorban a gyalogosoké, és fontos, hogy egy babakocsival közlekedő szülő vagy egy mozgásában korlátozott polgártársuk is biztonságosan elférjen.
A harmadik téma a rövid távú szálláshelyek működésével van összefüggésben. Ennek több része is van. Most társadalmasítják a rövidtávú lakáskiadás, az Airbnb-szerű lakások szabályozását, azonban itt egy elég konkrét módosítást vezetnek be, szintén más működő példákat megvizsgálva. Gyakorlatilag a szálláshelyeken magyarul, angolul és németül is elérhetővé kell tenni a legfontosabb információkat, például azt, hogy ki működteti a szállást, milyen szabályokat kell betartani a társasházban, kit lehet elérni, ha valamilyen probléma merül fel, és különösen fontos, hogy a szálláshely üzemeltetőjének éjjel-nappal elérhető telefonszáma is rendelkezésre kell, hogy álljon. Itt is az a cél, hogy nem a turizmust szeretnék akadályozni, hanem azt szeretnék, hogy a vendégfogadás rendezett legyen, és a helyben élők nyugalmát tudják biztosítani és elvárják, hogy tiszteletben is tartsák ezt.
A negyedik terület a fák és a zöldfelületek védelme. Pontosítják azokat a szabályokat, amelyek az engedély nélküli fakivágással és a növények károsításával kapcsolatosak. Budavár zöldterületei közös értékük; fontos, hogy világos szabályokkal védjék meg ezeket, és ezek összhangban legyenek a fakivágásra vonatkozó külön önkormányzati rendeletükkel is. Végül néhány további szabályt is pontosítanak: ilyenek a lakóházak bejáratai, a közterületi hirdetmények, az önkormányzati jelképek használatára és az egyes sport- és szabadidős eszközökre vonatkozó rendelkezések.
A közösségi együttélés lényege nem a büntetés, hanem elsősorban az egymás iránti figyelem és felelősség. Talán ez a legfontosabb tételmondata ennek az előterjesztésnek. Azt szeretnék, hogy Budaváron a kutyások, a gyalogosok, a családok, az idősek és a vállalkozók, illetve az ide látogató vendégek is megtalálják a helyüket, ehhez pedig világos, életszerű és mindenkire egyformán vonatkozó szabályokra van szükségük. Kéri a képviselő-testületet, hogy támogassák a rendelet módosítását.
A tervezet hatálybalépését tartalmazó 15. §-ban pontosítások kerültek átvezetésre a kellő felkészülési idő érdekében, ezért a képviselők részére a Loclex keretrendszer szerinti szöveg a helyszínen biztosították.

A napirendi vitát megnyitotta.

dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi, képviselő: a változatosság kedvéért most dicsérettel kezdi a hozzászólását. Nagyon jó iránynak tartja, hogy a kutyavizelettel is elkezdtek foglalkozni, és valóban Nyugat-Európában ezzel már más szinten foglalkoznak. Barcelonában 300 EUR-s bírság jár azoknak, akik ezzel nem törődnek megfelelően, ugyanis az emberek nem tudják, hogy a kutyavizelet nem egy ártalmatlan dolog, hanem maró hatású, karbamidot, ammóniát és sókat tartalmaz, kimarja a lámpaoszlopokat és a köztéri berendezéseket, beszívódnak a homlokzatok kövébe, a vakolatba és a fák törzsét és gyökérzetét is károsítják. Nem célszerű rögtön kutyavizelettel kiirtani azokat a fákat, amiket ültetni szeretnének. Tehát ez nagyon dicséretes. Egy dolgot viszont nem ért, mert ugyanebből a rendeletből azonban kikerül valami, ez pedig a hatályos 10. §, az engedélyezett irtószerek kivételével tiltja az állatok számára hozzáférhető méreg kihelyezését a közterületen, az irtóméreg veszélyét pedig jól látható táblával kell figyelmeztetni. Ez a tervezet 14. §-a, mindkét méregkihelyezéses részt rendelkezést törli. Kérdezi, hogy miért, valamilyen magasabb szintű jogszabály miatt van-e. Nem tudja értelmezni, hogy miért veszik ezt ki a rendeletből. Nagyon szívesen támogatná ezt a rendeletet, de a méregkihelyezést nem tudja támogatni a kutyákkal szemben. Kérdezi, hogy mi ennek az oka, magyarázatot szeretne kapni rá.

Böröcz László, polgármester: örül, hogy a Kutyapárt képviselőjének tetszenek a kutyás javaslatok. Ezt az utolsó részt nem tudja, de megkérdezik a kollégákat, akik szakmailag összeállították ezeket a részeket, hogy ennek konkrétan mi volt az oka.

Váradiné Naszályi Márta, képviselő: egy konkrét kérdése van. Beemelődik a rendeletbe az, hogy a fásszárú növényeknek a kivágása, illetve nagymértékű károsítása büntethető, ezt nem lehet most már csak úgy megtenni. Kérdezi, hogy végül is mennyivel büntetik azt, aki ilyesmit tesz.

Dr. Kun János, képviselő: üdvözli ezt a rendeletet, és arra szeretne javaslatot tenni, hogy a Várnegyed újságban legyen majd egy részletes cikk, hogy a kutyavizelet dolgot hogyan tudják megoldani, például ha a fűre pisil a kutya, akkor a fűre még rakjanak rá egy kis vizet. Jómaga gyakorlati kutyasétáltató, és tudja, hogy nem tudja befolyásolni a kutyáját, hogy hol kezdjen el pisilni. Erről kellene egy ismertető talán a kerületi újságba, de a honlapon is jó lenne.

Böröcz László, polgármester: tájékoztató jellegű tartalmakra mind az újságban, mind az online térben készülnek, ez meg fog történni.

Váradiné Naszályi Márta, képviselő: megjegyzi, hogy alapvetően neki is tetszik ez az irány, és meg is szavazná abban az esetben, hogyha az elektromos roller szolgáltatók esetében nem lenne a hatósági szerződés, amiről tudják, hogy Varga Dániel képviselőtársuk mutyija. Szeretné, ha ezt nem így csinálnák, hanem ez alapvetően hatósági rendeleti alapon lenne.

Böröcz László, polgármester: ilyen típusú vitákban nem fog tudni igazságot tenni képviselő asszony és Varga képviselő úr között. A jogászok szerint jogilag is megállja a helyét ez a javaslat, és egyébként az önkormányzatnak komoly bevételei származhatnak ebből a szabályozásból, amellyel összefüggő kérdésekről majd külön fognak tárgyalni. Itt arról van szó, hogy a két rendelet, amelyeket ma módosítanak, arra ad lehetőséget, hogy azokkal a mobil eszközöket üzemeltető szolgáltatókkal szemben, akik nem tartják be a rendeletben foglaltakat és nem a kijelölt helyre rakják le ezeket az eszközöket, fel tudjanak lépni, el tudjanak járni, és meg is tudják őket büntetni, amiből az önkormányzatnak lehet komoly bevétele, illetve már magának a helynek a használatáért is fizetniük kell. Ez mindenképpen az önkormányzat érdeke. Sajnálja, ha képviselő asszony ezt nem tudja támogatni.
A méreggel kapcsolatban jegyző úr arra hívta fel a figyelmét, hogy valószínűleg azért került sor

ennek a paragrafusnak a módosítására, mert mérget elhelyezni csak külön engedéllyel lehet. Ezt az önkormányzat önmagában nem teheti meg, senki nem teheti meg; erre külön szabályozás vonatkozik felsőbb jogszabályok értelmében.

Váradiné Naszályi Márta, képviselő: jelzi, hogy nem kapott választ a kérdésére, és szeretne még a napirend lezárása előtt választ kapni a kérdésére, hogyha esetleg van kapcsolódó kérdése, akkor fel tudja tenni.

Böröcz László, polgármester: megkéri a kollégákat, hogy nézzék meg pontosan a büntetési tételeket, mert fejből nem tudja, de elvileg a rendelet szövegében elolvashatta képviselő asszony is. Két lehetőség van: kikeresik a kollégák, hiszen az előterjesztés módosítása nem erről szól, hanem az előterjesztésben szerepel ez az összeg, és akkor előbb-utóbb választ fog rá kapni képviselő asszony, vagy szünetet rendel el, amíg kikeresik. Kérdezi képviselő asszonytól, hogy melyiket szeretné.

Váradiné Naszályi Márta, képviselő: számára mindegy, addig nem tudja megszavazni az előterjesztést, amíg nem kap választ.

Böröcz László, polgármester: képviselő asszonynak szíve joga. Amint megkapja a választ, be fogja mondani.
További kérdés, hozzászólás nem lévén a napirendi vitát lezárta. Szavazásra tette fel a rendeletalkotási javaslatot a jelzett módosítással.

> *Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete **8 igen szavazattal, 2 tartózkodás mellett megalkotja** a közösségi együttélés alapvető szabályairól valamint ezek megsértésének és elmulasztásának jogkövetkezményeiről szóló 15/2013. (V. 31.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló 28/2026. (X. 22.) önkormányzati rendeletet.*
>
> (A rendelet elfogadott szövege a jegyzőkönyv melléklete.)

Böröcz László, polgármester: a rendeletmódosítás elfogadásával módosították sok és fontos témában a közösségi együttélés alapvető szabályait, amivel remélhetőleg rendezettebb és könnyebben betartható közterületi szabályaik lesznek. Bízik benne, hogy ezt mindenki be fogja tudni tartani, és előbb-utóbb azok a magatartásformák tudnak érvényesülni, amely alapján a közterületek jóval tisztábbak és szebbek lehetnek.

8. **A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat tulajdonában álló közterületek használatáról szóló 18/2020. (X. 7.) önkormányzati rendelet módosítása**
   Előterjesztő: Böröcz László polgármester

   (Az előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete.)

Böröcz László, polgármester: az előterjesztés célja, hogy aktualizálják a kerületi közterületek használatának szabályait. A módosítás egyik fő fontos eleme, hogy a kijelölt turisztikai mikromobilitási pontokon lehetővé teszik a mikromobilitási eszközök bérbeadását és elhelyezését. Ez tulajdonképpen összefügg az előző rendelet bizonyos módosításaival. A cél, hogy a turisztikai szolgáltatások rendezett keretek között működjenek, a közterületek használata pedig a budavári lakók érdekeit is figyelembe vegye.
A napirendi vitát megnyitotta.

dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi, képviselő: az előterjesztés felsorolja, hogy mit módosít a tervezet, két érdemi szigorítást azonban nem magyaráz meg. A részletes indokolásban csak annyi van, hogy szövegcserés módosításként szerepelnek. Az első ilyen szigorítás az utcazenére vonatkozik. A jelenleg név szerint felsorolt vári helyszínek helyett a tervezet 6. § b) pontja az egész Budai Vár védett övezetére kiterjesztené az utcazenélés tilalmát. Ezt indokolatlannak tartja. Az utcazene hozzátartozik véleménye szerint a Vár hangulatához. A Mátyás-templom mellé konkrétan egy kis zenélő pavilon van építve. Kérdezi, hogy miért akarják a Vár területén megtiltani teljesen az utcazenét. Jómaga itt lakik, szokott utcazenészeket hallgatni, főleg a kis pavilonba szoktak beállni, és teljesen rendben van, amit csinálnak, nagyon hangulatos, a turisták is szeretik. Véleménye szerint az utcazene abszolút tiltása nem méltó a Várhoz. Kérdezi, hogy milyen panaszok, vagy milyen tapasztalatok indokolják, hogy további helyszínekről is kitiltsák őket, miért általános tiltásban gondolkodnak, miért nem időbeli, hangerőre, vagy helyszínre vonatkozó feltételekben. Kéri azt is megmutatni, hogy mely jogszabály vagy térkép határozza meg pontosan a Budai Vár védett övezetének határait, hogy tudják, hogy konkrétan meddig tart ez a tilalom.
A másik, amit szintén nem ért, az a közhasznú szervezetek ügye. A 6. § d) pontja a részükre adható díjkedvezményt 90%-ról 75%-ra csökkenti. Nem teljesen érti, hogy erre miért van szükség és ez miért került bele ebbe a rendeletbe. Erre szeretne választ kapni.

Böröcz László, polgármester: felkérte igazgató urat, hogy válaszoljon a felmerült kérdésekre.

Wachsler György, városüzemeltetési igazgató: a Vár védett területén az utcazenélésnek a tiltása nem teljes mértékű, a Szentháromság téren a Zenepavilonban ez továbbra is megengedett. Az, hogy a korábban a rendeletben szereplő helyszíneket kibővítették, a lakossági folyamatos panaszok miatt történt. Ha például a Tóth Árpád sétányon megjelent egy utcazenész, akkor a lakosok ezt nehezményezték, folyamatosan panaszkodtak. Ez a cél, de nem szűnik meg a Vár területén az utcazenélés, a pavilonban továbbra is megengedett.

Böröcz László, polgármester: tehát az erre kijelölt helyen lehet zenélni.

Fazekas Csilla, alpolgármester: a nyár folyamán a Budavári Közösségi Nonprofit Kft. is elkezdte több helyszínen az utcazenéket, úgyhogy nem cél, hogy ez megszűnjön. A cél, hogy ez a kulturális program is nyitott legyen a kerületiek számára több helyszínen is, nemcsak a Várban, hanem akár Krisztinavárosban vagy Vízivárosban is.

Böröcz László, polgármester: legutóbb a marlow-i testvérváros kórusa tartott több helyen az I. kerülettel együttműködve ilyen szabadtéri performanszokat, utcazenéléseket, tehát ez nem teljesen tiltott, hanem csak szabályozott a visszajelzések miatt.

Váradiné Naszályi Márta, képviselő: szintén ezt szerette volna kérdezni, hogy akkor a Magdolna-torony előtti területen, a Kapisztrán téren lehet-e szervezni például a Zene Európai Ünnepe alkalmából zenélést vagy nem lehet szervezni, mert ha egyszer tiltva van, akkor nem lehet, ha pedig nincs tiltva, akkor lehet. Ez egy kicsit furcsa dolog. Véleménye szerint inkább azt kellene szabályozni, hogy milyen módon lehet utca zenélni. Például az akusztikus zenét engedné, a kihangosított zenét nem feltétlenül engedné, mert az tud igazából zavaró lenni. Ezt tisztázni kellene, mert nyilván a két zenepavilon rendben van, de például a Magdolna Torony előtti terület nem zenepavilon, és kérdés, hogy akkor ott lehet-e vagy nem lehet zenélni.

Böröcz László, polgármester: a Magdolna-torony előtti részre még soha nem kértek utcazenélési engedélyt, mert egy kicsit kiesik a turistaforgalomból, vagy kevésbé forgalmas, mint például a Zenepavilon környéke. Természetesen a Magdolna-torony előtt zenés rendezvényeket lehet tartani, az utcazenélés teljesen más kategória. A rendezvényt, amire képviselő asszony

rákérdezett, azt meg lehet tartani.

dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi, képviselő: a második kérdésére nem kapott választ, miszerint a közhasznú szervezeteknél a díjkedvezményt miért csökkentik 90%-ról 75%-ra.

Wachsler György, városüzemeltetési igazgató: takarékossági okokból.

Böröcz László, polgármester: takarékossági okokra most van 1,2 milliárd indokuk, hogy takarékosabbak legyenek, de ezt majd annál a napirendi pontnál meg fogják tudni tárgyalni.
További kérdés, hozzászólás nem lévén a napirendi vitát lezárta. Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő rendeletalkotási javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

*Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete **9 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett megalkotja** a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat tulajdonában álló közterületek használatáról szóló 18/2020. (X. 7.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló 29/2026. (X. 22.) önkormányzati rendeletet.*

(A rendelet elfogadott szövege a jegyzőkönyv melléklete.)

9. **A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat működésének és gazdálkodásának átláthatóságáról szóló 6/2021. (VI. 14.) önkormányzati rendelet módosítása**
   Előterjesztő: Böröcz László polgármester

   (Az előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete.)

Böröcz László, polgármester: az előterjesztés célja, hogy az önkormányzat átláthatósági rendeletét összhangba hozzák a hatályos jogszabályokkal, ezért több ponton is módosítani kell. A vagyonnyilatkozatok közzétételi szabályait is pontosítják. Alapvetően ezek a módosítások most felsőbb jogszabályok miatt történnek, de jelzi, hogy az egész átláthatósági rendeletet felül fogjuk vizsgálni, és majd jövőre ehhez mindenképpen szeretnének hozzányúlni, hogy az önkormányzat átláthatósága a jelenleginél sokkal jobban tudjon működni.

dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi, képviselő: kérdezi, hogy miért került ki, hogy a vagyonnyilatkozatot elektronikusan kereshető formátumban is közzé kell tenni. Ez kikerült, és nem látta az okát, hogy miért. Kérdezi továbbá, hogy miért szűnik meg a vagyonnyilatkozatot vizsgáló bizottság döntéseinek és indoklásainak a közzététele. Nem érti az indoklását ennek a két dolognak a rendeletből való kikerülésének, továbbá hogy melyik jogszabály vagy NAIH-megállapítás teszi ezt a két kikerülést szükségessé.

Böröcz László, polgármester: a parlament nyúlt hozzá ezekhez a jogszabályokhoz, és azokat kell szó szerint átültetni a rendeletbe. Ahogyan eddig is, a képviselői vagyonnyilatkozatok az önkormányzat honlapján elérhetőek lesznek, ez nem befolyásolja ezt a kérdéskört.
További kérdés, hozzászólás nem lévén a napirendi vitát lezárta. Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő rendeletalkotási javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

*Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete **10 igen szavazattal megalkotja** a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat működésének és*

gazdálkodásának átláthatóságáról szóló 16/2021. (VI. 14.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló 30/2026. (X. 22.) önkormányzati rendeletet.

(A rendelet elfogadott szövege a jegyzőkönyv melléklete.)

10. **A gyermekétkeztetési térítési díjakról, valamint a nyári napközis tábort igénybevevő nem kerületi gyermekek után fizetendő térítési díjról szóló 10/2013. (III. 28.) önkormányzati rendelet módosítása**
Előterjesztő: Böröcz László polgármester

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete.)

Böröcz László, polgármester: bevezették az időszakos bölcsődei gyermekfelügyeletet, és a közétkeztetésben a visszajelzések alapján egy pontosítást szeretnének megtenni, hogy a szülők csak a ténylegesen igénybe vett étkezésekért fizessenek, ne kelljen egy egész napi étkezést kifizetni, ha a gyermekük csak rövidebb ideig tartózkodik a bölcsődében. Ezzel a családok életét szeretnék segíteni.
A napirendi vitát megnyitotta. Kérdés, hozzászólás nem lévén a napirendi vitát lezárta.
Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő rendeletalkotási javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

*Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete **10 igen szavazattal megalkotja** a gyermekétkeztetési térítési díjakról, valamint a nyári napközis tábort igénybevevő nem kerületi gyermekek után fizetendő térítési díjról szóló 10/2013. (III. 28.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló 31/2026. (X. 22.) önkormányzati rendeletet.*

(A rendelet elfogadott szövege a jegyzőkönyv melléklete.)

11. **A fás szárú növények és zöldfelületek védelméről és a fakivágás helyi szabályairól szóló 21/2023. (VI. 6.) önkormányzati rendelet módosítása**
Előterjesztő: Böröcz László polgármester

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete.)

Böröcz László, polgármester: az előterjesztés célja, hogy aktualizálják a fák és a zöldfelületek védelmére vonatkozó helyi szabályokat. A módosítás egyik fontos eleme a fakivágás esetén előírt fapótlás és pénzbeli megváltás számítási szabályainak felülvizsgálata, hogy azok megfeleljenek a hatályos jogszabályoknak. Emellett pontosítják a fakivágási kérelemhez kapcsolódó dokumentációt, valamint a telepítésre javasolt és nem javasolt fafajok jegyzékét is. A módosítás a korábbi képviselő-testületi ülésen elhangzott észrevételeket is figyelembe veszi. A cél, hogy a budavári fák védelmét egyértelmű, szakmailag megalapozott és a gyakorlatban is alkalmazható szabályok segítsék.
A napirendi vitát megnyitotta.

dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi, képviselő: egyrészt örül, hogy a szeptemberi felvetései egy része visszaköszön ebben az előterjesztésben. A főszöveg és a mintaszámítás közötti ellentmondás most rendezésre került, ez helyes, köszöni. Azonban most, hogy újra kiadják a mellékletet, kéri, hogy tegyenek teljesen egyértelművé néhány számítási menetet is. A kérelem nyomtatványa továbbra is törzsátmérőt kér, miközben a rendelet és a pótlási számítás törzskörmérettel

dolgozik. Ez a kettő nem ugyanaz, a kettő között több mint háromszoros különbség van. Kéri, hogy a nyomtatványon is a számításhoz szükséges törzskörméret szerepeljen. A képlet szövegét szintén pontosítani kellene. A kivágott fa össztörzskörméretéből induljanak ki és arra alkalmazzák a pótlási szorzót. A jelenlegi pótlásra előírt össztörzskörméret megfogalmazás félreérthető.

Böröcz László, polgármester: jelzi, hogy egy elírásról van szó. Szünetet fog hamarosan elrendelni, és a kollégák a törzskörátmérőt és törzsátmérőt javítani fogják.

dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi, képviselő: kéri, hogy a hozzászólását a szünet után folytathassa, mert leállt a számítógépe.

Böröcz László, polgármester: Váradiné Naszályi Márta képviselő asszonynak jelzi az előző kérdésére, hogy a kollegák kikeresték a választ a büntetésre. A fakivágás esetén közigazgatási bírság természetes személy esetében 200 000 forintig, a helyszíni bírság pedig 5 000 és 50 000 forintig terjedhet. Ez a 2017. évi CXXV. törvényben, a szankciótörvényben van benne, tehát ez egy felsőbb jogszabály.

dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi, képviselő: újra működik a számítógépe, ezért folytatná a hozzászólását. A nyomtatvány továbbra is törzsátmérőt kér, miközben a rendelet és a pótlásszámítás törzskörmérettel dolgozik. Hozott egy példát: például egy 55 cm-es törzskörméretű fa másfélszeres pótlásra 82,5 cm. Ez a példában használt 15 cm-es pótlófákkal számolva 5,5 fa. Nyilván 0,5 fát nem tudnak ültetni, természetben tehát 6 fát kell elültetni. Kérdezi, hogy pénzbeli megváltásnál 5,5 fa után, vagy 6 fa után kell-e fizetni, mert ez nem mindegy, van némi különbség. Véleménye szerint mind a méreteknek a szabályozását módosítani kellene ebben, valamint a kerekítés szabályait is rendezni kellene.

Váradiné Naszályi Márta, képviselő: az előző testületi ülésen tárgyalták ugyanezt a rendeletet. Most ismét napirenden van, mert akkor nem sikerült bizonyos dolgokat jól előkészíteni a rendelet-tervezet tárgyalásához. Ugyanakkor a módosító javaslatára azt a jegyzői észrevételt kapta, hogy a javaslata ellen a Kormányhivatal tett egy észrevételt, nyilatkozatot vagy állásfoglalást, amelyre polgármester úr azt ígérte az előző testületi ülésen, hogy meg fogja kapni. Ezt azóta sem kapta meg, bár több ízben is kérte, pedig jó lenne látni, hogy mégis mit akar a Kormányhivatal.
A másik dolog, amit el kíván mondani, hogy szerepel egy 50 cm-es fának a mintaszámítása. Jómaga is csinált egy mintaszámítást a Radó-féle faértékszámítás alapján egy 50 cm átmérőjű, egyébként a városban nagy számban található juharfára, és erre az 1 millió forint helyett 1 680 000 forint jött ki. Igazából, ha valaki tiltottan vágja ezt ki, kap még 200 000 forintot plusz 1 000 000 forintot, sokkal jobban jár, mint ha faértékszámítás alapján kellene akár csak másfélszeresen pótolni. Továbbra is azt gondolja, hogy legalább kétszeresen kell pótolni, hiszen az idősebb fáknak a lombkorona mérete nem lineárisan, hanem exponenciálisan nő, és az idősebb fáknak az ökológiai és esztétikai hatása a városra exponenciálisan nagyobb érték. Azt a 10-20-30-100 évet, amit az a fa már beletett a város szépítésébe, nem lehet ilyen olcsón megfizetni. Megjegyzi, hogy a legújabb kertészeti szakmai sztenderdek alapján ilyen nagyméretű, 14-16-os törzskörméretű, előnevelt fát már csak Stockholm-módszerrel ültetnek. A városi körülményekhez sokkal jobban tudnak alkalmazkodni az ennél kisebb méretű, fiatalabb fák, és ahol nem lehet Stockholm-módszerrel ültetni, ott már ezeket helyezik előtérbe. Úgy gondolja, hogy mégiscsak vissza kellene térni a Radó-féle faértékszámításhoz, mert egy fa értéke nemcsak a törzskörméretétől függ, hanem sok minden más dologtól. Sokkal pontosabb és a kerületi faállomány értékét sokkal inkább megőrző számítási módszerről beszélnek, és ráadásul nagyobb bevételt is jelent az önkormányzatnak. Látható, hogy minimum 60-70%-kal több bevételt jelent. Tehát ezt továbbra is tartja. Valamint várja a Kormányhivatal észrevételét, ha létezik.

Böröcz László, polgármester: nem szeretne képviselő asszonnyal ebben vitatkozni, mert nyilván itt a szakértőkre tudnak hagyatkozni, márpedig a szakmai részét Budavár főkertésze állította össze, aki az előző ciklusban Budapest főkertésze is volt. Nem gondolja, hogy az ő szakmai érveivel szemben politikai vitát kellene, hogy kezdeményezzenek egy ilyen előterjesztésnél. Kéri, hogy ezt bízzák a szakértőkre. Biztos benne, hogy Zakar főkertész úr ezt jól átgondoltan és jól előkészítetten csinálta meg. Érti, hogy mit mond képviselő asszony, de az már néhányszor kiderült, hogy amit mondott, az végül is nem egészen úgy volt. A mai ülésen is van erre konkrét példa a zárt ülésről, tehát kéri képviselő asszonyt, hogy engedje meg, hogy ebbe a vitába most ne bocsátkozzon bele. Ha konkrét kérdése van ezzel kapcsolatban vagy szakmai emberrel szeretne beszélni erről, akkor javasolja, hogy keresse meg főkertész urat, és vele tárgyalja meg ezeket a kérdéseit. Ha főkertész úr úgy gondolja, hogy valamiben mégis képviselő asszonynak lenne igaza, mivel nagyon korrekten szokott eljárni ezekben az ügyekben, nyilván javasolni fogja a képviselő-testületnek, hogy esetleg módosítsák ezeket a szabályokat. Kéri, hogy képviselő asszony ezt vele tegye meg.

A polgármester szünetet rendelt el.

SZÜNET UTÁN:

Böröcz László, polgármester: kéri, hogy a kollégák által kiosztott módosító javaslatot mindenki vegye figyelembe az elhangzottak tekintetében.
További kérdés, hozzászólás nem lévén a napirendi vitát lezárta. Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő rendeletalkotási javaslatot a kiosztott módosító javsaslatban foglaltakkal együtt. A rendelet elfogadásához minősített többség szükséges.

*Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete **7 igen szavazattal, 3 tartózkodás mellett megalkotja** a fás szárú növények és zöldfelületek védelméről és a fakivágás helyi szabályairól szóló 21/2023. (VI. 6.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló 32/2026. (X. 22.) önkormányzati rendeletet.*

(A rendelet elfogadott szövege a jegyzőkönyv melléklete.)

12. **A parkolás-üzemeltetés kerületi önkormányzatok által történő további ellátása érdekében szükséges intézkedések megtételre vonatkozó felhatalmazás**
Előterjesztő: Böröcz László polgármester

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete.)

Böröcz László, polgármester: ez a napirendi pont kapcsolódik az elmúlt hetekben éles vitákat generált ügyhöz. A Fővárosi Önkormányzat, illetve a kormány megállapodásának köszönhetően, illetve az abból fakadó következményeként az I. kerületi önkormányzat nettó 1,2 milliárd forintos veszteséget fog elszenvedni a 2027. évre, hacsak ez valamilyen formában meg nem változik. Több probléma is van ebben az ügyben. Az egyik az az, hogy 2026. szeptember 1-jén volt egy BÖSZ ülés, a Budapesti Önkormányzatok Szövetségének ülése, amit jómaga kezdeményezett és főpolgármester úr az ülést össze is hívta. Ez egy online megbeszélés volt a polgármesterekkel, amit azért is kezdeményezett, hogy a kormánnyal várható tárgyalások kapcsán - az önkormányzati szövetségek közösen tárgyalnak a kormánnyal -, főpolgármester úr mögött is meglegyen egy olyan felhatalmazás – meg is beszélték akkor, el is mondta, hogy ezért kezdeményezte -, hogy kellő súllyal tudjanak ebben részt venni, és főpolgármester úr is tudjon arra hivatkozni, hogy a kerületekkel az egyeztetések megtörténtek, és az ÖNET ülésen elfogadott

javaslatokat alapvetően Budapest is támogatja, és a javaslatoknak, amelyeket az ÖNET ülésen az önkormányzati szövetségek megfogalmaztak, egytől egyig mind pozitív és az önkormányzati világra jótékony hatásuk lenne, ha a kormány megfogadná ezeket. Ezen az ülésen főpolgármester úr megígérte, hogyha a kerületek, illetve a Főváros rációjában bármilyen vonatkozásban megbeszélést kellene folytatniuk - ha a kormánnyal való megbeszélések ezeket érintik -, akkor arról természetesen előzetesen fognak tárgyalni és előzetesen beszélni fognak róla. Ehhez képest egy szerdai reggelen arra a hírre ébredtek, hogy a kormány, illetve a Főváros megállapodott abban, hogy a kerületektől elvonják a parkolási bevételeket. Ez gyakorlatilag a következménye annak, hogy a parkolási rendszert át akarják teljesen szervezni. Összességében nem azzal van vitájuk, hogy a parkolási rendszer lehetne hatékonyabb vagy lehetne azt hatékonyabban üzemeltetni és esetlegesen lehetne egységesíteni fővárosi szinten. Az eredeti javaslatcsomag azt tartalmazta, hogy kizárólag a fővárosi utakra akarnak költeni pénzt, de a felháborodások után módosították annyira, hogy a kerületi tulajdonú utak is belekerülhetnek ebbe, tehát miután egységesítik a parkolást a fővárosban, ennek az egyenes ági következménye az lesz, hogy a kerületi tulajdonú területekről származó parkolási bevételeket is elvonják a kerületektől. és az ő állításuk szerint egy útalapot hoznak létre, amivel majd a fővárosi utakat, illetve a módosított javaslat értelmében a kerületi utak felújítását is finanszíroznák. Persze kérdés, hogy milyen mértékben. Több sebből vérzik azért ez a történet. Egyrészt a véleménye szerint az már alkotmányjogilag is kérdéses önmagában, hogy a kerületi tulajdonban lévő területek után valaki a hasznosítás jogát elvonja, és az ebből származó bevételeket ne fizesse ki. Most a kerületek végzik a parkolásnak az üzemeltetését, és a fővárosi helyek után a Fővárosnak kifizetik az őt megillető díjakat. Az új felállás értelmében erre a Főváros nem hajlandó, hanem gyakorlatilag a teljes bevételt einstandolni akarja. Az is felmerül kérdésként, hogyha a fővárosi utakra plusz pénzt kell költeni, akkor a gépjárműadót kellett volna visszaadni az önkormányzatoknak, vagy más formában is lehetett volna ezt finanszírozni, nem pedig 13 kerülettől több mint 10 milliárd forintot elvonni, és ezáltal veszélyeztetni azokat a szolgáltatásokat, amelyeket a kerületek egyébként a lakosság számára nyújtanak. Nagyjából 1,2 milliárd forint az, amit elvesznek a kerülettől; ennyibe kerül éves szinten az önkormányzatnak a rendészet, a közterület-felügyelet, a köztisztasági ágazat finanszírozása. Őszintén szólva elképesztő, hogy előzetes egyeztetés nélkül a kerületeket ilyen nehéz helyzetbe hozzák. Nemcsak az I. kerületről van szó; pártállástól függetlenül minden polgármester fel van ezen háborodva. Hallgatta az egyik fővárosi bizottsági ülésen, hogy az egyik képviselő arról beszélt, hogy a külső kerületeknek is jár ebből a pénzből, hiszen rajtuk is átmegy a forgalom. Az összes túlforgalmat, ami a belvárosokban jelentkezik, az ebből fakadó szennyezést és zsúfoltságot, az összes problémát, köztisztasági problémát a helyi lakosok szenvedik és viselik el. Ehhez járulnak hozzá a takarítás, a rendészet kapcsán az önkormányzatok, ezeket a költségeket, rendszereket ebből is finanszírozzák. Ez az érvelés egészen elképesztő, ilyen alapon Ferihegy bevételeit is szét kellene dobni, mert a repülők Budapest felett mennek el, azok is használják Budapest légterét, vagy a vasutak után is szedhetnének pénzt, mert vasúti pályák mennek Budapesten keresztül. Az, hogy átmennek a kerületeken az autók, az biztos, hogy nem indokolná azt, hogy elvegyék. Ráadásul, ahogyan Soproni polgármester úr megfogalmazta, ez olyan, mintha valakinek a lakását kiadnák, és a bevételből semmit nem adnának neki oda. Már eleve az is furcsa, hogy egyáltalán ilyen szóba kerül.

Az előterjesztés arra tenne javaslatot, hogy erősítsék meg a polgármestert a tárgyalásokban, hogy a képviselő-testület teljes felhatalmazást adjon arra, hogy a tárgyalások folyamán fel tudjon lépni a kerület érdekeinek, illetve a parkolási rendszer jelenlegi rendszerének megvédése érdekében, vagy ha ezt központosítják és budapesti szinten szervezik meg, akkor a kerületre eső bevételek biztosítása érdekében.

A sajtóban ezzel kapcsolatosan megjelent információk szinte egyike sem igaz, mert csúsztatásokkal van tele. A sajtóban megjelenő információk, miszerint a fővárosi és a kerületi parkolóhelyeknek az üzemeltetési költségei sok esetben nagyon magasak, önmagában csúsztatott állítás, mivel a Főváros kizárólag a fővárosi parkolóhelyeket és azok üzemeltetési

költségeinek az adatait kommunikálta. Természetesen egyetlen egy kerületnél sem veszteséges a parkolási üzemeltetés, az egészen biztos. Ez játék a számokkal. Az I. kerület esetében is pontosan látszik, hogy a 2,2 milliárd forintos bevételből 1,2 milliárd forintos nettó haszon keletkezik az önkormányzatnál, 136 millió forintot utalnak át a Fővárosnak ebből a pénzből. Ráadásul pontosan tudják, hogy mennyi a fővárosi bevétel, hiszen külön fővárosi parkolási kódon vannak a fővárosi helyek. Ha a Főváros másra hasznosítja a parkolóhelyeit vagy csökkenti a parkolóhelynek a számát, akkor nyilvánvalóan esik az ő bevétele, és erre elég sok esetben sor került, hiszen sokkal gyakrabban adnak ki a Lánchíd utcában is teraszengedélyt parkolóhelyekre. A kommunikáció nagyon is sántít ebben, ami a Fővárost illeti.
Ami pedig a technológiát érinti, azt hallják, hogy ehhez jogszabálymódosítások kellenek. Ezt több kerület is felvetette már évekkel ezelőtt, illetve vannak olyan kerületek, például az V. kerület, amely már most is teszteli a rendszámfelismerő rendszereket, sőt, konkrétan van ilyen rendszere az V. kerületnek. Ahhoz, hogy ezt tudják használni, jogszabály módosítások kellenek, hogy olyan hatékonysággal lehessen használni, ahogyan szeretnék, de ezek most is működnek, nem új keletű dolog. Ráadásul főpolgármester úr Prágára hivatkozott az interjújában, miszerint ott mennyire fantasztikusan működik ez. Megjegyezte, tavaly egy kisebb kontingenssel voltak Prága I. kerületében, ahol bemutatták a parkolást, jómaguk is tesztelnek és kapcsolatban vannak azokkal a fejlesztőkkel, akik a rendszámfelismerő rendszereket tudnák alkalmazni, amivel lehetne spórolni valamennyit az üzemeltetési költségen, de közel nem annyit, mint amennyit bárki gondolna róla. Prágában működik egy olyan rendszer, ami az egész városban öt autót üzemeltet, öt kamerás autó megy körbe-körbe a városban. Prága I. kerületében, a belső részén egy ilyen autó van. Ezek naponta maximum egyszer tudnak ellenőrizni, kivételes esetekben kétszer egy-egy utcaszakaszt. A bevezetés után láthatóan csökkent a parkolási bevétele Prága városának, az üzemeltetési költségük pedig nagyjából a bevételeknek a harmadára jön ki. Az I. kerületnek, ha valaki kiszámolja a két említett számot, 40-42%-ra jön ki, de nyilván a parkolóőrök bérét ki kell fizetniük. Tehát a rendszerben, amiről főpolgármester úr beszélt, egyáltalán nincs semmi újdonság, mert ilyet teszteltek a budapesti kerületek is. Ezt meg lehetett volna csinálni és meg tudnák csinálni kerületi szinten is. Még azt is elfogadja, hogy valid érv lehet, hogy egységesítsék Budapesten ezeket a rendszereket, de ezt mindenféle egyeztetés nélkül megtenni - Prága esetében a bevétel 50%-a kerületeket illeti, 50%-a a fővárost illeti -, és úgy, hogy egy fillért sem adnak vissza a kerületeknek, vérlázító és egészen elképesztő. Nagyon bízik abban, hogy Budapesti Önkormányzatok Szövetségének hétfői ülésén főpolgármester úr valamiféle kompromisszumos javaslattal rukkol elő, ellenkező esetben egészen biztos, hogy vállalhatatlan az, hogy a fővárossal ilyen közösségben a kerületek együtt tudjanak működni, amikor gyakorlatilag asszisztálnak ahhoz, hogy a kerületeket teljesen kivéreztessék.
A napirendi vitát megnyitotta.

dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi, képviselő: ezzel a napirendi ponttal kapcsolatban van a legnagyobb bajban. Még ebben a pillanatban sem tudja, hogy hogy fog erről szavazni, ugyanis azt a folyamatot, ahogyan a Főváros intézte, jómaga is vérlázítónak gondolja, mert az egyeztetések, a bevonás nem azt jelenti, ami itt történt. De óvatosságra inti az a dolog, hogy október 8-án írt jegyző úrnak egy adatkérést pont ezzel kapcsolatban, hogy tisztán lássa, hogy igazából mekkora összeget érint ez, mennyibe kerül az önkormányzatnak a parkolásüzemeltetés és mekkora bevételük van. Ha jól emlékszik, 1,4 milliárd forintba kerül, ezt a költségvetési táblázatból nagyjából ki tudta szedni, a bevételi részt nem, és lehet, hogy ebben is téved. Ugyan holnap jár le a 15 nap erre az adatkérésére, de nagyon elegáns lett volna, ha erre az adatkérésére kapott volna választ, mert most kell döntenie. Ha már erre nem kapott tájékoztatást, akkor jó lett volna, ha a mellékletben leírják a képviselőknek azokat a számokat, amiket a polgármester úr most elmondott, mert ezt most hallotta először. Szeret úgy dönteni, hogyha az adatokat is ismeri, ami mögötte van. Nem teljesen érti, hogy ezeket miért nem hozták nyilvánosságra az előterjesztésben is, hiszen az egy fontos dolog, hogy 1,2 milliárd forint esik ki. Azt sem teljesen érti, hogy mi ez a

felhatalmazás, mert a polgármester most is tökéletesen el tud járni ezekben a dolgokban, tehát kérdés, hogy mi az a plusz dolog, amit ez a felhatalmazás jelentene. Egy tárgyalásra és érdekérvényesítésre szóló határidős beszámolással kiegészített felhatalmazást tudna támogatni, de olyat, hogy adjanak polgármester úrnak felhatalmazást bármire és majd megharcol, és ő lesz a hős lovag, egy kicsit furának érzi. Véleménye szerint polgármesterként gyakorlatilag az összes felhatalmazással rendelkezik, ami a tárgyalások lefolytatására és az érdekérvényesítésre felhatalmazza. Egyrészt nagyon vérlázítónak tartja, amit a Főváros ezzel kapcsolatban leművelt, másrészt óvatosságra inti ezeknek a számadatoknak a hiánya, illetve hogy ezzel most találkozik első körben. Ha bemutatná polgármester úr, hogy mi az a plusz, amit ez a felhatalmazás nyújt neki, az örömmel töltené el.

Böröcz László, polgármester: az, hogy a testület egységesen ki tudjon állni az I. kerületi parkolási bevételek biztosítása érdekében, egy kellő indok ehhez. Továbbá egy nagyon fontos üzenet lenne, hogy úgy tudjon odamenni a hétfői BÖSZ ülésre, hogy a képviselő-testület - reméljhetőleg pártállástól függetlenül - egységesen ki tudna állni, hogy megvédjék az önkormányzat parkolási bevételeit. Bár mindjárt megadja a szót Váradiné Naszályi Márta képviselő asszonynak, aki főpolgármester úr tanácsadója és fizetési listáján rajta van, majd meglátják. Ebben semmi ördöngőset nem lát. Lehet, hogy érdemes lett volna, ha az adatsorokat megkapja képviselő asszony, de természetesen meg fogja kapni. Kérni fogja a főigazgató asszonyt, hogy a 2025. évi számokat ismertesse, mert az kellően pontos és precíz lesz. Egyébként ezek de azok az adatok, amiket ismertetett.

Váradiné Naszályi Márta, képviselő: nem kíván ennek az előterjesztésnek a politikai részleteiben elveszni, csak csatlakozni szeretne képviselő asszonyhoz. Jómaga is megkérte a részletes adatokat a parkolási bevételekről és nem kapta meg. Elegánsabb lett volna, ha ennek az ismeretében tudnak dönteni.

Böröcz László, polgármester: nagyon kíváncsi lenne, hogy mennyi képviselő asszonynak a tiszteletdíja, mint tanácsadónak főpolgármester úr mellett, de kérdezi, hogy mit gondol arról, hogy rendben van-e, hogy elveszik a kerülettől a parkolási bevételeket. Kéri, hogy álljon ki és nyugodtan mondja el, hogy egyetért-e ezzel vagy nem.

Váradiné Naszályi Márta, képviselő: az a helyzet, hogy általában nem ért egyet azzal, amikor kerületektől egyik pillanatról a másikra elvesznek bevételeket. Nem értett egyet azzal, amikor a Covid idején az Orbán-kormány közel 5 milliárd forintot elvett a kerülettől, és nem értett egyet azzal sem, amikor a szolidaritási adót minden évben növelték és ezzel az önkormányzatoknak a lehetőségeit csökkentették. Azt gondolja erről, hogy ma Magyarországon az önkormányzatok finanszírozása nincs kitalálva. Az előző 16 év Orbán-kormánya kivette az alaptörvényből az önkormányzatiságot, mint alapvető jogot és ilyen módon is viselkedett az önkormányzatokkal, minden módon megpróbálta az önkormányzatokat és az önkormányzatiságot ellehetetleníteni. Jómaga azt gondolja, hogy a fővárosi kétszintű önkormányzat egy jó rendszer lehetne, hogyha nem volna mindig a politikai játszadozásoknak a kereszttüzében és a megfelelő szubszidiaritási szinteknek megfelelően volnának kiosztva a feladatok. Úgy gondolja, hogy polgármester úrnak harcolnia kell azért, hogyha ezt az összeget elveszik az önkormányzattól, akkor kompenzálva legyen a kerület, hiszen ma Magyarországon az önkormányzatok az állami feladatfinanszírozásból nem tudják még a kötelező feladataikat sem ellátni. Azt nem tudja, hogy pontosan azért kell-e harcolni, hogy a parkolásüzemeltetés az önkormányzatnál maradjon-e, azt viszont gondolja, hogy azért harcolni kell, hogy az önkormányzatok normális módon legyenek finanszírozva, és azért is harcolni kell, hogy ne engedjék egymás ellen fordítani a Fővárost és a kerületeket, mert minden egyes budapesti lakó egyben egy kerület lakója is és minden egyes fővárosi négyzetméter egyben egy kerülethez is tartozik - a Margit-sziget kivétel, de az egy kis

terület. Éppen ezért azok a megoldások jók, ahol nem úgy teszik fel a kérdést, hogy kerület vagy főváros, hanem úgy teszik fel a kérdést, hogy kerület és főváros. Véleménye szerint a testület felhatalmazására nincs szüksége a polgármester úrnak, sőt, arra esküdött fel, hogy a kerület érdekeit fogja képviselni, tegye ezt, de azt is gondolja, hogy a kerülettől a Fővároshoz kerülő összegeket valamilyen módon a kerületi önkormányzatok gazdálkodásában kompenzálni kell. Azt azonban nem tudja - és innentől kezdve ez már egy politikai nyilatkozat lenne -, hogy feltétlenül a kerületi parkolás-üzemeltetésért kell-e dolgozni, erről nem szeretne részletesen nyilatkozni. Azt azonban tényleg sajnálja, hogy nem kaptak információkat a bevételekről. Egyébként ezt a 2,2 milliárd forintot kevesli, mert már 2024-ben 2,3 milliárd forint bevétel volt beállítva a parkolás-üzemeltetésre. Azóta kétszer volt parkolási díjemelés, úgyhogy nagyon furcsa, hogy - véleménye szerint - 2,5 milliárd forint felett kell lennie a bevételeknek, és ebből csak 1,2 milliárd forint marad. Ez nem egy jó arányszám, ennél sokkal jobb arányszámot kellene elérni az I. kerületben.

Böröcz László, polgármester: mondhatná, hogy mélységesen csalódott képviselő asszony válaszában, de valójában ezt várta tőle, ha egyszerűen szeretné megfogalmazni a dolgokat. Tulajdonképpen képviselő asszony most elmondta a nagy semmit és nem hajlandó kiállni azért, hogy a kerületieknek meg tudják védeni azt a pénzét, ami az I. kerületieknek jár. Képviselő asszony most elmondta, hogy majd valahonnan kompenzálják az önkormányzatokat; most nem az I. kerületiek oldalára állt ebben az ügyben, hanem nem tudják, hogy kinek az oldalára, de az biztos, hogy nem az önkormányzatot és nem az I. kerületieket támogatja. Reméli, hogy majd a posztjaiban, ami általában hemzseg a tárgyi tévedésektől és az infantilizmustól, leírja azt is, hogy miből kívánja pótolni azt az 1,2 milliárd forintot, amit elvonnak. Csak hogy néhány konkrétumról is legyen szó: 2021-ben, amikor 100 napig nem volt parkolási díj kiszabva, amire utalt képviselő asszony, hogy a Covid idején ingyenes parkolást kellett biztosítani 100 napon keresztül 2021-ben, és hogy elvették ezt a pénzt az önkormányzattól, ez valóban így volt, akkor az önkormányzatok nem kapták meg ezt a bevételt, de senki más sem, ez a lakóknál, illetve az I. kerületbe érkezőknél maradt. Akkor bruttó 770 millió forint bevétele volt ebből az önkormányzatnak. Ráadásul a Covid idején nyilvánvalóan mindenki, az állam is spórolt, és mindenkinek meg kellett húznia a nadrágszíjat. Most ellenben úgy értelmezte a választási kampányt mind a saját pártcsaládja részéről, mind pedig a Tisza részéről, hogy az önkormányzatok jobb helyzetbe fognak kerülni a választások után, mert mindenki megígérte, hogy felülvizsgálják az önkormányzati törvényt és egyébként a szolidaritási adót csökkentik. A szolidaritási adó csökkentéséről jelenleg van szó 15%-os mértékben, de azt sem tudják, hogy ez a kerületeket 15%-ban vagy kevesebb százalékban fogja érinteni, hiszen egy átlagszámot mondtak be erre vonatkozóan, tehát még ez sem világos. Ha 15%-kal csökkentenék a szolidaritási adót, az akkor sem érné el a 200 millió forintot, tehát összességében az, hogy most egy ilyen helyzetben 1,2 milliárd forintot elvonnak a kerülettől úgy, hogy nincs gazdasági válság, nincs Covid, nincs üzemanyagválság, az egy kicsit így meredek. Tovább nézve a számokat, tehát 2021-ben 770 millió forint volt azért, mer kiesett az év egy része a parkolási bevételeket illetően. 2022-ben 1,5 milliárd forint volt a bevétel; ekkor már teljes mértékben üzemelt a parkolás, és 2022 szeptemberében a Főváros emelte a parkolási díjakat városszerte. Ennek köszönhetően 2023-ban majdnem 2 milliárd forintos bevétele lett az önkormányzatnak, egészen pontosan 1 993 000 000 forint. Megjegyezte, bruttó bevételekről beszélnek. 2024-ben 2 059 000 000 forintos bevétele lett az önkormányzatnak, majd 2024-ben, miután átvették az önkormányzat működtetését és átszervezték az egész rendszert, érdekes módon - és itt semmilyen díjemelés nem volt a fővárosban - 2025-ben már majdnem 2,6 milliárd forintos bevétele lett az önkormányzatnak. Magyarán mondva hasonló költségszinten tudták növelni jelentősen a saját bevételeiket. 2026. szeptember 30-ig 1,9 milliárd forint folyt be eddig a parkolási bevételekből. A 2025-ös adatokban az is benne van, hogy nagyjából 150 millió forintot tett ki az a tétel, amihez az előző önkormányzat addig nem jutott el, hogy egyáltalán beszedjen, hogy a kormányzati kizárólagos férőhelyek után elkéri azt a pénzt, ami jogosan járna az

önkormányzatnak. Tehát valójában az látszik, hogy a parkolás hatékonysága és bevételei a jelenlegi ciklus óta szépen fejlődtek és ütemesen megtörténtek. Sőt, a céges átszervezések miatt még a költséghatékonyság is pozitívabb volt, mint előtte, amikor önálló cégként működött a Budavári Kapu Kft., tehát ez magyarázza ezt. Ha figyelt volna képviselő asszony az általa említett számokra - most bruttó számokról beszéltek -, akkor hallhatta, hogy nettó számokról beszélt, tehát nettó 2,2 milliárd forintról, illetve nettó 1,2 milliárd forintról, ez az Áfát már nem tartalmazza. Összességében semmi csoda nincs ebben, ezeket már többször lenyilatkozták, de megkéri főigazgató asszonyt, hogy a parkolással összefüggő 2025. évi számokat pontosan ismertesse.

Kis Tímea, gazdasági igazgató: a 2025. évi parkolási bevételekről és kiadásokról elmondta, hogy parkolási bevételek esetében a nettó össz-parkolási bevétel 2 000 084 000 forint kerekítve. Ebből a várakozási díjakból 1 830 000 000 forint származik, a parkolási pótdíjakból származó bevétel pedig 254 000 000 forint. Mivel a parkolási pótdíjak Áfa-mentes tételek, ezért csak a várakozási díjakból származó bevételre számolják az Áfát, így jön ki bruttó 2 578 000 000 forint kerekítve. Ha 2,1 milliárd forintot felszorozzák 1,27-tel, az nem fogja kihozni a 2,5 milliárd forintot, mert a pótdíjakon nincsen Áfa. Ha bruttóról beszélnek, akkor a parkolási rendszer működtetésének költsége 1 293 000 000 forintba került, melyből a Fővárosi Önkormányzat bruttó 167 000 000 forintot számlázott ki az önkormányzat felé, melyet teljesítettek is a Fővárosi Önkormányzatnak. Így jön ki 1 285 000 000 forint haszon, ami az önkormányzatnál maradt 2025-ben.

dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi, képviselő: hajlik rá, hogy ezt elfogadja, azonban szeretne egy olyan részt, hogy tudomása legyen arról, hogy polgármester úr miben tárgyal. Szeretné, ha a képviselőket havi szinten tájékoztatná egy tájékoztató levélben vagy bármiben, amivel a tárgyalások hogyan állásáról jómaga is értesülhet, mert szeretné szorosabban követni ezt az egészet. Nagyon zavarosan indult ez az egész, nagyon nagy csalódást okozott ez a rendezés, ahogyan csinálta mind a kormány, mind a Főváros, és nagyon szeretné ezt adatokkal jobban követni, hogy egyáltalán tudja, hogy miről van szó. Nem újságokból akar értesülni, hanem adatokat akar látni. Szeretné, ha ez az előterjesztés tartalmazna egy olyat is, hogy a képviselők automatikusan tájékoztatva vannak havi szinten ezzel kapcsolatban, hogy éppen hogyan áll a folyamat, mik a lehetőségek és éppen milyen megállapodás közeli dolog felé tartanak. Alapvetően nincs az ellen, hogy egy hatékonyabb parkolási rendszert hozzanak össze. Számára az nem tetszett nagyon, ahogyan az egész intézése elindult, és nem is szeretné, hogyha erre szokna rá a Főváros, hogy így intéz dolgokat, hogy egyszer csak elvesznek 1,5 milliárd forintot egy kerülettől, és csak később kérnek elnézést, hogy bocsánat, ez a kerület érdekében volt.

Böröcz László, polgármester: tartalmazza az előterjesztés, hogy a polgármester tájékoztatja folyamatosan a képviselő-testületet az intézkedésekről és azok eredményéről. Ha szükséges, akkor módosítja, hogy „havonta", novemberben lesz képviselő-testületi ülés. Azt javasolták a polgármesterekkel, hogy a Budapesti Önkormányzatok Szövetsége hétfői ülése legyen nyilvános. Ha jól értelmezte főpolgármester úr szavait, akkor ők nem szeretnék, hogy nyilvános legyen. Nem tudja, hogy miért nem szeretnék, mert valójában a közvéleményre tartozik az, hogy ezt a helyzetet hogyan kellene megoldani, mert mégiscsak az emberek pénzéről van szó.

Dr. Kun János, képviselő: pontosítana; 2025-ben nagyon jelentős parkolási díjemelés volt, és akkor vezették be, hogy vannak olyan részek, ahol este 10 óráig kell fizetni.

Böröcz László, polgármester: ezt 2025-ben fogadta el a Főváros és 2026-ban lépett életbe, de valóban volt olyan rész, ami július 1-től, ebben igaza van képviselő úrnak. Úgy fogja fel ezt a mai szavazást, hogy aki ezt nem támogatja, az azt fogja támogatni, hogy a Főváros vegye el ezt a pénzt az I. kerülettől, és egészen biztos, hogy ezt így is fogja kommunikálni. Ennyi pénz elvétele a kerülettől óriási érvágást jelent, a következő három évben jelentős problémákat okoz a

kerületben; a fejlesztési tervekben, a szolgáltatásokban, a rendészet, a közterület-felügyelet, a köztisztasági ágazat vagy a kultúra finanszírozásában. Kb. ez az a pénz, amit a kultúrára költenek évente. Egészen elképesztő és olyan szempontból döbbenetes, hogy a Fővárossal kifejezetten jó kapcsolatot ápolt a kerület, és főpolgármester úrral sok mindenben lehetett egyeztetni. Több olyan ügy is volt, amiben közösen léptek volna előre, több olyan fővárosi terület közös fejlesztését is tervezték, ahol az egyeztetések folyamán a terveket is megkapták volna, pl. a Gellért-hegyen a Vuk játszótéri zebra tekintetében, amit a kerület is meg akart terveztetni – a Főváros megterveztette -, az egyik utca kerületi, a másik utca fővárosi, a kiviteli terveket a Főváros elkészíttette, és egy darabig vacilláltak, hogy megcsinálják-e, most végül azt kérték, hogy átadják a kerületnek a terveket és csinálják meg. Kérdezi, hogy hogyan csinálják meg az ő munkájukat, amikor elvisznek 1,2 milliárd forintot. Ugyanez igaz a Filozófusok kertjére vagy a Gellért-hegyi fejlesztésekre, ami szintén fővárosi terület, és tárgyalásban voltak a Fővárossal, hogy ezeket a helyeket fejlesszék. Kérdés, hogy ezek után a Főváros hogyan gondolja azt, hogy az ő munkáját helyettük majd a kerület elvégzi. Kukásautókat kellett vásárolnia a kerületnek, mert a Főváros nem üríti az I. kerületi kukákat olyan rendszerességgel, mint ahogyan megtelnek. Hozzáteszi, hogy az árat majdnem a duplájára emelték 2024 óta, amiért a maradék kukákat ürítik. Partneri együttműködés, partneri viszony volt 2024 óta a Főváros és az I. kerület között. Valóban voltak komoly viták, de a felek konszenzusra és megoldásra törekedtek, amit nemcsak jómaga fog mondani, hanem az összes többi polgármester. Valamelyik polgármesternél nyilván magasabb bizalom volt a Főváros irányában, valamelyik polgármesternél kevésebb, de az az együttműködési hajlandóság és lehetőség, ami eddig benne volt ebben a rendszerben, most kettétört. Kérdés, hogy hogyan gondolják majd azt a kerületek, hogy főpolgármester úr bármilyen kormányzati vagy önkormányzati szövetségen belüli egyeztetésnél a kerületek érdekeit figyelembe fogja venni, ha most ez történt meg. Mélységesen fel van háborodva ezen az ügyön, és inkább csalódottságot érez főpolgármester úr irányába is. Nem tudja, hogy a polgármesterekkel ezt a bizalmi deficitet hogyan lehet helyreállítani. Abban egyetért Váradiné Naszályi Márta képviselő asszonnyal, hogy Budapest a kerületekből és a fővárosból is áll, egyik sem működik a másik nélkül kétszintű önkormányzati rendszerben és mind a kettőnek megvannak a feladatai. Ezeket nyilván lehetne pontosítani, fejleszteni, erről jómaga is sokat beszélt az elmúlt években, de ami most történik, az valami egészen elképesztő dolog. Persze lehet visszamutogatni, hogy az előző kormányzat milyen bevételeket vont el a Fővárostól és a kerületektől, például gépjárműadót, és ez nyilván igaz, a turisztikai hozzájárulást lecsökkentette a Covid idején, de akkor legalább volt egy indok, a Covid, illetve az utána lévő üzemanyag- és energiahordozóár-válság. Úgy, hogy mai áron nagyjából több mint ezermilliárd forintot vállalt át az állam a Fővárostól és a kerületektől, ha a mai áron számolja a 2013-2014-es adósságátvállalást, tehát ott valamit kaptak is.

Váradiné Naszályi Márta, képviselő: az bátorította fel, hogy Nánásiné képviselő asszonynak a javaslatára válaszolt polgármester úr. Azt gondolja, hogy az, hogy polgármester úr csalódott főpolgármester úrban és van most egy személyes feszültség közöttük, ezt érti, csak ebben a személyes feszültségben a Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete nem tud döntéseket hozni. Amiről döntéseket tudnak hozni az az, hogy a kerületnek a bevételei és kiadásai hogyan alakuljanak, illetve ebben hogyan szeretnék, ha polgármester úr működne. El tudja fogadni ezt az előterjesztést abban az esetben, hogyha nem az a kifejezés szerepel benne, hogy a parkolási bevételeket egy az egyben kapja meg a kerület, mint parkolási bevételeket, hanem akkor tudja elfogadni, hogyha azt mondják, hogy a parkolási bevételeknek a kiesését kompenzációként kapja meg a kerület. Ebben az esetben szó nélkül megszavazza.

Böröcz László, polgármester: amennyiben ezt módosító indítványként értelmezi, akkor ezt befogadja, és így tudják módosítani, ugyanazt jelenti a kettő és ezzel egyet is tud érteni. Valójában az önkormányzatnak teljesen mindegy, hogy a parkolási bevételeket kapja meg vagy a parkolási

bevételekkel megegyező kompenzációt kap, mert gyakorlatilag erről beszélnek.

(mikrofonon kívül tett hozzászólás)

Böröcz László, polgármester: igen, de ezt főpolgármester úr tárgyalta le; akkor tárgyalta volna le azt, hogy az állam kompenzálja a kerületeket a kieső parkolási bevételből, vagy ha ezt nem akarta, akkor azt is letárgyalhatta volna, hogy más forrásból kapjanak útfelújításra pénzt, de nem ezt tette.

Váradiné Naszályi Márta, képviselő: erről nem tud nyilatkozni, hogy mit tárgyalt vagy mit nem tárgyalt, azonban azt gondolja, hogy polgármester úrnak érdemes tárgyalnia mind a Fővárossal, mind pedig a magyar állammal a kompenzáció érdekében, és ezt meg tudja szavazni.

Böröcz László, polgármester: Baranyi polgármester asszony pontosan elmondta, hogy mit tárgyalt, hiszen ott volt. Még az is kiderült ebből, hogy utólag módosították azt, hogy kerületi tulajdonú utakat újítsanak fel, mert eredetileg csak fővárosiakat akartak.

Dr. Kun János, képviselő: egy picit megpróbálja Karácsony Gergelyt védeni.

Böröcz László, polgármester: ez nehéz lesz.

Dr. Kun János, képviselő: az egy nagyon pozitív dolog, hogy sikerült úgy módosítani az egész szabályozást, hogy most már nem kell majd mikuláscsomagokat rárakni a kocsira, hanem ugyanúgy, ahogyan az autópályákon gyorshajtókat mikuláscsomag nélkül is meg lehet bírságolni, ugyanúgy a tilosban parkolókat is az autó kameráján mutatott kép alapján meg lehet majd bírságolni. Ez nagyban hatékonyabbá teszi a rendszert.

Böröcz László, polgármester: ezt nem tudta teljesen értelmezni.

Dr. Kun János, képviselő: a mikuláscsomagok kitöltése egy hatékonytalanság volt, és most nem lesz mikuláscsomagra.

Böröcz László, polgármester: de mikuláscsomagra akkor sem lenne szükség, ha a kerületek csinálnák meg ezt a fejlesztést, tehát ez önmagában valójában nem érv. Ehhez jogszabály-módosítás kell, tehát a Főváros ezt önmagában nem tudta volna megcsinálni. Hozzáteszi, hogy ezt a kerület is kezdeményezte, és ahogyan már elmondta, több kerület is tesztelte ezt a rendszert. Most úgy csinálnak, mintha főpolgármester úr feltalálta volna a spanyolviaszt.
További kérdés, hozzászólás nem lévén a napirendi vitát lezárta. A határozati javaslatot pontosítaná azzal, hogy „A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert, hogy Budavár és a Budapest I. kerület lakosainak képviseletében minden szükséges intézkedést tegyen meg annak érdekében, hogy a parkolás üzemeltetése továbbra is a kerületi önkormányzatok feladata maradjon, vagy a parkolási rendszer egységes, fővárosi szintű üzemeltetésének bevezetése esetén a kerületi tulajdonú területek hasznosításából származó parkolási bevételek vagy ezzel egyenértékű kompenzáció a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzatot illessék meg." Kérdezi, hogy ez így elfogadható-e.
Az utolsó mondat úgy szól, hogy „A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy a megtett intézkedésekről és azok eredményéről a Képviselő-testületet tájékoztassa." Kérdezi, hogy ezt egészítsék-e ki valamivel.

(mikrofonon kívül tett hozzászólás)

Böröcz László, polgármester: rendben, ezt csak abban az esetben tudja megtenni, ha van előrelépés. November-decemberben a képviselő-testületeknél eleve lesz egy írásbeli tájékoztató erről, de akkor beleírják a határozatba, hogy „...a Képviselő-testületet havonta tájékoztassa". Reméli, hogy így már mindenki számára elfogadható a határozati javaslat.
Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot a szóbeli kiegészítésekkel együtt.

A képviselő-testület 10 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete
216/2026. (X. 22.) önkormányzati határozata
a parkolás-üzemeltetés kerületi önkormányzatok által történő további ellátása érdekében szükséges intézkedések megtételre vonatkozó felhatalmazásról

1. Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete deklarálja, hogy a kerületek autonómiájának tiszteletben tartása kiemelten fontos cél, a helyi önkormányzatokat a tulajdonukkal való rendelkezés joga megilleti.

2. A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert, hogy Budavár és a Budapest I. kerület lakosainak képviseletében minden szükséges intézkedést tegyen meg annak érdekében, hogy a parkolás üzemeltetése továbbra is a kerületi önkormányzatok feladata maradjon, vagy a parkolási rendszer egységes, fővárosi szintű üzemeltetésének bevezetése esetén a kerületi tulajdonú területek hasznosításából származó parkolási bevételek vagy ezzel egyenértékű kompenzáció a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzatot illessék meg. A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy a megtett intézkedésekről és azok eredményéről a Képviselő-testületet havonta tájékoztassa.

Határidő: azonnal
Felelős: polgármester

Böröcz László, polgármester: mindenkinek hálásan köszöni, hogy ebben az ügyben tudják támogatni a munkáját az I. kerületiek érdekében.

13. **A Budavári Városfejlesztő és Vagyonkezelő Korlátolt Felelősségű Társaság 2026. évi üzleti tervének 2. számú módosítása**
Előterjesztő: Böröcz László polgármester

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete.)

Böröcz László, polgármester: emelik a Városfejlesztő Kft. költségvetését az utolsó három hónapra. Két dolgot kell látni: ez az első teljes éve az új struktúrának, 2025-ben történt meg az átállás, és a feladatok kiosztása is az elejéhez képest év közben módosult, illetve a Városüzemeltetési Kft.-nél egy jóval konzervatívabb becslést alkalmaztak az első üzleti évre, így a Városüzemeltetési Kft. több száz millió forintot vissza is utalt az önkormányzatnak, mert nem használja fel, kevesebb lett a kiadása, azonban a Városfejlesztő Kft.-nél pont az ellenkezője történt; több feladattal kellett megbirkózniuk és ellátniuk, és alul tervezték a költségvetésüket, ezért ezt most korrigálniuk kell.

dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi, képviselő: rengeteg mindent felírt, de nem szeretné mind felolvasni, hanem csak a lényeget szeretné ebből kihámozni. Kérdezi, hogy milyen új feladatok indokolják a havi közszolgáltatási díj megduplázását, mert ez neki nem egyértelmű ebből a dologból, illetve mi magyarázza a megemelt közszolgáltatási díj mellett is tervezett 71,405 millió forintos éves veszteséget, ebből mekkora összeg kapcsolódik a társasházkezelési vállalkozási tevékenységhez, és milyen intézkedésekkel, milyen határidővel lehet rendezni ezt. Ezzel kapcsolatban is jó pár számadatokra vonatkozó kérdése lenne. Kérdezi, hogy a fejlesztési céltartalékból elvont bruttó 285,75 millió forint mely tervezett fejlesztésre van hatással, mennyi marad a céltartalékban az átcsoportosítás után. Nagyon sérelmezi, hogy ezt is a tegnapi nap folyamán kapta meg, egy éves üzleti tervnél, ahol az egyik legfontosabb társaságuk beszámolóját és a tervezést nézegette. Nagyon szeretné arra kérni polgármester urat, hogy ne egy napja legyen átnézni ezeket a dolgokat. Véleménye szerint mindenki számára az a célszerű, hogy ezek pontosan készüljenek el, és megnyugtatóan tudjanak mindenféle adatokat tartalmazni. Szeretné mindenképp megtudni azt, hogy pontosan miből áll össze ez a nettó 225 millió forintos többlet igény, mire kéri ezt most ez a szervezet, illetve még azt is szeretné megkérdezni, hogy milyen konkrét munkák történtek az Iskola utca 10. szám alatt, tehát ott mi van.

Böröcz László, polgármester: ott van a Városfejlesztő Kft.

dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi, képviselő: akkor annak az építkezése.

Böröcz László, polgármester: kérdezi, hogy Váradiné képviselő asszony ügyrendben kért-e szót. Ügyrendben megadta a szót képviselő asszonynak.

Váradiné Naszályi Márta, képviselő: szeretné jelezni, hogy mivel rendkívüli ülésről van szó, számos kötelezettségét, ami erre a napra volt beiktatva, át tudta helyezni, de most muszáj elmennie, elnézést kér.

Böröcz László, polgármester: köszönik a tájékoztatást. Válaszolva Nánásiné képviselő asszony kérdésére, alapvetően fejlesztést nem érint, mert nagyjából az összeg hasonló, mint amennyit nagyságrendileg a Városüzemeltetési Kft. visszautal, tehát igazából ezt nem befolyásolja.
Az Iskola utcában van a Városfejlesztő Kft. székhelye, annak a rendbetételéről kellett gondoskodni, és oda került átköltöztetésre a társházkezelő is a Pálya utcából, amely helyiségben ha valaki járt, nehezen hihette el, hogy az önkormányzat társházkezelője jól tudja ellátni más társházak feladatait, ha a saját helye nagyjából a '70-es években megállt, tehát ott szükséges volt az infrastruktúrának a rendezése, és nyilván ez is okozza a többletköltségeket. Abban igaza van képviselő asszonynak, hogy ezt normál esetben nem sürgősségi előterjesztésként kellett volna beadni, de már így is óriási csúszásban volt az ügy, hiszen valószínűsíthetőleg már év közben látszott, hogy ezt rendezni kell, és azért az utolsó három hónapra van megduplázva, mert ha félévnél hozzák meg ezt a döntést, ott nem duplázni kellett volna, hanem kevesebb emelés történt volna a havi díjakban, de gondolja, hogy egyéb szempontok miatt nyilván meg kellett vizsgálni, hogy pontosan hogyan halad a kiadások ütemezése a cégnél, illetve milyen bevételei vannak, ezért erre csak az őszi időszakban került sor. Abban biztos, hogy jövőre erre már nem fog sor kerülni, mert most már pontosan be lehet lőni, hogy a Kft. működéséhez milyen anyagi erőforrásokra van szükség.
Felkérte ügyvezető urat, hogy tegye meg kiegészítéseit.

Váradiné Naszályi Márta képviselő távozott az ülésteremből, ezáltal a képviselő-testület létszáma 9 főre csökkent.

Vas Hunor, ügyvezető: egyrészt összefoglalná az adott témát, másrészt próbál kimerítő választ

adni képviselő asszony felvetésére az origóhoz visszanyúlva. Az áprilisi képviselő-testületi ülésen döntés született arról, hogy májustól az önkormányzathoz kerül az önkormányzati tulajdont is magába foglaló társasházak vonatkozásában a közös költség-fizetés. Ez volt annak az apropója, hogy az addigi havi dotáció a BVV Kft. vonatkozásában lecsökkent. Akkor az abszolút mértékig, az óvatosság elvét figyelembe véve, már akkor is tudva bizonyos feladatokról, de azoknak a mélységi tartalma az év során kristályosodott ki. Az akkori döntés eredményeként a BVV Kft. alapító okiratának, a közszolgáltatási szerződésének egy-két passzusát ide emelné, a 8., 9., illetve 10. pontnak csak a címét: önkormányzat által egyedileg meghatározott beruházások előkészítésével, megvalósításával összefüggő mindennemű feladat átkerül. Ki is emeli ez a pont, hogy földmérési, térképészeti tevékenységek, geodéziai tervezési és miegymás - ezek a kapcsolódó projektekhez illeszkednek -, beruházásoknak a teljes körű ellenőrzése. A következő pont a Várnegyed újságnak, illetve egyéb más önkormányzati kiadványoknak a célba juttatása, a lakosságnak az ilyen módon való tájékoztatása, korábban háromheti, most már kétheti ciklusokban. Az érintett kollégákkal való konzultáció, illetve a lakossági visszajelzések alapján is, amióta a BVV Kft. koordinációjában valósul meg, számos helyről hallják vissza azokat a visszajelzéseket, hogy olyan helyekre is eljut, ahová a külsős szolgáltató által ritkán vagy szinte soha nem jutott el sem az újság, sem pedig az önkormányzati hirdetmények. Természetszerűleg cizellálja a közszolgáltatási szerződés, hogy a közbeszerzési eljárásokba is különböző kollégák delegálásával, illetve előkészítő munkáknak az elvégzésével és ezeknek a munkáknak a folyamatos moderálásával részt kell venniük. Ez önmagában olyan szintű feladattöbbletet generált, ami részint humánerőforrás, részint pedig anyagi erőforrás igénnyel lépett fel. Ha megnézi képviselő asszony, az eredetileg beadott és a képviselő-testület által jóváhagyott üzleti terv szintjére emelkedik vissza ezzel az emeléssel is csak a dotációja a BVV Kft.-nek. Ami még egy óriási kérdőjel volt az idei év vonatkozásában, hogy nem volt bázisév, tehát ahogyan polgármester úr is említette, a tavalyi év közepén változott a szervezeti struktúra; nem volt olyan alap, amire nagy biztonsággal lehetett volna támaszkodni, ehhez képest hajszálra szinte ezen visszaigazítással tartani tudják az üzleti tervüket. Kiigazítva annyiban tisztelt képviselő asszonyt, ez még nem az üzleti évi beszámoló, ez csak egy pillanatjelentés annak ürügyén, hogy lássák, hogy mihez képest kérik ezt a dotációemelést az idei év végére, hogy ne kelljen fogyasztani a Kft. alaptőkéjét. Illetve még egy információ, amire rákérdezett az Iskola utca 10. kapcsán, ahogyan polgármester úr is említette, az egy kiszuperált épület volt, és szintén a struktúraváltást követően, tavalyi év őszén tudtak átköltözni és birtokba venni azt az épületet. Értelemszerűen gépészetileg is, illetve informatikailag, és minden egyéb más módon helyre kellett hozni. Ez úton is invitálja képviselő asszonyt, ha ideje engedi, akkor nézze meg, hogy milyen körülmények között dolgoznak. Tisztességes, de semmilyen kirívó és luxusba nyúló beruházás nem történt. Ez az összeg azért szerepel benne, mert önkormányzati tulajdonon elvégzett beruházás volt, és ennek az átadása történik meg az önkormányzat irányába.

Böröcz László, polgármester: megköszönte ügyvezető úrnak a kimerítő választ. További kérdés, hozzászólás nem lévén a napirendi vitát lezárta.
Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

A képviselő-testület 7 igen szavazattal, 2 tartózkodás mellett az alábbi határozatot hozta:

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete
217/2026. (X. 22.) önkormányzati határozata
a Budavári Városfejlesztő és Vagyonkezelő Korlátolt Felelősségű Társaság 2026. évi üzleti tervének 2. számú módosításáról

Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Budavári Városfejlesztő és Vagyonkezelő Korlátolt Felelősségű Társaság (székhelye: 1011

Budapest, Iskola utca 10., Cg.: 01-09-265573, képviseli: Vas Hunor ügyvezető) 2026. évi üzleti tervének 2. számú módosítását a határozat 1. és 2. melléklete szerinti tartalommal elfogadja.

Határidő: 2026. október 22.
Felelős: polgármester és a Társaság ügyvezetője

14. A Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal Köztisztviselői Etikai Kódexének elfogadása
Előterjesztő: dr. Sölch Gellért jegyző

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete.)

Böröcz László, polgármester: megadta a szót az előterjesztő jegyző úrnak.

dr. Sölch Gellért, jegyző: az előterjesztés a lényeget tartalmazza, és ezért nem is kívánja hosszan ismertetni. Lényege, hogy a hivatalnak korábban eddig nem volt etikai kódexe, ezért szükséges ennek a megalkotása, hogy a megfelelő eljárások a törvény szerint lefolytathatók legyenek, illetve kijelölje azokat a magatartási elvárásokat, szabályokat, mintákat, amiket szeretnének érvényesíteni. Különleges nincsen benne; azt gondolja, hogy aki olvasta az előterjesztést, az ezzel egyet tud érteni. Kéri a tisztelt képviselő-testületet, hogy támogassa az előterjesztést.

Böröcz László, polgármester: a napirendi vitát megnyitotta.

dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi, képviselő: azt kell, hogy mondja - hogy ne csak kritizáljon -, ez egy összességében igényes munka. Egy dolgot szeretne kérni, hogy a testület az etikai bizottság éves beszámolóját kapja meg. Azt gondolja, hogy ezt közzé is tehetnék, hogy az átláthatóságnak eleget tegyenek.

Böröcz László, polgármester: további kérdés, hozzászólás nem lévén a napirendi vitát lezárta. Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

A képviselő-testület 9 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete
218/2026. (X. 22.) önkormányzati határozata
a Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal Köztisztviselői Etikai Kódexének elfogadásáról

1. Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete a közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCIX. törvény 231. § (1) bekezdése alapján a Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal Köztisztviselői Etikai Kódexét a határozat melléklete szerinti tartalommal elfogadja.

2. Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a jegyzőt, hogy gondoskodjon a Köztisztviselői Etikai Kódexnek a Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal köztisztviselőivel történő megismertetéséről és folyamatos hozzáférhetőségéről, továbbá felkéri a jegyzőt, hogy a Köztisztviselői Etikai Kódex

hatálybalépéséhez kapcsolódó szükséges munkáltatói, humánpolitikai, adatvédelmi és belső szabályozási intézkedéseket tegye meg.

Határidő: 1. pont: azonnal, 2. pont: a Köztisztviselői Etikai Kódex hatálybalépéséig
Felelős: jegyző

15. Az OXYGEN NAPHEGY Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társasággal és a Budavári Közösségi Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társasággal kötendő Együttműködési Megállapodás
Előterjesztő: Böröcz László polgármester

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete.)

Böröcz László, polgármester: a szokásos jégpálya kapcsán kötendő megállapodásról van szó. A kerületi óvodások és diákok 18 év alatt továbbra is ingyenesen korcsolyázhatnak, a kerületi lakosok - és ami újdonság, hogy az önkormányzat dolgozói és a dolgozók közvetlen hozzátartozói is - pedig kedvezményesen, 2 000 Ft-ért használhatják majd a jégpályát 2026. november 28-tól 2027. március 7-ig.
Fontos kiemelni, hogy idén télen is elérhető sportolási és kikapcsolódási lehetőséget biztosítanak az I. kerületieknek, a családoknak, a fiataloknak, és most már a munkatársaik is kedvezményesen vehetik ezt igénybe.
A napirendi vitát megnyitotta.

dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi, képviselő: semmi baja nincs ezzel, hogy a gyerekek, illetve az önkormányzati dolgozók milyen juttatást kapnak, neki az Oxygen-nel van baja ugyanúgy, ahogyan már az előző testületi üléseken is mondta. Nemmel fog rá szavazni; nem az előterjesztés tartalma miatt, az Oxygen miatt.

Böröcz László, polgármester: ha nem tetszik az Oxygen, akkor javasolja, hogy ne járjon oda, és akkor nincs gond. Érti, hogy képviselő asszony mire gondol, volt is ezzel kapcsolatban turbulencia, hiszen az I. kerületi lakosok másra számítottak, amikor épült az Oxygen, mint amit aztán kaptak belőle, és ezzel a talán jogos kritikával jómaga is egyet tud érteni, ezzel nem tud vitatkozni. Ez az előterjesztés azonban nem erről szól, hanem egy szerződéses partnerükkel kötendő megállapodásról, hogy egyáltalán lehessen jégpálya.

(mikrofonon kívül tett hozzászólás)

Böröcz László, polgármester: további kérdés, hozzászólás nem lévén a napirendi vitát lezárta. Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

A képviselő-testület 8 igen, 1 nem szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete
219/2026. (X. 22.) önkormányzati határozata
az OXYGEN NAPHEGY Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társasággal és a Budavári Közösségi Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társasággal kötendő Együttműködési Megállapodásról

1. Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy az OXYGEN NAPHEGY Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság által

- a 2026/2027. évi téli szezonra létesítendő jégpálya üzemeltetésével,
- a nyitva tartásával kapcsolatos feltételek rögzítése, valamint
- a kerületi lakosság és az Önkormányzat és annak szervei - az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerinti – foglalkoztatottjai és azok egy háztartásban élő közeli hozzátartozói részére kedvezményes és
- az alap- és középfokú oktatási intézmények tanulóinak, óvodásainak ingyenes jégpálya-használat biztosítása

tárgyában megállapodást köt az OXYGEN NAPHEGY Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társasággal, valamint a Budavári Közösségi Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társasággal a határozat melléklete szerinti megállapodás alapján.

2. Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete rögzíti, hogy a megállapodásban foglaltak teljesítésért az Önkormányzat naponta nettó 117.760.-Ft + ÁFA összeget fizet ki a Társaság részére 2026. november 28. napja és 2027. március 07. napja közötti időszakban legfeljebb 96 nap teljesítésére, amelynek maximális nettó összege nettó 11 304 960 Ft, azaz tizenegymillió-háromszáznégyezer-kilencszázhatvan forint + ÁFA, mindösszesen bruttó 14 357 299 Ft, azaz tizennégymillió-háromszázötvenhétezer-kétszázkilencvenkilenc forint.
A hivatkozott összeg a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat 2026. évi költségvetéséről szóló 1/2026. (II. 12.) önkormányzati rendeletének 4. mellékletében 011130 Önkormányzatok és önkormányzati hivatalok jogalkotó és általános igazgatási tevékenysége K3 dologi kiadások során rendelkezésre áll.

3. Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza a Polgármestert a jelen határozat mellékletét képező együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: 2026. október 30.
Felelős: Polgármester, Budavári Közösségi Nonprofit Kft. ügyvezetője

16. A Márai Sándor Kulturális Közalapítvány BDV/14611-4/2026. ügyiratszámú támogatási szerződésének módosítása
Előterjesztő: Böröcz László polgármester

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete.)

Dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi képviselő távozott az ülésteremből, ezáltal a képviselő-testület létszáma 8 főre csökkent.

Böröcz László, polgármester: beérkezett egy újabb módosítási kérelem a közalapítványtól. Amennyiben a bíróságon jogerőre emelkedik a közalapítványok összevonása, akkor a Márai Sándor Kulturális Közalapítvány fogja ellátni az összes eddigi közalapítvány működésének feladatait is, illetve most kiegészült a Budavári Ifjúsági Tanács működésének koordinálásával és támogatásával, melyhez kérnek jövő áprilisig 15 millió forintot, erre nyújtották be a kérelmet.
A napirendi vitát megnyitotta. Kérdés, hozzászólás nem lévén a napirendi vitát lezárta.
Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

A képviselő-testület 7 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett az alábbi határozatot hozta:

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete
220/2026. (X. 22.) önkormányzati határozata
a Márai Sándor Kulturális Közalapítvány BDV/14611-4/2026. ügyiratszámú támogatási szerződésének módosításáról

1. Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Márai Sándor Kulturális Közalapítvány (székhely: 1014 Budapest, Kapisztrán tér 1., adószám: 18081682-1-41, nyilvántartási szám: 01-01-0005814, képviseli: Maczó Veronika Terézia elnök) részére a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének a Márai Sándor Kulturális Közalapítvány BDV/14611-1/2026. ügyiratszámú támogatás iránti kérelmének elbírálásáról szóló 73/2026. (IV. 30.) önkormányzati határozata alapján megkötött, BDV/14611-4/2026. iktatószámú támogatási szerződés módosításához hozzájárul a határozat melléklete szerinti szerződésmódosításban foglaltaknak megfelelően, amely kiterjed a támogatás összegére, a támogatás felhasználási céljaira, valamint a felhasználási és elszámolási határidőkre. A Képviselő-testület rögzíti, hogy a támogatás teljes összege 16 000 000 Ft, azaz tizenhatmillió forint, a felhasználási határidő 2027. április 30. napja, az elszámolási határidő pedig 2027. május 31. napja. A Támogatott köteles a módosított banki felhatalmazó levelet a támogatási szerződés módosításához mellékletként csatolni, amelyben a felhatalmazás időtartamát „Visszavonásig" megjelöléssel kell rögzíteni.

2. A támogatás fedezete a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének a Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat 2026. évi költségvetéséről szóló 1/2026. (II. 12.) önkormányzati rendeletének 4. melléklet 084031 Civil szervezetek működési támogatása kormányzati funkció K5 Egyéb működési célú kiadások kiemelt előirányzata költségvetési során rendelkezésre áll.

3. Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza a Polgármestert a jelen határozat mellékletét képező módosított támogatási szerződés megkötésére.
Határidő: 2026. november 6.
Felelős: polgármester

17. A Bach Akadémia Kulturális Alapítvány BDV/30370-3/2026. ügyiratszámú támogatás iránti kérelem elbírálása
Előterjesztő: Böröcz László polgármester

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete.)

Böröcz László, polgármester: a Bach Akadémia már hosszú évek óta megrendezi a Budavári Bach Fesztivált, idén 20. alkalommal. Volt tavasszal is már egy hét, most ősszel is van egy hét, amikor többek között neves külföldi előadók lépnek fel ezen a fesztiválon. A fesztivál október 22. és november 8. között várja a látogatókat. A kerületi lakosok ingyenesen meghallgathatják ezeket a koncerteket a Budavári Evangélikus Templomban.
A napirendi vitát megnyitotta.

Dr. Kun János, képviselő: a támogatási kérelem szerint ezt a 2 millió forintot most magyarországi és külföldi fellépő művészek támogatására, kottavásárlásra, orgonahangolásra, külföldi fellépő

művészek szállásköltségére és szervezési, grafikai és nyomdai költségekre kérik. Jómaga is rajongója Bachnak, és minden tetszik neki, ami Bachhal összefügg. Egyetlen problémája ezzel kapcsolatban, hogy tegnap már megkezdődött a fesztivál, és már mindent el kellett intézni: hogy ki lép fel, mennyit kap, a kottákat is meg kellett már venni - egyedül az orgonahangolás, ami folyamatos -, a szállásköltséget is el kellett már intézni, a szervezési, grafikai és nyomdai költségeket is meg kellett már rendelni, a nyomtatványokat, tehát minden pozitív hozzáállása ellenére; időben nem adták be a kérelmet. És kellett, hogy legyen nekik pénzük, különben nem tudták volna meghívni sem a művészeket, ezért nagyon sajnálja, de ha az önkormányzat ezt most engedélyezi, amikor már megindult a fesztivál, akkor belesétálnak egy olyan utcába, amiről mostan nagyon gyakran szó van a Nemzeti Kulturális Alap kapcsán, ezért ezt nem tudja megszavazni. Sajnos elkéstek, majd jövőre; igyekezzenek hamar benyújtani, és akkor majd segítenek nekik.

Dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi képviselő megérkezett az ülésterembe, ezáltal a képviselő-testület létszáma 9 főre növekedett.

Böröcz László, polgármester: érti a képviselő úr által felvetett problémát, de megnyugtatja, hogy Bán István, aki az alapítványnak az egyik vezetője és az egész fesztiválnak a szervezője évek óta, már egy hónappal ezelőtt jelezte, hogy hiányzik a költségvetésükből ez a pénz. Nyilván a számláknak, amiket most valósítanak meg, van teljesítési határideje is, tehát ha az önkormányzat meghozza ezt a döntést, akkor úgy gondolja, hogy az elszámolásba ezeket bele fogják tudni illeszteni, hiszen nem kellett mindent eddig kifizetniük. Egy rendezvényen sincs az, hogy előre kifizetnek mindent, hanem a számla teljesítésének lehet akár 10-15-20 vagy 30 napos határideje is. Nem osztja tehát képviselő úrnak ezt az aggodalmát, ráadásul a kulturális tanácsnok, Bauer Eszter a keretéből ajánlotta fel ezt a 2 millió forintot, mivel a polgármesteri keretből erre már nem volt lehetőség. Tehát véleménye szerinte nincs ilyen típusú probléma és aggodalom, valójában ezt a pénzt pontosan arra fogják tudni költeni, és ez a pénz ad lehetőséget arra, hogy ilyen színvonalon és ilyen előadókkal szervezzék meg ezt a fesztivált.

Bauer Eszter, képviselő: pontosítaná azzal Kun képviselő urat, hogy a fesztivál mai napon este fog elkezdődni. Az esti koncerten, azaz október 22-én az Egyesült Államokból érkezik egy orgonista. Valóban, ahogyan polgármester úr is említette, majd egy évtizedes hagyományokra tekint vissza a fesztivál, sőt, már a '70-es években is Peskó György, a gyülekezet legendás orgonistája tartott orgonakoncertet Johann Sebastian Bach összes orgonaművéből. Jelesül Bán István, aki a reformáció emlékévében kezdeményezte azt, hogy Magyarország legnagyobb barokk orgonája megépüljön itt a Bécsi kapu téren, a fesztivál főszervezője a kezdetek óta. Egy évben kétszer kerül megrendezésre a fesztivál, tavasszal és ősszel is. Már a tavasz folyamán jelezte Bán István nekik, hogy minden bizonnyal nem lesz elég az összeg a külföldi jeles előadók kifizetésére, és polgármester úrral már akkor gondolkoztak rajta, hogyan tudják megoldani azt, hogy mégis megvalósuljon a fesztivál, és valóban a tanácsnoki kerete terhére tudtak megoldást találni arra a problémára, hogy legyen-e fesztivál vagy nem. Biztos abban, hogy ezek az előadók Bán István kedvéért, szakmai tekintélye miatt is útnak indultak, próbákat tettek a koncertekre, tehát megfelelő színvonalon fog megvalósulni a koncert.

Böröcz László, polgármester: nyilvánvalóan az önkormányzatnak is egyszerűbb lett volna, ha ezt a kérelmet előbb benyújtják, sajnos most nyújtották be. A kérelem benyújtására egyébként a rendezvényt megelőzően került sor, mely kell egyébként ahhoz, hogy egyáltalán támogatni tudják. Utólagosan nem lehet rendezvényt támogatni, ebben képviselő úrnak igaza van, de a kérelem benyújtása a rendezvény előtt történt meg.

Dr. Kun János, képviselő: szeptember 17-én volt egy ülésük. Ha azon az ülésen már meg tudták volna tárgyalni, akkor hozzá sem szól, és örül neki.

Böröcz László, polgármester: ebben igaza van, de képviselő úr is tudja, hogy azért az adminisztráció még az ehhez szokott embereknek sem mindig megy tökéletesen, pontosan és határidőben, a művészeknek meg talán még kevésbé. Kéri, hogy egy kicsit legyen elnézőbb Bán úrral szemben. Véleménye szerint egy fontos és jó dolgot támogatnak - bár hozzá kell tennie, hogy sajnálatos módon, ha jövőre a parkolási bevételeik ennyivel csökkennek, akkor például az ilyen típusú rendezvényeket vagy egyáltalán nem tudják támogatni, vagy pedig minimálisan, de ilyen formában, ahogyan idén, biztosan nem. Jelentős összeggel támogatják - pontosan nem tudja, de 10 millió forint feletti összeggel - ennek a fesztiválnak a megrendezését, ami valóban egy nagyon komoly fesztivál, de ha ilyen pénzügyi helyzetbe hozzák az önkormányzatot, akkor nyilvánvalóan először a nem kötelezően ellátandó támogatásokat és feladatokat kell majd átgondolni, miszerint mit tudnak finanszírozni, illetve mit nem. Remélik, hogy erre nem kerül sor.
További kérdés, hozzászólás nem lévén a napirendi vitát lezárta. Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

A képviselő-testület 8 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett az alábbi határozatot hozta:

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete
221/2026. (X. 22.) önkormányzati határozata
Bach Akadémia Kulturális Alapítvány BDV/30370-3/2026. ügyiratszámú támogatás iránti kérelem elbírálásáról

1. Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete akként dönt (a továbbiakban: Képviselő-testület), hogy a Bach Akadémia Kulturális (székhely: 1011 Budapest, Szalag u. 7., adószám: 18210084-1-41, képviseli: Csicsvári Gyula) által benyújtott a BDV/30370-3/2026. ügyiratszámú támogatás iránti kérelme alapján összesen 2.000.000,-Ft, azaz kettőmillió forint összeg erejéig vissza nem térítendő pénzügyi támogatást nyújt a határozat mellékletét képező támogatási szerződésben foglaltak szerint.

2. A támogatás fedezete a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének a Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat 2026. évi költségvetéséről szóló 1/2026. (II. 12.) önkormányzati rendeletének 4. sz. melléklet – 084031 Civil szervezetek működési támogatása kormányzati funkció K5 Egyéb működési célú kiemelt előirányzat költségvetési soron rendelkezésre áll.

3. Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza a Polgármestert a jelen határozat mellékletét képező támogatási szerződés megkötésére.

Határidő: 2026. november 6.
Felelős: polgármester

18. **A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérleti díjának megállapításáról szóló, a 164/2026. (VI. 18.) és a 190/2026. (IX. 17.) önkormányzati határozatokkal módosított 23/2026. (II. 12.) önkormányzati határozat módosítása**
Előterjesztő: Böröcz László polgármester

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete.)

Böröcz László, polgármester: az előterjesztés lényege, hogy segítsék az I. kerületiek mindennapi életéhez szükséges helyben elérhető kis üzletek működését. Ahogy említette, több olyan intézkedésük is van, ami arra hivatott, hogy az I. kerület lakófunkcióját erősítsék, és minél több olyan szolgáltatás legyen az I. kerületben, ami kényelmesebbé teszi az itt élők életét. Az elmúlt évtizedek úgy alakultak, hogy azok a kis szolgáltató egységek, amelyek működtek korábban a kerületben - akár cipész, zöldséges, hentes stb. -, a mai piaci viszonyok között nem biztos, hogy meg tudnak önállóan állni a lábukon, mert olyan magas áron tudnának csak bérelni az I. kerületen belül helyiséget, amiben ezt a tevékenységet tudják végezni. Vizsgálják ezért azokat az önkormányzati helyiségeket, amelyeket ki tudnak írni kedvezményes bérleti díjjal, kötött funkcióval pontosan az ilyen funkciókra, amiket a lakossági visszajelzések alapján is kaptak, mint például zöldséges, hentes, papír-írószer üzlet, barkácsbolt vagy kis élelmiszerboltok. Ennél azért jóval tágabb a lista, de most csak ezeket olvasta fel. Még egy fontos szempont, hogy 100 m^2 alatti helyiségekre gondoltak, ezzel is segítve az itt élőket, hogy ilyen szolgáltatásokhoz jussanak.
A napirendi vitát megnyitotta.

Dr. Kun János, képviselő: egyetért a céllal, és meg is fogja szavazni. Egyetlen egy javaslata lenne: ne korlátozzák zöldség, gyümölcs, hentesáru, papír-írószer, barkács stb., hanem próbáljanak valami tágabbat. Eszébe jutott az, hogy van például egy bolt a Mammutban - házi savanyúság -, ami ebbe például nem fér bele, mert élelmiszer jellegű bolti vegyes kiskereskedelmi. Ebbe nem fér bele, mert csak savanyúságot árul, nem vegyes. Valami olyan megfogalmazás kellen, hogy élelmiszer.

Böröcz László, polgármester: ha vegyes savanyúság van, akkor nyilván belefér. Gondolja, hogy nyilvánvalóan nemcsak egy savanyúságot fog árulni, hanem többet, tehát ilyen tekintetben belefér. Egyébként nemcsak ezeket tartalmazza, ez csak egy kiegészítése a már meglévő rendeletüknek, hiszen a lakossági kisipari tevékenységek eleve benne vannak, ezek a kereskedelmi funkciók, amikkel kiegészítik tulajdonképpen a lakossági kisipari tevékenységeket, hogy nekik is adhassanak kedvezményt, tehát őket is kedvezményes kiírásban tudják részesíteni.

Dr. Kun János, képviselő: ezzel egyetért, de a savanyúságkészítő lehet, hogy úgy is értelmezhető, hogy belefér, de ha az egész kör valami tágabb lenne, például élelmiszer-kereskedelem, nem emelve ki a hús-hentesárut, hanem csak élelmiszerről lenne szó, akkor már minden beleférne, és nem kellene itt értelmezni és vacillálni. Ez az egy javaslata van. Különben ez tényleg egy nagyon jó dolog, mert valóban azokat a bérleti díjakat vagy nem tudják fizetni, vagy pedig ha fizetik, akkor annyira megemelik az árat, hogy sokkal kisebb lesz a vásárlói kör. Csak ez a javaslata, vagy egy értelmezést mellé tenni, ami azért a tágságot mutatja.

Böröcz László, polgármester: megköszönte képviselő úrnak. Biztosíthatja, hogy a pályázati kiírásba az értelmezést mellé tudják tenni, itt a rendeletben erre nincs szükség.

Fazekas Csilla, alpolgármester: jómaga is azt szerette volna mondani - a kutyás kérdésnél is felmerült -, hogy a tájékoztatás nagyon fontos, hogy majd úgy jelenjen meg ez akár az újságban, akár a honlapon, hogy mindenki számára egyértelmű legyen. Ez a lista valójában a lakossági

jelzések alapján állt össze, amit egyébként ez úton is nagyon köszönnek. A közösségi médiában nagyon aktívan sokan elküldték a javaslataikat arra vonatkozóan, hogy milyen üzleteket látnának szívesen a szomszédjukban így, kedvezményes bérleti díj mellett.

Dr. Kun János, képviselő: igaz, de lehet, hogy nem jutott eszébe senkinek a savanyúság, de nagyon örülnének, hogyha van.

Böröcz László, polgármester: igazgató asszony jelezte, hogy a zöldség-gyümölcs kategóriába a savanyúság is beletartozik, tehát az önállóan is életképes. Nagyon örül neki, hogy ebben mindannyian egyetértenek, mert a véleménye szerint nagyon fontos lépés az önkormányzat életében, hogy ezt a lehetőséget megteremtsék, és megpróbálják erősíteni azokat a funkciókat és szolgáltatásokat, amely a helyben, életvitelszerűen a kerületben élőknek a mindennapjait nemcsak segítik, hanem remélhetőleg a hosszú-hosszú évek óta csökkenő lakosságszám tendenciáját meg tudják majd ezekkel az intézkedésekkel állítani, és esetleg meg is tudják fordítani.
További kérdés, hozzászólás nem lévén a napirendi vitát lezárta. Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

A képviselő-testület 9 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete
222/2026. (X. 22.) önkormányzati határozata
a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérleti díjának megállapításáról szóló, a 164/2026. (VI. 18.) és a 190/2026. (IX. 17.) önkormányzati határozatokkal módosított 23/2026. (II. 12.) önkormányzati határozat módosításáról

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 107. §-a szerinti tulajdonosi jogkörében eljárva a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérleti díjának megállapításáról szóló, a 164/2026. (VI. 18.) és a 190/2026. (IX. 17.) önkormányzati határozatokkal módosított 23/2026. (II. 12.) önkormányzati határozat 2. pontjának 1. bekezdését, továbbá a 6.1.1. és a 6.1.3. pontjait – a határozat többi pontjának változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint módosítja:

„ 2. A jelen határozat rendelkezéseit a határozat meghozatala után kötött, valamint – a pályázat vagy bérleti licit alapján megkötött helyiségbérleti szerződések kivételével –módosított vagy meghosszabbított helyiségbérleti szerződésekre, továbbá a határozat meghozatala után elbírált bérbeadói hozzájárulásokra - amennyiben a bérbeadói hozzájárulásnak az a feltétele, hogy a bérlő a bérbeadó által meghatározott bérleti díjat elfogadja - egyaránt alkalmazni kell, azon bérleti szerződések kivételével, melyek megkötéséről, módosításáról vagy meghosszabbításáról a bérbeadói jogkör gyakorlója a jelen határozat meghozatalát megelőzően már döntött."

„6.1.1. A helyiségekre irányadó alap bérleti díj
- **20%-kal csökkenthető**, ha a helyiség nem önkormányzat által működtetett bölcsőde vagy nem önkormányzat által működtetett szociális otthon, napközi otthon;
- **30%-kal csökkenthető**, ha a helyiségben kizárólag közösségi célú, oktatási-,

sport-, egészségügyi- - ideértve a gyógyszerárusítást is -, kulturális jellegű tevékenység folyik (például: könyvtár, iparművészeti-, képzőművészeti kiállítóterem, műterem, galéria, könyvesbolt);
- **50%-kal csökkenthető**, ha a helyiségben a bérlő zöldség- és gyümölcs-kiskereskedelmi, hús- és hentesáru-kiskereskedelmi, papír-, írószer-kiskereskedelmi, barkácsáru-kiskereskedelmi, vagy élelmiszer-jellegű bolti vegyes kiskereskedelmi tevékenységet folytat, amennyiben a helyiség alapterülete a 100 m^2-t nem haladja meg és a bérlő az értékesítést eladó személyzet közreműködésével, hagyományos pulti kiszolgálással, valamint az áru jellegétől függően helyszíni méréssel vagy darabonkénti kiszolgálással biztosítja, lehetővé téve a lakosság számára az egyedi mennyiségben történő vásárlást;
- **60%-kal csökkenthető**, ha a helyiségben lakossági kisipari, javító szolgáltatás folyik, ideértve a közvetlenül a lakosság részére nyújtott ruhatisztítást, mosodai- és patyolatszolgáltatást, valamint a lakossági fénymásolást, nyomtatást és egyéb gyorsmásolói tevékenységet.

6.1.3. A helyiségekre irányadó alap bérleti díj
- **50%-kal** csökkenthető azon lakóépületben található tároló- vagy raktárhelyiség tekintetében, amely helyiséget magában foglaló lakóépületben a bérlő közösségi célú vagy kulturális jellegű tevékenységet folytat és a bérbeadás e tevékenységhez kapcsolódó tárolás, raktározás céljára történik;
- **60%-kal csökkenthető**, ha a helyiség lakóépületben található, közös használatú udvarról, lépcsőházból, közlekedőből megközelíthető tároló- vagy raktárhelyiség és a bérlő életvitelszerűen, állandó lakóhelyként bejelentve a lakóépületben lévő lakásban lakik;
- **60%-kal csökkenthető**, ha a helyiség társasházban található, és a bérbeadás a társasházakról szóló 2003. évi CXXXIII. törvény szerint az épület fenntartása érdekében a társasházközösség részére történik."

A jelen határozattal módosított 6.1.1. és 6.1.3. pontok rendelkezései a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek határozott idejű bérleti jogának elnyerésére a jelen határozat meghozatalát megelőzően kiírt és folyamatban lévő pályázati eljárásokban nem alkalmazandók.

Határidő: azonnal
Végrehajtásért felelős: polgármester

19. Képviselői iroda biztosítása
Előterjesztő: Böröcz László polgármester

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete.)

Böröcz László, polgármester: az előterjesztés célja, hogy képviselőtársuk, dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi részére irodahelyiséget biztosítsanak a képviselői feladatok ellátásához és a választópolgárokkal való kapcsolattartáshoz. Ez az összes többi képviselőnek már adott volt, képviselő asszony most jelezte, hogy szüksége lenne rá, ezért a Franklin u. 2. földszint 1. szám alatti helyiség képviselői iroda céljára történő odaadásáról döntenének most.

dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi, képviselő: az érintettségét szeretné bejelenteni ezzel

kapcsolatban.

Böröcz László, polgármester: a véleménye szerint szavazhat képviselő asszony a saját irodájáról, hiszen minden képviselőnek joga van irodára.
Az érintettségről és a szavazásból való kizárásról kell szavazniuk minősített többséggel.
Véleménye szerint ilyen esetben nem kell a szavazásból kizárni képviselő asszonyt, nyugodtan szavazhat.
Szavazásra tette fel a dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi képviselő szavazásból történő kizárására vonatkozó javaslatot.

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete
223/2026. (X. 22.) önkormányzati határozata
ügyrendi javaslatról

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete **5 igen szavazattal, 4 tartózkodás mellett elutasította** a „Képviselő iroda biztosítása" tárgyú előterjesztés vonatkozásában a dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi képviselő szavazásból való kizárására tett javaslatot.

Böröcz László, polgármester: megállapította, hogy nem zárták ki képviselő asszonyt, szavazhat a határozati javaslatról.
További kérdés, hozzászólás nem lévén a napirendi vitát lezárta. Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

A képviselő-testület 9 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete
224/2026. (X. 22.) önkormányzati határozata
a 1015 Budapest, Franklin u. 2. földszint 1. szám alatti helyiség képviselői iroda céljára történő biztosításáról

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 107. §-ában biztosított tulajdonosi jogkörében eljárva úgy dönt, hogy a Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete szervezeti és működési szabályzatáról szóló 18/2024. (X. 3.) önkormányzati rendelet 38. § (4) bekezdése alapján a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat a tulajdonában álló Budapest I. kerület, belterület 14152/2/A/1 hrsz-ú, 77 m^2 alapterületű, 1015 Budapest, Franklin u. 2. földszint 1. szám alatti helyiséget dr. Nánásiné Abonyi Gyöngyi önkormányzati képviselő részére önkormányzati képviselői tisztségéből eredő feladatainak ellátása érdekében, képviselői iroda céljára a jelen határozat visszavonásáig vagy a képviselői mandátum betöltéséig, de legkésőbb a soron következő helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek általános választásáig biztosítja. A helyiség használatával kapcsolatban felmerült közüzemi költségeket és a külön szolgáltatások díját a használó viseli, a használattal kapcsolatos egyéb szabályokat a képviselővel kötött külön megállapodás rendezi.

Határidő: 2026. november 30.
Végrehajtásért felelős: polgármester

20. **Tájékoztató a polgármester képviselő-testületi ülések között meghozott döntéseiről**
Előterjesztő: Böröcz László polgármester

(A tájékoztató a jegyzőkönyv melléklete.)

Böröcz László, polgármester: a dokumentumot írásban mindenki megkapta, külön szavazniuk nem kell róla. Mivel a reggeli bizottsági ülésen felmerült, ismerteti, hogy a tájékoztatóban szerepel a rövidtávú lakáskiadás helyi szabályozásával kapcsolatos szavazás eredménye, illetve a szabályozás előkészítése is.
Október 23-án, azaz holnap reggel 9:00 órakor az '56-os forradalom és szabadságharc 70. évfordulója alkalmából önkormányzati megemlékezést és koszorúzást tartanak a Tabánban lévő '56-os emlékműnél. Szeretettel várnak minden kedves érdeklődőt.
A képviselő-testület által elfogadott 2026. évi munkaterv alapján november 19-én lesz a következő rendes testületi ülés, melyre szintén mindenkit szeretettel várnak.
A napirendi pontok végére értek. Megköszönte mindenkinek, aki részt vett a munkában, és azoknak is, akik figyelemmel kísérték az ülést. További szép napot kívánt. Az ülést bezárta.

A napirendi pont megtárgyalása során a bizottság határozatot nem hozott.

Budapest, 2026. november 5.

Böröcz László
polgármester

dr. Sölch Gellért
jegyző

BVV/96-2/2026

217/2026. (X. 22.) önkormányzati határozat 1. melléklete

Budavári Városfejlesztő és Vagyonkezelő Kft.

2026. évi Üzleti terv

2. számú módosítása

Időszak: 2026. október 1. – 2026. december 31.

Önkormányzati határozat száma: .....

Felügyelőbizottsági határozat száma: **2/2026/10.20/II.**

Budapest, 2026. október 14.

Budavári Városfejlesztő és Vagyonkezelő Kft. Adószám: 10858433-2-41 Cégjegyzékszám: 01-09-216857

Vas Hunor
Ügyvezető

Budavári Városfejlesztő és Vagyonkezelő Kft.

2026. évi Üzleti terv

2. számú módosítása

1. Társaság bemutatása

a. *Alap adatok*

▪ Név:	Budavári Városfejlesztő és Vagyonkezelő Kft.
▪ adószám:	10858433-2-41
▪ cégjegyzékszám:	01-09-265573
▪ székhely:	1012 Budapest, Iskola utca 10.
▪ telephelyek:	-
▪ Ügyvezető:	Vas Hunor
▪ felügyeleti szervek:	Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat
▪ könyvvizsgáló megnevezése:	Auditron Kft.
▪ tulajdonosi joggyakorló:	Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete

A Budavári Városfejlesztő és Vagyonkezelő Kft. (korábbi elnevezés: I. kerületi Házgondnokság) (a továbbiakban: Kft. vagy társaság) a Budavári Önkormányzat kizárólagos tulajdonában áll. A Kft. fő tevékenységi köre a társasházkezelés, közös képviselet.
A társaság jogelődje az I. kerületi Ingatlankezelő Kft. (1993 alapítás), majd az I. kerületi Házgondnoksági Kft volt. 2025. június 30-ig kizárólag a társasházkezelés és közös képviselet feladatait látta el a társaság.

A tulajdonos 2025. március 27-én meghozott 336/2025.(III.27.) önkormányzati határozata szerint 2025. július 1-től a Kft. látja el a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 41. § (6) bekezdésére figyelemmel az „Önkormányzat tulajdonában lévő lakások és nem lakás célú helyiségek kezelése (kormányzati funkciószám: 013350, 106010, 013360)" és az „Önkormányzati ingatlanok felújítása, fejlesztése (kormányzati funkciószám: 013350,100610,013360)" feladatokat közfeladatellátási kötelezettséggel.

A tulajdonos a 350/2025.(III.27.) önkormányzati határozata szerint a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 41. § (6) bekezdésre figyelemmel úgy dönt, hogy 2025. július 1. napjától a „Nem lakáscélú ingatlanvagyon szerződéskezelése (kormányzati funkciószám: 013350)" feladatot közfeladatellátási kötelezettséggel a Kft. látja el.

A tulajdonos a 350/2025.(III.27.) önkormányzati határozata szerint a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 41. § (6) bekezdésre figyelemmel úgy dönt, hogy 2025. július 1. napjától a „Nem lakáscélú ingatlanvagyon szerződéskezelése (kormányzati funkciószám: 013350)" feladatot közfeladatellátási kötelezettséggel a Kft. látja el.

Tehát a Társaság a kormányzati funkciók és államháztartási szakágazatok osztályozási rendjéről szóló 15/2019. (XII. 7.) PM rendelet alapján a közszolgáltatási feladatai közül a következő COFOG kódok szerint végzi:

1. **Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás célú helyiségek bérbeadásához kapcsolódó feladatok ellátása, valamint egyes tulajdonosi képviseleti feladatok ellátása**
   COFOG kód: 013350 Az önkormányzati vagyonnal való gazdálkodással kapcsolatos feladatok
   106010 Lakóingatlan szociális célú bérbeadása, üzemeltetése
2. **Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás célú helységek egyes felújítási feladatainak ellátása**
   COFOG kód: 013350 Az önkormányzati vagyonnal való gazdálkodással kapcsolatos feladatok
3. **Az Önkormányzat által egyedileg meghatározott, nemzeti vagyont érintő beruházások előkészítésével összefüggő egyes feladtok ellátása:**
   COFOG kód: 013350 Az önkormányzati vagyonnal való gazdálkodással kapcsolatos feladatok
4. **Az Mötv. 13. § (1) bekezdésben foglalt közfeladatokhoz kapcsolódó közérdekű tájékoztató kiadványok terjesztése**
   COFOG kód: 581900 Egyéb kiadói tevékenység (kivéve: szoftverkiadás)

Az alapító önkormányzat az 522/2025. (V.22.) számú önkormányzati határozatával döntött a társaság jegyzett tőkéjének megemeléséről, mely döntés alapján a társaság jegyzett tőkéje 2025. június 1. napjával 200.100.000 Ft összegre nőtt.

A tulajdonos önkormányzat az Auditron Korlátolt Felelősségű Társaságot bízta meg 2025. június 1. napjától a 2025. üzleti évre vonatkozó számviteli törvény szerinti éves beszámolót elfogadó alapítói döntés, de legkésőbb 2026. május 31. napjáig terjedő határozott időre a könyvvizsgálói feladatok ellátásával, azzal, hogy a könyvvizsgálat elvégzéséért személyében felelős személy Kántor Dezső.

A tulajdonos a 30/2026. (II.12) önkormányzati határozatával fogadta el az Társaság 2026. évi üzleti tervét. A Kft. a Közszolgáltatási szerződés 2. számú módosításával további feladatokat ellátását kapta meg, ill. az eddig ellátott feladatokban is változások / pontosítások történtek, továbbá a tulajdonos döntésének megfelelően 2026. május 1-től a Közszolgáltatási szerződés 3. számú módosítása szerint a közszolgáltatási szerződés 1. számú melléklete kiegészült X. Önkormányzat által lefolytatott beszerzési és közbeszerzési eljárások támogatása feladattal, valamint a társaság által ellátott feladatok közül 2026. május 1-től az önkormányzathoz kerül az önkormányzati lakások után fizetett közös költség kifizetések, valamint az önkormányzati lakások után teljesített társasházi célbefizetések teljesítése.

Ennek megfelelően a tulajdonos a Társaság 2026. évi üzleti tervének 1. számú módosítását 2026. május 1-i hatállyal a 74/2026.(IV.30.) önkormányzati határozatával elfogadta.
A tulajdonos a 192/2026. (IX.17.) önkormányzati határozatával fogadta el a Közszolgáltatási szerződés 4. számú módosítását, amely 2026. szeptember 18-től hatályos. A 4. számú módosítással pontosításra kerültek a fogalmak, az adatszolgáltatási rendszer, valamint az 1. számú mellékletben megfogalmazott feladatok is.

A 2026. május 1-től hatályos 3. számú Közszolgáltatási szerződés további feladatokat határozott meg a Társaság részére. A feladatok ellátása érdekében bővítésre került a személyi állomány, valamint ezzel párhuzamosan a rezsiköltségek is növekedtek. A feladatok szakszerű ellátása érdekében szerződéssel további műszaki ellenőröket is alkalmaztunk.
Habár 2026.05.01-től az Önkormányzathoz kerül az önkormányzati lakások után fizetett közös költség kifizetések, valamint az önkormányzati lakások után teljesített társasházi célbefizetések teljesítése, de a Közszolgáltatási szerződés 1. számú melléklete szerint ezen kifizetések teljesítéséhez a Társaság ellátja az Önkormányzatot, mint tulajdonost terhelő költségek

nyilvántartását. A nyilvántartás tartalmazza az ingatlanok adatait, a közös költségeket és a célbefizetés összegét, amelyet minden hónap 3. napjáig megküld az Önkormányzat Gazdasági Igazgatósága részére. Tehát ugyan a tényleges fizetést az Önkormányzat végzi, de a nyilvántartás, az adatszolgáltatás továbbra is a Társaság feladata.

A Társaság jelenlegi formában a tevékenységét 2025. július 1-től látja el. A 2026. évi üzleti terv összeállítása során kizárólag a 2025. III. negyedéves tényadatok álltak rendelkezésre, amelyek nyilván nem tartalmaztak minden felmerülő kiadást.
A 2026. évi üzleti terv készítésekor még nem volt látható, hogy mekkora személyi állománnyal lehet ellátni a tulajdonos elvárásainak megfelelő feladatokat, valamint a Társaság székhelyének rezsiköltségére sem álltak rendelkezésre megfelelő adatok.

Jelenleg 2026.01.-08. havi tényleges működés ismeretében szükséges a Társaság 2026. évi Üzleti tervének 2. számú módosítása.

b. *Társaság tevékenységeinek és szervezeti egységeinek bemutatása*

A társaság tevékenységi körei a következők:

A társaság főtevékenysége:

6832'25 – Egyéb ingatlanügynöki, -kezelési szolgáltatás

A társaság egyéb tevékenységei:

6810'25 – Saját tulajdonú ingatlan adásvétele
6820'25 – Saját tulajdonú, bérelt ingatlan bérbeadása, üzemeltetése
5590'25 – Saját tulajdonú, bérelt ingatlan bérbeadása, üzemeltetése
6831'25 – Ingatlanügyletek közvetítése
6832'25 – Egyéb ingatlanügynöki, -kezelési szolgáltatás
6812'25 – Ingatlanfejlesztés
4311'25 – Bontás
4213'25 – Híd, alagút építése
4391'25 – Tetőfedés, tetőszerkezet-építés
4299'25 – M.n.s. egyéb építmény építése
4322'25 – Víz-, gáz-, fűtés-, légkondicionáló-szerelés
4323'25 – Szigetelés
4335'25 – Egyéb befejező építés
4341'25 – Tetőfedés, tetőszerkezet-építés
4342'25 – Egyéb speciális szaképítés épületek építésén
4350'25 – Építőmérnöki szaktevékenység
4391'25 – Kőművesmunka
8122'25 – Egyéb épület-, ipari takarítás
4321'25 – Villanyszerelés
4323'25 – Szigetelés
4324'25 – Egyéb épületgépészeti szerelés
4322'25 – Víz-, gáz-, fűtés-, légkondicionáló-szerelés
4331'25 – Vakolás
4332'25 – Épületasztalos-szerkezet szerelése
4333'25 – Padló-és falburkolás
4334'25 – Festés, üvegezés
4335'25 – Egyéb befejező építés
8122'25 – Egyéb épület-, ipari takarítás
4941'25 – Közúti áruszállítás
5224'25 – Rakománykezelés
5210'25 – Raktározás, tárolás
3524'25 – Gáztárolás hálózati ellátási szolgáltatás részeként
5221'25 – Szárazföldi szállítást kiegészítő szolgáltatás
7732'25 – Építőipari gép kölcsönzése
7733'25 – Irodai gép, berendezés, számítógép kölcsönzése
6920'25 – Számviteli, könyvvizsgálói, adószakértői tevékenység
7112'25 – Mérnöki tevékenység, műszaki tanácsadás
7120'25 – Műszaki vizsgálat, elemzés
8129'25 – Egyéb takarítás
7499'25 – M.n.s. Egyéb szakmai, tudományos, műszaki tevékenység
8009'25 – M.n.s. biztonsági tevékenység
3821'25 – Hulladékanyag-hasznosítás
3822'25 – Energetikai hasznosítás
3823'25 – Egyéb hulladékhasznosítás
3831'25 – Hulladékégetés energetikai hasznosítás nélkül
3832'25 – Hulladéklerakóban való elhelyezés, állandó tárolás

3833'25 – Egyéb hulladékártalmatlanítás
3823'25 – Egyéb hulladékhasznosítás
3831'25 – Hulladékégetés energetikai hasznosítás nélkül
3832'25 – Hulladéklerakóban való elhelyezés, állandó tárolás
3833'25 – Egyéb hulladékártalmatlanítás
3900'25 – Szennyeződésmentesítés, egyéb hulladékkezelés

A tulajdonos döntése értelmében 2025. július 1-től a Kft-nél két divízió jön létre:

1. közfeladatellátási szerződéssel:
   - az önkormányzat tulajdonában lévő lakások és nem lakás célú helyiségek kezelése
   - az önkormányzati ingatlanok felújítása, fejlesztése
2. vállalkozási tevékenység:
   - társasházkezelés, közös képviselet.

1. Közszolgáltatási divízió

A tulajdonos által a 603/2025.(VI.26.) önkormányzati határozattal elfogadott Közszolgáltatási szerződés, amelyet a 34/2026. (II.12.) önkormányzati határozatával, majd a 74/2026.(IV.30.) önkormányzati határozatával és a 2026. szeptember 18-től hatályos 192/2026. (IX.17.) önkormányzati határozatával módosított, melynek 1. számú melléklete határozza meg a Társaság közszolgáltatási feladatait.

A Közszolgáltatási szerződés 1. számú melléklete szerint a következő feladatokat látja el a Társaság:

I. Lakás- helységbérleti szerződések és szerződésmódosítások elkészítése és megkötése, birtokbaadás

II. Bérleti-, használati díjak és egyéb járulékos díjak beszedése

III. Bérleti jogviszony megszüntetésével kapcsolatos feladatok

IV. Jogi eljárások megindítása és a képviselet ellátása

V. Felújítás, üzemeltetés, ellenőrzés

VI. Bérbeadói jelenlétet igénylő személyes jelenlét biztosítás, alakuló közgyűlések összehívása, részvétel és tulajdonosi képviselet a társasház közgyűlésen

VII. Adatszolgáltatás teljesítése a bérbeadó felé, ingatlanok megtekintésének biztosítása

VIII. Az Önkormányzat által egyedileg meghatározott, nemzeti vagyon érintő beruházások előkészítésével, megvalósításával összefüggő egyes feladat ellátása
IX. Az önkormányzati közérdekű tájékoztató kiadványok terjesztése
X. Önkormányzat által lefolytatott beszerzési és közbeszerzési eljárások támogatása

Habár 2026.05.01-től az Önkormányzathoz kerül az önkormányzati lakások után fizetett közös költség kifizetések, valamint az önkormányzati lakások után teljesített társasházi célbefizetések teljesítése, de a Közszolgáltatási szerződés 1. számú melléklete szerint ezen kifizetések teljesítéséhez a Társaság ellátja az Önkormányzatot, mint tulajdonost terhelő költségek nyilvántartását. A nyilvántartás tartalmazza az ingatlanok adatait, a közös költségeket és a célbefizetés összegét, amelyet minden hónap 3. napjáig megküld az Önkormányzat Gazdasági Igazgatósága részére. Tehát ugyan a tényleges fizetést az Önkormányzat végzi, de a nyilvántartás, az adatszolgáltatás továbbra is a Társaság feladata.

A 2026. május 1-től hatályos módosított Közszolgáltatási szerződést a tulajdonos önkormányzat a 74/2026.(IV.30.) önkormányzati határozatával fogadta el. A Közszolgáltatási szerződés 3. számú módosítása szerint a közszolgáltatási szerződés 1. számú melléklete kiegészült X. Önkormányzat által lefolytatott beszerzési és közbeszerzési eljárások támogatása feladattal.

A 2026. május 1-től hatályos módosított Közszolgáltatási szerződés további feladatokat határozott meg a Társaság részére. A további feladatok ellátása érdekében bővítésre került a személyi állomány, valamint ezzel párhuzamosan a rezsiköltségek is növekedtek. A feladatok szakszerű ellátása érdekében szerződéssel további műszaki ellenőröket is alkalmaztunk.

A tulajdonos a 192/2026. (IX.17.) önkormányzati határozatával fogadta el a Közszolgáltatási szerződés 4. számú módosítását, amely 2026. szeptember 18-től hatályos. A 4. számú módosítással pontosításra kerültek a fogalmak, az adatszolgáltatási rendszer, valamint az 1. számú mellékletben megfogalmazott feladatok is.

A tulajdonos a 31/2026. (II.12.) önkormányzati határozatával fogadta el Társaság 2026. évi üzleti tervét.

A tulajdonos önkormányzat időközi döntéseinek megfelelően szükségessé vált a 2026. évi üzleti terv módosítása, átdolgozása, kiegészítése, mivel a Kft. 2026. február 1-től a Közszolgáltatási szerződés 2. számú módosításával további feladatokat ellátását kapta meg, ill. az eddig ellátott feladatokban is változások / pontosítások történtek, valamint 2026. május 1-től a Társaság által ellátott feladatok közül az önkormányzathoz került az önkormányzati lakások után fizetett közös költség kifizetések, valamint az önkormányzati lakások után teljesített társasházi célbefizetések teljesítése.

A Társaság 2026. évi üzleti tervének 1. számú módosítását 2026. május 1-i hatállyal a tulajdonos a 74/2026.(IV.30.) önkormányzati határozatával elfogadta.

A Társaság 2026. évi üzleti tervét másodszor is módosítani szükséges, mivel a Közszolgáltatási szerződés módosításával további feladatok ellátásával bízta meg a tulajdonos, és ezen feladatok elvégzéséhez szükséges volt a létszám bővítése is.

A Társaság teljes üzleti éve 2026. év lesz a jelenlegi struktúrában. Mivel 2025. július 1-jét megelőzően kizárólag társasház kezeléssel foglalkozott (vállalkozási tevékenység) a társaság, a közszolgáltatási feladatellátásra vonatkozóan nem álltak rendelkezésre megfelelő adatok, így kizárólag a 2025. III. negyedévi tényadatokból kiindulva került sor a 2026. évi Üzleti terv összeállítására.

A tulajdonos önkormányzat döntésének megfelelően 2026. évben további feladatok ellátása miatt bővült a Társaság foglalkoztatotti köre, ill. több külsős szakértő bevonására is sor került. A létszám bővülésével párhuzamosan természetes a dologi kiadásaink is növekedtek, illetve az Iskola utca 10. szám alatti székhely rezsiköltségeire vonatkozóan már rendelkezünk adatokkal.

2. Vállalkozási divízió

A jogelőd tevékenysége folytatódik a vállalkozási divízióban. Legfőbb tevékenysége a társasházkezelés és közös képviselet. A képviseleti díj jelentős szórást mutat, ill. a kezelt társasházak és albetétjeik száma is folyamatosan változik.

c. Finanszírozás

a) Közszolgáltatási divízió finanszírozása:

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének 192/2026. (IX.17.) önkormányzati határozatával elfogadott Közszolgáltatási szerződés 4. számú módosításának 3. Közszolgáltatás ellentételezése, teljesítési feltételek, elszámolás pontja értelmében a társaság a szerződésben meghatározott közfeladatok ellátásnak teljesítése esetén a közszolgáltatási kötelezettség teljesitése ellentételezéseként közszolgáltatási díjra jogosul.

A szerződés 3.2. Teljesítés, számlázási feltételek pontja tartalmazza a közszolgáltatási átalánydíj összegét, amelyet számla ellenében fizet meg az Önkormányzat. A közszolgáltatási szerződés szabályozza az ésszerű nyereség mértékét, amely maximum 3 %.

A Társaság 2026. január 1-től havi 100.000.000 Ft + áfa összegű havi közszolgáltatási átalánydíjra jogosult. Ugyanakkor a tulajdonos Önkormányzat 2026. május 1-től átveszi a közös költségek, valamint a társasházi célbefizetések kifizetését. Így kezdeményezzük a Közszolgáltatási szerződés módosítását, mivel 2026. május 1-től a Társaság nem teljesíti a közös költség és a célbefizetések kifizetését, így a közszolgáltatási átalánydíj összegét kérjük havi 75.000.000 Ft + áfa összegre csökkenteni.

A Társaságot a Közszolgáltatási szerződés 2026. május 1-től hatályos módosítása után további közszolgáltatási feladatok ellátásával bízta meg a tulajdonos Önkormányzat. Ezen feladatok költségeit a 2026. üzleti terv készítésekor még nem tudtuk felbecsülni (főként az 1. számú mellékletben a VIII. Az Önkormányzat által egyedileg meghatározott, nemzeti vagyon érintő beruházások előkészítésével, megvalósításával összefüggő egyes feladat ellátása; és a X. Önkormányzat által lefolytatott beszerzési és közbeszerzési eljárások támogatása), ugyanakkor a 2026. évi Üzleti terv 2 számú módosításának időpontjában részben már rendelkezésre álltak adatok a feladat ellátásával kapcsolatosan.

A feladatok volumenére való tekintette 5 fővel bővítettük a létszámunkat, de további bővítést látunk szükségesnek. A létszámbővítés természetes együtt járt a személyi juttatások és járulékok növekedésével, valamint a dologi kiadások növekedésével.

Továbbá rendelkezésre áll az Üzleti terv 2. számú módosításának időpontjában a Társaság 2026. 01-08. havi tényadata.

A 2026.01.-08. havi tényadatokból látható, hogy további kiegészítésekre van szükség, mivel a 2026. évi Üzleti terv összeállításánál nem volt információ például az Iskola utca 10. épület közüzemi díjairól, a szükséges Építőipari szolgáltatások volumenéről, a hatósági díjak nagyságrendjéről. Továbbá a tervezésnél túlbecsültük a közvetített szolgáltatások volumenét.

A jogszabályi előírások szerint, ill. a Közszolgáltatási szerződés 1. számú melléklet V. Felújítás, üzemeltetés, ellenőrzés pontja alapján az Iskola utca 10. szám alatti ingatlanon végzett beruházásokat térítés nélkül vissza kell adni a tulajdonos önkormányzat részére.
A 2025. évben végzett 166.046.718 Ft beruházást 2026. áprilisában adta át az önkormányzatnak. Ezen beruházást az átadásig az Idegen ingatlanon végzett beruházások számlán mutatta ki, majd az ingyenes vagyonátadás számviteli elszámolásának szabályai alapján az átadáskor kivezette az Idegen ingatlanon végzett beruházások közül és Egyéb ráfordításként elszámolta.
2026. évben került sor az Iskola utca 10. épületében a klíma berendezés kiépítésére, valamint egy szennyvíz átkötésre, valamint a tetőtér átalakításra. Ez összesen 38.046 eFt Idegen ingatlanon végzett beruházást jelent, amelynek vagyonátadására 2026. IV. negyedévében kerül sor.

Amint ezen feladatok költségeit, volumenét már látjuk, úgy kezdeményezni fogjuk az Üzleti tervünk, valamint a közszolgáltatási átalánydíjunk módosítását.

b) A vállalkozási divízió finanszírozása:
A divízió saját bevételei a képviseleti díjak, valamint a kiszámlázott szolgáltatások adják.

2. Vezetői összefoglaló

a. *Következő évre vonatkozó főbb előrejelzések, várható gazdasági környezet elemzése*

A tervezésnél figyelembe vettük Magyarország 2026. évi központi költségvetéséről szóló 2025. évi LXIX. törvény előírásait is.

A tervben figyelembe vett makrogazdasági premisszák, árváltozások:

- fogyasztói árindex inflációra éves szinten 3,5%,
- munkabérre vonatkozó inflációs korrekció átlagosan a 4,5-5% sávban mozog,
- árfolyam mértéke: 395 Ft/EUR.

A társaságnál a feladatok bővülése miatt létszámbővítéssel számoltunk, 4-5 fő felvételét tartjuk szükségesnek. A béreknél a tulajdonossal történt egyeztetés után néhány bérkorrekciót hajtunk végre.

A társaság a Társasági adó alanya.

A Társaságot a Közszolgáltatási szerződés 2026. február 16-tól, majd 2026. május 1-től hatályos módosítása után további közszolgáltatási feladatok ellátásával bízta meg a tulajdonos Önkormányzat.

Ezen feladatok költségeit a 2026. évi Üzleti terv összeállításakor még nem tudtuk felbecsülni (főként az 1. számú mellékletben a VIII. Az Önkormányzat által egyedileg meghatározott, nemzeti vagyon érintő beruházások előkészítésével, megvalósításával összefüggő egyes feladat ellátása, ill. a X. Önkormányzat által lefolytatott beszerzési és közbeszerzési eljárások támogatása) az Üzleti terv 2 számú módosításának időpontjában részben már rendelkezésre álltak adatok a feladat ellátásával kapcsolatosan.

A feladatok volumenére való tekintette 5 fővel bővítettük a létszámunkat, de további bővítést látunk szükségesnek. A létszámbővítés természetes együtt járt a személyi juttatások és járulékok növekedésével, valamint a dologi kiadások növekedésével.

Rendelkezésre áll az Üzleti terv 2. számú módosításának időpontjában a Társaság 2026. 01-08. havi tényadata.

b. *makrogazdasági környezet társaságra gyakorolt hatásának bemutatása*

A 2026. évi makrogazdasági környezetet a tartósan magas infláció, a növekvő bérköltségek, az energiaárak ingadozása és az építőipari szolgáltatások drágulása határozza meg.

Ezek együttesen jelentős nyomást gyakorolnak a társaság költségszerkezetére, különösen a karbantartási, felújítási és üzemeltetési területeken.
A társaság tevékenysége erősen függ az önkormányzati szabályozástól és finanszírozástól.

c. ***főbb célkitűzések és jövőkép***

A társaság elsődleges célja a rábízott önkormányzati lakás- és helyiségállomány biztonságos, átlátható és gazdaságos üzemeltetése, valamint a lakosság és a bérlők számára megbízható, kiszámítható szolgáltatás biztosítása.
Kiemelt feladat a bérlemények állapotának folyamatos megőrzése, a szükséges karbantartások elvégzése és a felújítási igények ütemezett kezelése, mindezt a rendelkezésre álló pénzügyi keretekkel összhangban.
A társaság célja továbbá a díjhátralékok csökkentése, valamint a bérlők elégedettségének növelése korszerű kommunikációs és digitális megoldások alkalmazásával.
A társaság hosszú távú törekvése a stabil, költséghatékony gazdálkodás, a korszerűsítési és energetikai beruházások előkészítése, az átlátható vállalatirányítás, valamint a fenntartó önkormányzattal való szoros, stratégiai együttműködés.

d. ***a társaság szempontjából kiemelkedő jelentőségű információk változása***

A társaság 2025.12.31-ig KIVA alany volt, így szükséges a KIVÁ-ból történt kilépés miatti ún. áttérési különbözetet számítani. Ez azt jelenti, hogy ha ez az áttérési különbözet pozitív összegű, az után főszabály szerint 9%-os társasági adót (TAO) kell fizetni a KIVA-alanyiság megszűnésének napján.
A törvény (Katv. 28. §) lehetőséget ad arra, hogy a cég mentesüljön ezen adó megfizetése alól, amennyiben a pozitív áttérési különbözet összegével megegyező lekötött tartalékot képez a saját tőkéjében.
Ha a cég a lekötött tartalék képzését választja, szigorú beruházási kötelezettség terheli: a tartalékot a megszűnést követő 4 adóéven belül új beruházásra (tárgyi eszköz beszerzésére, előállítására) kell felhasználnia.
Amennyiben a 4 adóév leteltével a beruházás részben vagy egészben nem valósul meg, a fel nem használt rész után a KIVA-ból való kilépéskor érvényes 9%-os társasági adót és késedelmi pótlékot kell utólag megfizetni.

A tulajdonos döntése alapján a társaság közszolgáltatási divízióján belül 2026. évben megerősödnek a Fejlesztés, beruházás, felújítás lebonyolításának feladatai, valamint új feladatokat jelentenek az önkormányzat beszerzési és közbeszerzési feladatainak menedzselése, támogatása.

A feladatok nagyságrendje, bonyolultsága és számosság jelentősen megnövelte a Társaság kiadásait is, így főként a létszám bővüléséből adódóan a személyi juttatásokat és járulékokat, valamint már ismerté vált az Iskola utca 10. épület közüzemi költsége.

Az új feladatok jelentősen növelték az Építőipari szolgáltatások volumenét is.

e. ***tevékenység CSR vetülete***

A közszolgáltató társaságok működése eleve közérdeket szolgál, ezért a CSR a szektorban nem kiegészítő, hanem a tevékenység integrált része. A társadalmi felelősségvállalás a szolgáltatás minőségén, a lakosság életkörülményein, a környezetterhelés csökkentésén és az átlátható működésen keresztül érvényesül.

f. ***működést befolyásoló várható kockázati tényezők***

A társaság működésében a költségnövekedés, a szabályozási korlátok, a munkaerőhiány, a társadalmi és reputációs kockázatok, és az üzemeltetési és szolgáltatási problémák jelentik a legnagyobb kockázatokat.

g. ***főbb bevételi és költség/ráfordítási összegek***

A társaság lefőbb közszolgáltatási bevétele a tulajdonos önkormányzattól származik, amelyet az elvégzett közszolgálati tevékenység ellentételezésére kap. A közszolgáltatási szerződés alapján a társaság 3 %-os ésszerű nyereségre jogosult.

A vállalkozási tevékenység bevételeit a tényadatok alapján, kismértékű növekedéssel számolva terveztük meg. Sajnos jelenleg a képviseleti díjból származó bevétel nem nyújt fedezetet a kiadásokra, jelentős a társasházkezelési vállalkozási tevékenység vesztesége. Szükséges a problémára mihamarabb megoldást találni, mert jelenleg a jegyzett tőke felélését jelenti a vállalkozási tevékenység finanszírozása.

A költségeket a 2026. 01-08. havi tényadatok függvényében terveztük meg figyelembe véve az éves infláció nagyságát. A társaságnál a feladatok bővülése miatt létszámbővítéssel számoltunk.

3. Gazdálkodási terv bemutatása a 2026. üzleti évre

A társaságnál a 2026. évi Üzleti terv összeállításánál nem álltak rendelkezésre előző évi tényadatok a közszolgáltatási tevékenységre vonatkozóan, mivel a közszolgáltatási feladatokat csak 2025. július 1-től látjuk el.

A 2026. évi Üzleti terv 2. számú módosításánál figyelembe vettük a 2026. 01-08. havi tény adatokat. Ennek megfelelően 2026. októbertől decemberig terjedő időszakra (3 hónap) havi 75.000.000 Ft + áfa kiadás növekedést terveztünk, amely a közszolgáltatási átalánydíj igényünket is havi 75.000.000 Ft + áfa összeggel növeli.
Mindezek figyelembevételével kezdeményezzük a Közszolgáltatási szerződésünk módosítását, és 2026. október 1-től a közszolgáltatási átalánydíjunk 150.000.000 Ft + áfa / hónap összegre növelését.

A tervezésnél az értékeket nettó összegben és ezer forintban tüntettük fel.

Az üzleti tervben és a könyvelésben is a következő elvek szerint különítettük el a közszolgálati és a vállalkozási feladatokat:
A fenntartó önkormányzattal történt egyeztetés alapján az ügyvezetői utasítás szerint azon költségeket, amelyek felmerülésekor nem dönthető el egyértelműen, hogy melyik tevékenység (közszolgálati vagy vállalkozási) érdekében merültek fel 90 % - 10 % arányban osztjuk fel a közszolgálati és a vállalkozási tevékenység között. Az ügyvezető személyi juttatásait is 90 % - 10 % arányban osztjuk fel a közszolgálati és a vállalkozási tevékenység között.

Az üzleti terv készítésénél (tervezésnél) a Közszolgálati tevékenység további bontását a Lakáscélú ingatlanok kezelése és a Nem lakáscélú ingatlanok kezelése tevékenységre a kezelt darabszám alapján képzett arányszám alapján végeztük.
A kezelt darabszám szerinti arányszám:

Lakáscélú ingatlanok kezelése	73 %
Nem lakáscélú ingatlanok kezelése	27 %

A vállalkozási tevékenységnél (Társasházkezelés) a felmerült kiadások / ráfordítások, valamint a bevételeket tapasztalati adatokra alapozva terveztük.

a. Társaság összesen terv elkészítése az alábbiak szerint:

- **eredmény tételek megnevezése**

Közszolgáltatási díj: A Közszolgáltatási szerződésből származik a társaság közfeladatellátásával kapcsolatos közszolgáltatási átalánydíj bevétele.

Ésszerű nyereség: A Közszolgáltatási szerződés 3.1.2. pontja szerint: 3 %.

Üzemeltetési díj: nincs ilyen bevétele a társaságnak.

Vállakozási tevékenységből származó bevétel: a Társasházkezelés kezelési díja, ill. a továbbszámlázott szolgáltatások ellenértéke.

- **előző évi terv adatok** nem értelmezhetőek, mivel a közszolgáltatási tevékenységet a társaság csak 2025.07.01-én kezdte meg.

A tulajdonos a 40/2025. (II.13) önkormányzati határozatával fogadta el az I. kerületi Házgondnoksági Kft 2025. évi üzleti tervét. Az üzleti tervben kizárólag a társasházkezelés és a közös képviselet tevékenységekre terveztek.

A tulajdonos önkormányzat időközi döntéseinek megfelelően szükségessé vált a 2025. évi üzleti terv módosítása, átdolgozása, kiegészítése, mivel a Kft. 2025. július 1-től közfeladatellátási szerződés keretében ellátja az önkormányzat tulajdonában lévő lakások és nem lakás célú helyiségek kezelését és az önkormányzati ingatlanok felújításának, fejlesztésének feladatait.

Az üzleti terv módosítása során figyelembe vettük a Kft. 2025. évi üzleti tervét, valamint a 2025. 01.- 04. havi teljesítési adatait.

A 2025. III. negyedévi kontrolling beszámoló készítése során ismét felülvizsgálatra került a társaság 2025. évi üzleti terve. A módosítás során figyelembe vettük a 2025. III. negyedév tényadatait.

- **2026. évi 2. számú módosított terv adatok**

A következő táblázatban foglaltuk össze a társaság kiadásait/ráfordításait, és a bevételeit. A megosztásnál külön mutatjuk be a közszolgáltatás és a társaságházkezelés (vállalkozási tevékenység) kiadásait és bevételeit.

Az üzleti terv 2. számú módosításakor figyelembe vettük 2026.01-08. havi tény adatokat.

Megnevezés	2026. évi terv			2026. évi terv 1. számú módosítása						2026. évi terv 2. számú módosítása		
	Összesen	ebből		Összesen	ebből		Összesen	ebből		Összesen	ebből	
		Kőszolg	Vállakozási		Kőszolg	Vállakozási		Kőszolg	Vállakozási		Kőszolg	Vállakozási
Anyagköltség	16 354	15 114	1 240	16 354	15 114	1 240	75 246	70 886	4 360	91 600	86 000	5 600
Igénybe vett szolgáltatások	742 833	731 253	11 580	542 833	531 253	11 580	- 39 078	- 42 403	3 325	503 755	488 850	14 905
Egyéb szolgáltatások	23 000	21 100	1 900	23 000	21 100	1 900	- 4 050	- 3 450	- 600	18 950	17 650	1 300
ELÁBÉ	-			-						-		
Közvetített szolgáltatások	94 354	94 354		94 354	94 354		- 52 854	- 59 354	6 500	41 500	35 000	6 500
Anyagjellegű ráfordítások	876 541	861 821	14 720	676 541	661 821	14 720	- 20 736	- 34 321	13 585	655 805	627 500	28 305
Személyi jellegű ráfordítások	478 630	331 261	147 369	478 630	331 261	147 369	32 370	34 739	- 2 369	511 000	366 000	145 000
Értékcsökkenési leírás	8 000	8 000		8 000	8 000			-	-	8 000	8 000	
Egyéb ráfordítások	113	113		113	113		284 887	284 887		285 000	285 000	
Pénzügyi műveletek ráfordításai	-			-				-		-		
Ráfordítások összesen	1 363 284	1 201 195	162 089	1 163 284	1 001 195	162 089	296 521	285 305	11 216	1 459 805	1 286 500	173 305
Beruházások, felújítások	34 805	34 805		34 805	34 805		24 805	24 805		10 000	10 000	
Ráfordítások összesen	1 398 089	1 236 000	162 089	1 198 089	1 036 000	162 089	271 716	260 500	11 216	1 469 805	1 296 500	173 305
Közszolgáltatási díj	1 200 000	1 200 000		1 000 000	1 000 000		225 000	225 000		1 225 000	1 225 000	
Észszerű nyereség	36 000	36 000		36 000	36 000		- 3 750	- 3 750		32 250	32 250	
Továbbszámlázás	-			-			41 500	35 000	6 500	41 500	35 000	6 500
Vállalkozási tevékenységből származó bevétel	75 000		75 000	75 000		75 000	10 000	-	10 000	85 000		85 000
Értékesítés nettó árbevétele	1 311 000	1 236 000	75 000	1 111 000	1 036 000	75 000	272 750	256 250	16 500	1 383 750	1 292 250	91 500
Egyéb bevétel	-			-			1 400	1 000	400	1 400	1 000	400
Pénzügyi műveletek bevételei	-			-			3 250	3 250	-	3 250	3 250	
Bevételek összesen	1 311 000	1 236 000	75 000	1 111 000	1 036 000	75 000	277 400	260 500	16 900	1 388 400	1 296 500	91 900
Immateriális javak	-			-						-		
Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	-			-						-		
Műszaki berendezések, gépek, járművek	15 000	15 000		15 000	15 000		- 10 000	- 10 000		5 000	5 000	
Egyéb berendezések, felszerelések, járművek	19 805	19 805		19 805	19 805		- 14 805	- 14 805		5 000	5 000	
Befektetett eszközök összesen	34 805	34 805	-	34 805	34 805	-	- 24 805	- 24 805		10 000	10 000	-

- **előző évi tényadatok**

Nem értelmezhetőek, mivel a közszolgáltatási tevékenységet a társaság csak 2025.07.01-én kezdte meg. Rendelkezésre állnak a 2026. 01-08. havi tényadatok, ezen adatok a következők:

Megnevezés	2026.01-08 tény		
	Összesen	ebből	
		Közszolg	Vállakozási
Közszolgáltatási díj	700 000	700 000	
Észszerű nyereség	-	-	
Továbbszámlázás	26 526	22 219	4 307
Vállalkozási tevékenységből származó bevétel	54 302		54 302
Értékesítés nettó árbevétele	776 521	722 219	54 302
Egyéb bevétel	603	369	234
Pénzügyi műveletek bevételei	1 027	1 027	
Bevételek összesen	777 124	722 588	54 536

- **kettő közötti várható százalékos változás**

A 2026. év lesz az első teljes üzleti év a társaság életében. Ennek megfelelően jelentős változás lesz a 2025. évi adatokhoz képest.

- **szignifikáns várható (10% feletti) eltérések, vagy egyszeri (nem ismétlődő) tételek**

A jelentős változások az 2026. évi 1. számú Üzleti tervhez viszonyítva a következők:

Anyagjellegű ráfordításokon belül:

- **az Anyagköltségek többszörösére emelkedtek, mivel az Iskola utca 10. épület közüzemi költségeit itt mutattuk ki.**
- **az Igénybe vett szolgáltatásnál az Építőipari szolgáltatások volumenének növekedése szerepel,**
- **az Egyéb szolgáltatásoknál a hatósági díjak változása került bemutatásra.**

Személyi jellegű ráfordításoknál a létszámbővüléssel összefüggő kiadás növekmény került elszámolásra.

Egyéb ráfordítások között került kimutatásra az Iskola utca 10. épületen végzett beruházás térítés nélküli átadása az Önkormányzat részére.

Mivel a Közszolgáltatási szerződés 4. számú módosításának 3.1.2. pontja értelmében a közszolgáltatási díjnak fedeznie kell a közszolgáltatással összefüggő, indokolt nettó költségeket, így a bevételek között a Közszolgáltatási díj növekménnyel számoltunk.

b. Divíziós terv

- **eredmény tételek megnevezése**

1. Közszolgáltatási divízió

Közszolgáltatási szerződés 1. melléklete szerinti feladatok

A szerződés alapján a társaság jogosult közszolgáltatási átalánydíjra. Az üzleti tervben havi 100.000.000 Ft + áfa díjjal számoltunk.

A Társaság 2026. január 1-től havi 100.000.000 Ft + áfa összegű havi közszolgáltatási átalánydíjra jogosult. Ugyanakkor a tulajdonos Önkormányzat 2026. május 1-től átvette a közös költségek, valamint a társasházi célbefizetések kifizetését. Így 2026. május 1-től a közszolgáltatási átalánydíj összege havi 75.000.000 Ft + áfa összegre csökkent.

A 2026. évi Üzleti terv 2. számú módosításánál figyelembe vettük a 2026. 01-08. havi tény adatokat, valamint az ellátott feladatok növekedését, így 2026. októbertől decemberig terjedő időszakra (3

hónap) havi 75.000.000 Ft + áfa kiadás növekedést terveztünk, amely a közszolgáltatási átalánydíj igényünket is havi 75.000.000 Ft + áfa összeggel növeli.
Mindezek figyelembevételével kezdeményezzük a Közszolgáltatási szerződésünk módosítását, és 2026. október 1-től a közszolgáltatási átalánydíjunk 150.000.000 Ft + áfa / hónap összegre növelését.

2. Társasházkezelés (vállalkozási tevékenység)
A tásasházkezelésnél tapasztalati adatokkal, valamint az új Vári házak kezelésével számoltunk, így éves szinten 85.000.000 Ft + áfa összeggel számoltunk, ez 10.000 eFt-os növekedést jelent.

- **előző évi terv adatok**

nem értelmezhetőek, mivel a közszolgáltatási tevékenységet a társaság csak 2025.07.01-én kezdte meg.
A 2026. évi Üzleti terv tervezésénél a 2025. III. negyedévi tény adatokat vettük figyelembe.

- **2026. évi terv adatok**

A fenntartó önkormányzattal történt egyeztetés alapján ügyvezetői utasítás szerint azon költségeket, amelyek felmerülésekor nem dönthető el egyértelműen, hogy melyik tevékenység (közszolgálati vagy vállalkozási) érdekében merültek fel 90 % - 10 % arányban osztjuk fel a közszolgálati és a vállalkozási tevékenység között. A társaságnál ezért nem értelmezhető az Általános költségek kategória.
Az ügyvezető személyi juttatásait is 90 % - 10 % arányban osztjuk fel a közszolgálati és a vállalkozási tevékenység között.

A vállalkozási tevékenységnél (Társasházkezelés) a felmerült kiadások / ráfordítások, valamint a bevételeket tapasztalati adatokra alapozva terveztük.

- **szignifikáns várható (10% feletti) eltérések, vagy egyszeri (nem ismétlődő) tételek**

A 2025. évi üzleti terv összeállításánál nem állt rendelkezésre megfelelő információ, vagy tény adat. A 2025. évi üzleti tervet a 2025. III. negyedéves tényadatok és a várható kiadások alapján felülvizsgáltuk.
A társaságnál a 2025. év csak tört üzleti év, így a 2026. évi üzleti terv adatait nem lehet összehasonlítani ezen adatokkal.

2026. Évi üzleti terv - 2 számú módosítása
2026.10.01-től

Budavári Városfejlesztő és Vagyonkezelő Kft.

Színkód segédlet	
	Manuálisan tölthető cellák
	Automatikusan tölthető cellák

ezer Ft

Költség és Ráfordítás terv							
Megnevezés	**Összesen**	**Lakáscélú ingatlanok kezelése**	**Nem lakáscélú ingatlanok kezelése**	**Önkormányzati ingatlanok felújítása, fejlesztése**	**Közös képviselet**	**Társasházkezelés**	**Általános**
Anyagköltség	78 084	1 845	683	70 886		4 670	
Igénybe vett szolgáltatások	70 197	77 679	28 701	42 403		6 220	
Egyéb szolgáltatások	450	2 938	1 087	3 450		125	
ELABE	-						
Közvetített szolgáltatások	29 265			59 354	23 589	6 500	
Anyagjellegű ráfordítások	**119 466**	**82 462**	**30 471**	**34 321**	**23 589**	**17 265**	
Bérköltség	134 038	52 818	20 075	30 584		30 561	
Személyi jellegű egyéb kifizetések	7 718	2 832	1 045	2 484		1 357	
Bérjárulékok	10 960	4 973	1 761	1 673		2 553	
Személyi jellegű ráfordítások	**152 716**	**60 623**	**22 881**	**34 741**		**34 471**	
Értékcsökkenési leírás	**2 000**	1 460	540			-	
Egyéb ráfordítások	**284 940**	53		284 887			
Pénzügyi műveletek ráfordításai	-						
Ráfordítások összesen	**539 122**	**144 598**	**53 892**	**285 307**	**23 589**	**51 736**	
Bevételi terv							
Kaszolgáltatási díj	450 000	164 500	60 500	225 000			
Észszerű nyereség	5 250	7 000	2 000	3 750			
Továbbszámlázás	41 500			35 000		6 500	
Vállalkozási tevékenységből származó bevétel	28 750					28 750	
Értékesítés nettó árbevétele	**525 500**	**171 500**	**62 500**	**256 250**		**35 250**	
Egyéb bevétel	1 400			1 000		400	
- ebből támogatáshoz kapcsolódó bevétel							
Pénzügyi műveletek bevételei	3 250			3 250			
Bevételek összesen	**530 150**	171 500	62 500	260 500	-	35 650	
Beruházási, felújítási terv							
Immateriális javak							
Ingatlanok és kapcsolodo vagyoni értekű jogok							
Műszaki berendezések, gépek járművek	10 000			10 000			
Egyéb berendezések, felszerelések, járművek	14 805			14 805			
Befektetett eszközök összesen	**24 805**	-	-	**24 805**	-	-	

2026. évi üzleti terv - 2. számú módosítása 2026.10.01-től

Budavári Városfejlesztő és Vagyonkezelő Kft.

Szinkod segédlet	
	Manuálisan töltendő cellák
	Automatikusan töltött cellák

ezer Ft

Költség és Ráfordítás terv							
Megnevezés	**Összesen**	**Lakáscélú ingatlanok kezelése**	**Nem lakáscélú ingatlanok kezelése**	**Önkormányzati ingatlanok felújítása, fejlesztése**	**Közös képviselet**	**Társasházkezelés**	**Általános**
Anyagköltség	2 838	1 845	683			310	
Igénybe vett szolgáltatások	114 278	81 310	30 073			2 895	
Egyéb szolgáltatások	9 500	5 938	3 087			475	
ELÁBÉ	-						
Közvetített szolgáltatások	23 589				23 589		
Anyagjellegű ráfordítások	**150 205**	**89 093**	**33 843**		**23 589**	**3 680**	-
Bérköltség	103 654	52 818	19 356			31 480	
Személyi jellegű egyéb kifizetések	6 094	2 832	1 047			2 215	
Bérjárulékok	9 682	4 766	1 766			3 148	
Személyi jellegű ráfordítások	**119 430**	**60 418**	**22 169**			**36 843**	-
Értékcsökkenési leírás	**2 000**	1 460	540				
Egyéb ráfordítások	**20**	20					
Pénzügyi műveletek ráfordításai	-						
Ráfordítások összesen	**271 655**	150 991	56 552		23 589	40 523	-
Bevétel terv							
Közszolgáltatási díj	225 000	164 500	60 500				
Észszerű nyereség	9 000	7 000	2 000				
Üzemeltetési díj	-						
Vállalkozási tevékenységből származó bevétel	18 750					18 750	
Értékesítés nettó árbevétele	**252 750**	**171 500**	**62 500**			**18 750**	
Egyéb bevétel							
- ebből támogatáshoz kapcsolódó bevétel							
Pénzügyi műveletek bevételei							
Bevételek összesen	252 750	171 500	62 500	-	-	18 750	-
Beruházási, felújítási terv							
Immateriális javak							
Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok							
Műszaki berendezések, gépek, járművek	-						
Egyéb berendezések, felszerelések, járművek	4 075	2 982	1 093				
Befektetett eszközök összesen	4 075	**2 982**	**1 093**	-	-	-	-

2026. Evi uzleti terv - 2. szamu modositasa 2026.10.01-tol

Budavári Városfejlesztő és Vagyonkezelő Kft.

ezer Ft

Színkód segédlet	
	Manuálisan tölthető cellák
	Automatikusan tölthető cellák

Költség és Ráfordítás terv							
Megnevezés	**Összesen**	**Lakáscélú ingatlanok kezelése**	**Nem lakáscélú ingatlanok kezelése**	**Önkormányzati ingatlanok felújítása, fejlesztése**	**Közös képviselet**	**Társasházkezelés**	**Általános**
Anyagköltség	2 839	1 846	683			310	
Igénybe vett szolgáltatások	134 277	78 659	27 723		25 000	2 895	
Egyéb szolgáltatások	4 500	2 938	1 087			475	
ELÁBÉ							
Közvetített szolgáltatások	23 588				23 588		
Anyagjellegű ráfordítások	**165 204**	**83 443**	**29 493**	-	**48 588**	**3 680**	-
Bérköltség	103 654	52 818	19 356			31 480	
Személyi jellegű egyéb kifizetések	6 094	2 832	1 047			2 215	
Bérjárulékok	9 679	4 768	1 763			3 148	
Személyi jellegű ráfordítások	**119 427**	**60 418**	**22 166**	-	-	**36 843**	-
Értékcsökkenési leírás	**2 000**	1 460	540				
Egyéb ráfordítások	20	20					
Pénzügyi műveletek ráfordításai	-						
Ráfordítások összesen	**286 651**	145 341	52 199	-	48 588	40 523	-
Bevételi terv							
Közszolgáltatási díj	250 000	174 000	76 000				
Készszerű nyereség	9 000	7 000	2 000				
Üzemeltetési díj							
Vállalkozási tevékenységből származó bevétel	18 750					18 750	
Értékesítés nettó árbevétele	**277 750**	**181 000**	**78 000**	-	-	**18 750**	-
Egyéb bevétel	-						
- ebből támogatáshoz kapcsolódó bevétel							
Pénzügyi műveletek bevételei							
Bevételek összesen	**277 750**	181 000	78 000	-	-	18 750	-
Beruházási, felújítási terv							
Immateriális javak							
Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok							
Műszaki berendezések, gépek, járművek							
Egyéb berendezések, felszerelések, járművek	11 655	8 513	3 142				
Befektetett eszközök összesen	**11 655**	**8 513**	**3 142**	-	-	-	-

2024. évi üzleti terv - 2. számú módosítása
2024.10.01-től

Budavári Városfejlesztő és Vagyonkezelő Kft.

ezer Ft

Színkód segédlet	
	Manuálisan töltendő cellák
	Automatikusan töltött cellák

Költség és Ráforditás terv							
Megnevezés	Összesen	Lakáscélú ingatlanok kezelése	Nem lakáscélú ingatlanok kezelése	Önkormányzati ingatlanok felújítása, fejlesztése	Közös képviselet	Társasházkezelés	Általános
Anyagköltség	7 839	4 846	2 683			310	
Igénybe vett szolgáltatások	185 003	23 439	8 669		150 000	2 895	
Egyéb szolgáltatások	4 500	2 938	1 087			475	
ELÁBE	-						
Közvetített szolgáltatások	23 588				23 588		
Anyagjellegű ráforditások	**220 930**	**31 223**	**12 439**		**173 588**	**3 680**	
Bérköltség	103 654	52 818	19 356			31 480	
Személyi jellegű egyéb kifizetések	6 094	2 832	1 047			2 215	
Bérjárulékok	9 679	4 768	1 763			3 148	
Személyi jellegű ráforditások	**119 427**	**60 418**	**22 166**			**36 843**	
Értékcsökkenési leírás	**2 000**	1 460	540				
Egyéb ráforditások	**20**	20					
Pénzügyi műveletek ráforditásai	-						
Ráforditások összesen	**342 377**	93 121	35 145		173 588	40 523	
Bevételi terv							
Kozszolgaltatási díj	300 000	219 000	81 000				
Észszerű nyereség	9 000	7 000	2 000				
Üzemeltetési díj	-						
Vállalkozasi tevekenységből származo bevétel	18 750					18 750	
Értékasítés nettó árbevétele	**327 750**	**226 000**	**83 000**			**18 750**	
Egyéb bevétel	-						
- ebből támogatáshoz kapcsolódo bevétel	-						
Pénzügyi műveletek bevételei							
Bevételek összesen	327 750	226 000	83 000			18 750	
Beruházási, felújítási terv							
Immatenális javak	-						
Ingatlanok es kapcsolódo vagyoni értekű jogok							
Műszaki berendezések, gépek, járművek	15 000	11 000	4 000				
Egyéb berendezések, felszerelések, járművek	4 075	2 982	1 093				
Befektetett eszközök összesen	19 075	**13 982**	**5 093**				

2026. Évi üzleti terv - 2. számú módosítása 2026.10.01-től

Színezési segédlet	
	Manuálisan tartandó cellák
	Automatikusan töltött cellák

Budavári Városfejlesztő és Vagyonkezelő Kft.

ezer Ft

Költség és ráfordítás terv

Megnevezés	2025. év várható	2026. évi eredeti üzleti terv	2026. évi terv 1. számú módosítása	2026. I. negyedév terv	2026. II. negyedév terv	2026. III. negyedév terv	2026. IV. negyedév terv	2026. évi terv 2. számú módosítása	Változás	Változás (%)	Szignifikáns változás indoklása
Anyagköltség	9 112	16 354	16 354	7 831	3 835	2 838	78 084	91 600	75 246	560,11%	A tényadatok alapján itt került kimutatásra az Iskola u. 10. számú ingatlan közüzemi díja.
Igénybe vett szolgáltatások	254 547	742 833	542 833	185 003	134 277	114 278	70 197	503 755	39 078	92,80%	A tényadatok alapján az építőipari szolgáltatás költsége jelentősen nőtt.
Egyéb szolgáltatások	41 249	23 000	23 000	4 500	4 500	9 500	450	18 950	4 050	82,39%	A hatósági díjak összege a tervezésnél alulbecsült volt.
ELÁBÉ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,00%	
Közvetített szolgáltatások	7 852	94 354	94 354	23 588	23 588	23 589	29 265	41 500	52 854	43,98%	A tervezésnél túlbecsültük a közvetített szolgáltatásokat.
Anyagjellegű ráfordítások	312 760	876 541	676 541	220 930	165 204	150 205	119 466	655 805	20 736	96,93%	
Bérköltség	208 522	415 335	415 335	103 654	103 654	103 654	134 038	445 000	29 665	107,14%	2026. évben a megnövekedett feladatokhoz létszámbővítést hajtottunk végre.
Személyi jellegű egyéb kifizetések	16 767	24 374	24 374	6 094	6 094	6 094	7 718	26 000	1 626	106,67%	2027. évben a megnövekedett feladatokhoz létszámbővítést hajtottunk végre.
Bérjárulékok	22 179	38 921	38 921	9 679	9 679	9 662	10 960	40 000	1 079	102,77%	
Személyi jellegű ráfordítások	**247 468**	**478 630**	**478 630**	**119 427**	**119 427**	**119 430**	**152 716**	**511 000**	**32 370**	**106,76%**	
Értékcsökkenési leírás	848	8 000	8 000	2 000	2 000	2 000	2 000	8 000	-	100,00%	
Egyéb ráfordítások	526	113	113	20	20	20	284 940	285 000	284 687	252212,39%	Itt került kimutatásra a térítés nélkül visszaadott Iskola utca 10. ingatlanon végzett beruházás.
Pénzügyi műveletek ráfordításai										0,00%	
Ráfordítások összesen	**561 602**	**1 363 284**	**1 163 284**	**342 377**	**286 651**	**271 655**	**539 122**	**1 459 805**	**296 521**	**125,49%**	

Bevétel terv

Megnevezés	2025. év várható	2026. évi eredeti üzleti terv	2026. évi terv 1. számú módosítása	2026. I. negyedév terv	2026. II. negyedév terv	2026. III. negyedév terv	2026. IV. negyedév terv	2026. évi terv 2. számú módosítása	Változás	Változás (%)	Szignifikáns változás indoklása
Közszolgáltatási díj	801 032	1 200 000	1 000 000	300 000	250 000	225 000	450 000	1 225 000	225 000	122,50%	A kozszolgáltatasi díj novekedés nyújt fedezetet a kozszorgáltatasi feladatok ellátására.
Észszerű nyereség	-	36 000	36 000	9 000	9 000	9 000	5 250	32 250	- 3 750	89,58%	A kozszolgáltatási díj változás okozta az esszerü nyereség változását.
Továbbszámlázás	-	-	-	-	-	-	41 500	41 500	41 500	0,00%	
Vállalkozási tevékenységből származó bevétel	56 898	75 000	75 000	18 750	18 750	18 750	28 750	85 000	10 000	113,33%	A vállalkozási tevékenység a megalakult társasházakkal kotott szerződéssel noveite a bevételét.
Értékesítés nettó árbevétele	857 930	1 311 000	1 111 000	327 750	277 750	252 750	525 500	1 383 750	272 750	124,55%	
Egyéb bevétel	2 595						1 400	1 400		-46,05%	A tervhez képes kevesebb egyéb bevétel keletkezett.
- ebből támogatáshoz kapcsolodó bevetel	-						-	-		0,00%	
Pénzügyi műveletek bevételei	-						3 250	3 250	3 250	0,00%	
Bevételek összesen	860 525	1 311 000	1 111 000	327 750	277 750	252 750	530 150	1 388 400	277 400	124,97%	

Beruházási, felújítási terv

Megnevezés	2025. év várható	2026. évi eredeti üzleti terv	2026. évi terv 1. számú módosítása	2026. I. negyedév terv	2026. II. negyedév terv	2026. III. negyedév terv	2026. IV. negyedév terv	2026. évi terv 2. számú módosítása	Változás	Változás (%)	Szignifikáns változás indoklása
Immateriális javak	-									0,00%	
Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	147 926							-	-	0,00%	
Műszaki berendezések, gépek, járművek	-	15 000	15 000	15 000			10 000	5 000	- 10 000	33,33%	A tervhez kepest kevesebb sajat beruházást hajtunk vegre.
Egyéb berendezések, felszerelések, járművek	22 902	19 805	19 805	4 075	11 655	4 075	14 805	5 000	- 14 805	122,70%	A tervhez kepest kevesebb saját beruházást hajtunk végre.
Befektetett eszközök összesen	170 828	34 805	34 805	19 075	11 655	4 075	24 805	**10 000**	**28,73%**	**28,73%**	

Tervezett beruházás, fejlesztés, projekt	Projekt várható kezdete (negyedév)	Projekt várható vége (negyedév)	Projekt értéke - 2026	Projekt teljes értéke
Önkormányzati ingatlanok felújítása, fejlesztése				
Egyedi szerződések alapján.				
Társaság saját beruházásai				
Iskola utca 10. klíma	*I. negyedév*	*I. negyedév*	*15 000,00*	*15 000,00*
Irattárban dexionsalgó polcok	*I. negyedév*	*I. negyedév*	*1 800,00*	*1 800,00*
Irodai kiegésző bútorok	*I. negyedév*	*III. negyedév*	*6 369,00*	*6 369,00*
Informatikai beszerzések (számítógép, office csomag, szünetmentes)	*I. negyedév*	*III. negyedév*	*11 636,00*	*11 636,00*

BUDAVÁRI
VÁROSFEJLESZTŐ ÉS VAGYONKEZELŐ KFT.

Ügyiratszám: BVV/119-13/2026

Jegyzőkönyv
Budavári Városfejlesztő és Vagyonkezelő Kft.
Felügyelőbizottsági (FEB) ülése
2026. szeptember 20. 13:00

Jelenlévők: Marschall Máté FEB elnök, Saliga Norbert Attila FEB tag, Réz Dániel Ádámné (Horváth Júlia Borbála) FEB tag, Somogyi Máté FEB tag (online), Remenyik Ildikó FEB tag (online), Vas Hunor ügyvezető, dr. Németh Rebeka jogtanácsos.

Vas Hunor ügyvezető elnök köszönti a jelenlévőket, és megállapítja, hogy a felügyelő-bizottsági ülés határozatképes.
Hitelesítő: Marschall Máté FEB elnök

1., Napirendi pont:

FEB ülés levezető elnök és jegyzőkönyvvezető megválasztása.

1/2026/10.20/I. határozat:
A FEB egyhangúlag elfogadta Vas Hunor ügyvezetőt levezető elnöknek, dr. Németh Rebekát jegyzőkönyvvezetőnek.

2., Napirendi pont:

A Budavári Városfejlesztő és Vagyonkezelő Kft. 2026. évi üzleti terv 2. sz. módosításának megtárgyalása, elfogadása. (1.sz. melléklet)

2/2026/10.20/II. határozat:
A FEB megtárgyalta, valamint egyhangúlag elfogadta a Társaság 2026. évi üzleti terv 2. sz. módosítását.

Marschall Máté FEB elnök megkérdezi, hogy van-e még valakinek kérdése.

Kérdés, észrevétel nem volt, így az ülést 13:44 perckor lezárta.

A jegyzőkönyvet hitelesítette:

Marschall Máté
felügyelőbizottsági elnök

A jegyzőkönyvet hitelesítette:

Vas Hunor
ügyvezető

Jegyzőkönyvvezető:

dr. Németh Rebeka
jogtanácsos

Budapest, 2026.10.20.

218/2026. (X. 22.) önkormányzati határozat melléklete

BUDAPEST FŐVÁROS I. KERÜLET BUDAVÁRI POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZTISZTVISELŐI ETIKAI KÓDEXE

I. Fejezet
ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. Az Etikai Kódex célja és hatálya

1. §

(1) Az Etikai Kódex (a továbbiakban: Etikai Kódex vagy Kódex) célja, hogy a Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatalban (a továbbiakban: Hivatal) foglalkoztatott köztisztviselők számára egyértelműen és átláthatóan meghatározza a közszolgálati hivatás gyakorlása során követendő hivatásetikai alapelveket és magatartási követelményeket, továbbá az etikai vétség esetén alkalmazandó eljárás szabályait.

(2) Az Etikai Kódex személyi hatálya a Hivatal valamennyi köztisztviselőjére – ideértve a vezetői munkakört betöltő köztisztviselőt, a jegyzőt és az aljegyzőt is – kiterjed.

(3) Az Etikai Kódex rendelkezéseit a közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCIX. törvényben (a továbbiakban: Kttv.), valamint más jogszabályokban meghatározott jogokkal és kötelezettségekkel összhangban kell alkalmazni.

(4) Az Etikai Kódexben meghatározott követelmények alkalmazása nem eredményezheti a köztisztviselő alapvető jogainak szükségtelen vagy aránytalan korlátozását. A köztisztviselő munkavégzésen kívüli magatartása kizárólag akkor értékelhető e Kódex alapján, ha az közvetlen és objektív kapcsolatban áll közszolgálati jogviszonyával, és alkalmas a Hivatal törvényes és pártatlan működésébe vagy a közszolgálatba vetett bizalom lényeges sérelmére.

(5) Kétség esetén az etikai követelményeket a köztisztviselő javára, az arányosság, a tisztességes eljárás és az ártatlanság vélelmének megfelelően kell értelmezni.

(6) A köztisztviselő kinevezésekor, továbbá az Etikai Kódex módosítása esetén a Humánerőforrás Csoport gondoskodik arról, hogy a köztisztviselő az Etikai Kódexet megismerhesse. A megismerés tényét dokumentálni kell.

II. Fejezet
HIVATÁSETIKAI KÖVETELMÉNYEK

1. Hűség és elkötelezettség

2. §

(1) A köztisztviselő az Alaptörvényhez és Magyarország jogrendjéhez hűen, esküjének megfelelően végzi feladatait.

(2) A köztisztviselő a köz érdekét szolgálva, a jogszabályok, a Képviselő-testület és a Hivatal jogszerű döntéseinek, valamint a jogszerű vezetői utasításoknak megfelelően jár el.

(3) A Hivatal iránti elkötelezettség nem jelenthet jogellenes utasítás teljesítésére vagy szakmailag megalapozatlan álláspont képviseletére vonatkozó kötelezettséget.

(4) A köztisztviselő köteles közreműködni a Hivatal jó hírnevének és a közigazgatásba vetett közbizalomnak a megőrzésében.

3. A közérdek és a nemzeti érdekek előnyben részesítése

3. §

A köztisztviselő feladatait a közjó, a jogszerűség és Magyarország alkotmányos rendjének tiszteletben tartásával látja el. Feladatellátása során a közérdeket nem rendelheti alá jogosulatlan egyéni, csoport- vagy magánérdeknek.

4. Felelősségtudat és szakszerűség

4. §

(1) A köztisztviselő feladatait a tőle elvárható szakértelemmel, gondossággal és felelősségtudattal végzi.

(2) Döntéseit és szakmai álláspontját a rendelkezésére álló tények és körülmények gondos mérlegelésével, a vonatkozó jogszabályok és szakmai követelmények alapján alakítja ki.

(3) A köztisztviselő az általa észlelt hibát nem leplezheti el. Saját hibáját elismeri és annak kijavítása, valamint következményeinek mérséklése érdekében a tőle elvárható intézkedéseket megteszi.

(4) A köztisztviselő folyamatosan törekszik szakmai ismereteinek és készségeinek fejlesztésére.

(5) A köztisztviselő a közvagyont és a Hivatal rendelkezésére bocsátott eszközöket rendeltetésüknek megfelelően, takarékosan és felelősen használja.

5. Hatékonyság és arányosság

5. §

(1) A köztisztviselő feladatai ellátása során a rendelkezésére álló közpénzzel, munkaidővel, tárgyi eszközökkel és más erőforrásokkal hatékonyan és takarékosan gazdálkodik.

(2) A köztisztviselő olyan intézkedést vagy megoldást alkalmaz, amely az elérni kívánt jogszerű cél megvalósítására alkalmas, ugyanakkor az érintettekre a cél eléréséhez szükségesnél nagyobb terhet nem ró.

(3) A Hivatal eszközeinek magáncélú használatára a Hivatal külön belső szabályzataiban meghatározott rendelkezések irányadók.

6. Tisztesség

6. §

(1) A köztisztviselő feladatait becsületesen, jóhiszeműen és tisztességesen látja el.

(2) A köztisztviselő tartózkodik minden olyan magatartástól, amely közszolgálati tisztségének jogosulatlan személyes előny szerzésére történő felhasználását jelentené.

(3) A köztisztviselő felhatalmazás nélkül nem tehet olyan nyilatkozatot vagy ígéretet, amely a Hivatal vagy az Önkormányzat kötelezettségvállalásának látszatát keltheti.

(4) A köztisztviselő hivatali tevékenységével összefüggésben nem tehet valótlan vagy szándékosan megtévesztő nyilatkozatot.

7. Méltóság és kölcsönös tisztelet

7. §

(1) A köztisztviselő feladatai ellátása során mind saját, mind más személyek emberi méltóságát tiszteletben tartja.

(2) Kollégáival, vezetőivel, ügyfelekkel és a Hivatallal kapcsolatban kerülő más személyekkel udvariasan, kulturáltan, tárgyilagosan és tisztelettel kommunikál.

(3) Tilos minden megalázó, megfélemlítő, fenyegető, zaklató, szexuális jellegű, személyeskedő vagy az emberi méltóságot más módon sértő magatartás.
(4) Tilos az egyenlő bánásmód követelményét sértő vagy valamely védett tulajdonsággal összefüggő zaklató magatartás.
(5) A köztisztviselő hivatali feladatainak ellátása során tiszta, ápolt, kulturált és az adott munkakörhöz, ügyfélkapcsolathoz vagy hivatalos eseményhez illő öltözetet visel.
(6) Az öltözködésre vonatkozó követelmények alkalmazása nem eredményezhet védett tulajdonságon alapuló indokolatlan megkülönböztetést.

8. Pártatlanság és függetlenség

8. §

(1) A köztisztviselő feladatait jogosulatlan befolyástól mentesen, kizárólag jogszerű és szakmai szempontok alapján látja el.
(2) A köztisztviselő köteles elkerülni azokat a helyzeteket, amelyek pártatlanságát ténylegesen veszélyeztetik, vagy objektíve alkalmasak annak megalapozott megkérdőjelezésére.
(3) Ha a köztisztviselő olyan személyes, családi, gazdasági vagy más kapcsolatot észlel, amely valamely ügy tárgyilagos megítélését veszélyeztetheti, azt haladéktalanul jelzi közvetlen vezetőjének, illetve a vonatkozó jogszabályok szerint jár el.
(4) A köztisztviselő közszolgálati tisztségét magánérdekének előmozdítására nem használhatja fel.

9. Bizalmas információk és nyilvános szereplés

9. §

(1) A köztisztviselő köteles megőrizni a feladatellátása során jogszerűen megismert, nyilvánosságra nem hozható információkat, személyes adatokat, üzleti titkokat és más védett adatokat.
(2) Az (1) bekezdésben meghatározott kötelezettség a közszolgálati jogviszony megszűnését követően is fennáll.
(3) A köztisztviselő hivatali minőségében kizárólag a kiadmányozási, képviseleti és kommunikációs szabályoknak megfelelően nyilatkozhat.
(4) A köztisztviselő magánszemélyként történő nyilvános szereplése során saját szakmai vagy egyéb véleményét szabadon kifejezheti, azonban ha a körülmények alapján a nyilatkozata a Hivatallal összefüggésbe hozható, egyértelművé kell tennie, hogy saját véleményét és nem a Hivatal hivatalos álláspontját képviseli.
(5) A Hivatalra vagy annak tevékenységére vonatkozó, még nyilvánosságra nem hozott információt tartalmazó publikáció vagy nyilvános szereplés során az adat- és titokvédelmi, valamint a kiadmányozási szabályokat be kell tartani.

10. Ajándékok és egyéb előnyök

10. §

(1) A köztisztviselő nem kérhet és nem fogadhat el olyan ajándékot, szolgáltatást, kedvezményt, meghívást vagy más előnyt, amelyet hivatali tevékenységének befolyásolása céljából vagy arra tekintettel nyújtanak, és amely alkalmas lehet pártatlanságának befolyásolására vagy ennek látszatát keltheti.

(2) Nem fogadható el ajándék vagy előny olyan személytől vagy szervezettől, amelynek ügyében a köztisztviselő döntést hoz, döntés előkészítésében vesz részt, ellenőrzési vagy más érdemi befolyást gyakorol.
(3) Elfogadható
a) az általánosan hozzáférhető, csekély értékű szóróajándék,
b) a mindenkori havi minimálbér összege 5%-át meg nem haladó ajándéktárgy amennyiben nem a (2) bekezdés szerinti esetben kerül sor az ajándék elfogadására,
c) a mindenkori havi minimálbér összege 5%-át meg nem haladó ajándéktárgy a (2) bekezdés szerinti esetben a döntés jogerőssé válását követően, amennyiben a felajánló a tárgyévben a felajánlást megelőzően nem nyújtott ajándékot a köztisztviselő részére és kizárható a jövőbeli befolyásgyakorlás szándéka,
d) feladatellátással összefüggő rendezvényen valamennyi résztvevő számára biztosított szokásos vendéglátás, ha annak elfogadása a pártatlan feladatellátást nem veszélyezteti
e) a nem személyre szóló rendezvénymeghívó, mely esetben a részvevő személyéről a közvetlen felettes vezető javaslatára a hivatali szervezet vezetője jogosult dönteni.
(4) A köztisztviselő köteles visszautasítani minden olyan ajándékot vagy előnyt, amelynek elfogadása az (1) vagy (2) bekezdésbe ütközne. Ha a visszautasítás objektív okból nem lehetséges, a köztisztviselő erről haladéktalanul tájékoztatja a munkáltatói jogkör gyakorlóját, aki rendelkezik az ajándék további sorsáról.
(5) Kétség esetén az ajándék elfogadása előtt a köztisztviselő köteles kikérni közvetlen vezetője vagy a munkáltatói jogkör gyakorlójának álláspontját.

11. Pártpolitikai és világnézeti semlegesség a munkavégzés során

11. §

(1) A köztisztviselő munkaideje alatt és hivatali feladatainak ellátása során nem folytathat pártpolitikai vagy választáson induló jelölt illetve szervezet melletti agitációt, különösen nem viselhet pártszimbólumot, nem terjesztheti párt vagy választáson induló jelölt illetve szervezet kampányanyagait és hivatali helyzetét nem használhatja valamely politikai párt, jelölt, politikai mozgalom támogatására vagy népszerűsítésére.
(2) A köztisztviselő munkaideje alatt és hivatali feladatainak ellátása során illetve hivatali helyzetével összefüggésben nem nyilvánulhat meg világnézeti meggyőződése kapcsán visszaélésszerűen, agresszívan vagy diszkriminatívan.
(2) A rendelkezés nem érinti a köztisztviselő magánszemélyként gyakorolható alapvető jogait, a közszolgálati jogviszonyra vonatkozó törvényi korlátozások keretei között.

12. Előítéletektől való mentesség és egyenlő bánásmód

12. §

A köztisztviselő feladatait előítéletektől mentesen, az érintettek emberi méltóságának tiszteletben tartásával, az egyenlő bánásmód követelményének megfelelően látja el. Döntéseit és magatartását kizárólag az ügy szempontjából releváns körülményekre alapíthatja.

13. Együttműködés

13. §

(1) A köztisztviselő munkatársaival és vezetőivel együttműködik, a feladatellátáshoz szükséges információkat indokolatlan késedelem nélkül megosztja.

(2) A köztisztviselő saját hibáját másra nem hárithatja át, és más munkatárs munkájának eredményét sajátjaként nem tüntetheti fel.
(3) A köztisztviselő a pályakezdő és újonnan belépő munkatárs szakmai beilleszkedését a tőle elvárható mértékben segíti.
(4) A munkahelyi konfliktusok során törekedni kell a tárgyszerű, együttműködésen alapuló rendezésre.

14. Integritás és az etikai problémák jelzése

14. §

(1) A köztisztviselő jogosult jelezni az általa észlelt, a Hivatal működésével összefüggő etikai problémát, visszásságot vagy integritást sértő eseményt.
(2) Ha a köztisztviselő jogszabály alapján bejelentési kötelezettség alá eső korrupciós, integritási vagy más jogsértő körülményt észlel, köteles a külön jogszabályban és a Hivatal belső szabályzataiban meghatározottak szerint eljárni.
(3) Ha a bejelentés tartalma alapján a Hivatal belső visszaélés-bejelentési rendszerében történő eljárásnak van helye, az etikai eljárásra jogosult szerv gondoskodik arról, hogy a bejelentés – a bejelentő jogainak és a vonatkozó adatvédelmi követelményeknek a tiszteletben tartásával – az arra jogosult személyhez vagy szervezeti egységhez kerüljön.
(4) Jóhiszemű etikai vagy jogsértésre vonatkozó bejelentés miatt a bejelentőt hátrány nem érheti.

15. Közösségi média használata

15. §

(1) A köztisztviselő magánjellegű közösségimédia-használata során is köteles tiszteletben tartani a jogszabály által védett titkokat, a személyes adatok védelmére vonatkozó szabályokat, valamint más személyek személyiségi jogait.
(2) A köztisztviselő magánjellegű közösségimédia-használata önmagában nem tartozik az Etikai Kódex hatálya alá.
(3) Etikai szempontból kizárólag olyan nyilvános online megnyilvánulás értékelhető, amely a köztisztviselő hivatali minőségével objektíve kapcsolatba hozható, és tartalma vagy körülményei alapján alkalmas a köztisztviselő pártatlanságába vagy a közszolgálat törvényes működésébe vetett bizalom lényeges sérelmére.
(4) Az Önkormányzat és költségvetési intézményei, gazdasági társaságai hivatalos felületén már jogszerűen nyilvánosságra hozott tartalom magánprofilon történő megosztása önmagában nem jelent etikai vétséget.

16. A vezetőkkel szemben támasztott további követelmények

16. §

(1) A vezető köteles magatartásával példát mutatni az általa irányított köztisztviselők számára.
(2) A vezető döntéseiben szakmai, jogszerű és objektív szempontokat érvényesít.
(3) A vezető az irányítása alatt álló köztisztviselőkkel igazságosan, következetesen és méltányosan jár el.
(4) A vezető tartózkodik minden önkényes, megalázó, megfélemlítő vagy az emberi méltóságot sértő vezetői magatartástól.
(5) A vezető az irányítása alatt álló köztisztviselő szakmai teljesítményének értékelése során kizárólag a munkavégzéshez kapcsolódó, objektív szakmai körülményeket veheti figyelembe.

(6) A vezető köteles elősegíteni az irányítása alatt állók szakmai fejlődését és a kölcsönös bizalmon, együttműködésen és tiszteleten alapuló munkahelyi légkör kialakítását.
(7) A vezető nem utasíthatja a köztisztviselőt jogellenes vagy a közszolgálati feladataival össze nem egyeztethető tevékenység végzésére.
(8) A vezető az etikai vagy más jogsértés gyanújának jelzése miatt a jóhiszemű bejelentővel szemben hátrányos intézkedést nem alkalmazhat.

III. Fejezet
AZ ETIKAI ELJÁRÁS

17. Etikai vétség
17. §

(1) Etikai vétséget követ el az a köztisztviselő, aki vétkesen megsérti a Kttv.-ben vagy az Etikai Kódexben meghatározott hivatásetikai követelményt.
(2) Etikai vétség az etikai eljárás szándékos és lényeges akadályozása is.
(3) Nem alapoz meg etikai felelősséget az Etikai Kódex eltérő szakmai álláspont jóhiszemű képviselete, jogszerű kritika megfogalmazása, alapvető jog jogszerű gyakorlása vagy jóhiszemű bejelentés megtétele miatt.
(4) Rosszhiszeműnek kizárólag az a bejelentés tekinthető, amelyről bizonyítható, hogy a bejelentő annak valótlanságáról tudott, és azt más személy hátrányos helyzetbe hozása érdekében tette.

18. Az Etikai Bizottság
18. §

(1) Az etikai vétségek kivizsgálására a Hivatalban öt tagból álló Etikai Bizottság működik.
(2) Az Etikai Bizottság tagjait a jegyző öt évre jelöli ki a Hivatal köztisztviselői közül.
(3) Az aljegyző az Etikai Bizottság tagjainak személyére javaslatot tehet.
(4) Az Etikai Bizottság tagjának lehetőség szerint olyan, nem vezetői munkakört betöltő köztisztviselőt kell kijelölni, akinek szakmai és emberi megítélése alkalmassá teszi az etikai ügyek pártatlan megítélésére.
(5) Nem lehet az Etikai Bizottság tagja, aki
a) etikai vagy fegyelmi eljárás hatálya alatt áll,
b) etikai vagy fegyelmi büntetés hatálya alatt áll, vagy
c) olyan körülmény hatálya alatt áll, amely pártatlan eljárását tartósan akadályozza.
(6) Az Etikai Bizottság elnökét a tagok maguk közül választják.
(7) Az Etikai Bizottság akkor határozatképes, ha legalább három tag jelen van. Döntéseit a jelen lévő tagok egyszerű többségével hozza.
(8) Az Etikai Bizottság működésével összefüggő adminisztratív feladatokat a Humánerőforrás Csoport kijelölt köztisztviselője látja el.
(9) Az Etikai Bizottság tagjai etikai eljárással kapcsolatos tevékenységük során nem utasíthatók.
(10) Az Etikai Bizottság tagja az eljárás során tudomására jutott személyes adatot, üzleti titkot, hivatali vagy más védett információt kizárólag az etikai eljárás céljából kezelheti.
(11) Az Etikai Bizottság részletes működési rendjét – e Kódex keretei között – ügyrendben állapíthatja meg.

19. Összeférhetetlenség és elfogultság
19. §

(1) Az Etikai Bizottság tagja nem vehet részt olyan ügy elbírálásában,
a) amelyben saját maga érintett,
b) amelyben hozzátartozója érintett,
c) amelyben tanúként vagy bejelentőként vesz részt, vagy

d) amelynek tárgyilagos megítélése tőle más okból nem várható el.
(2) A bizottsági tag köteles az elfogultsági okot haladéktalanul bejelenteni.
(3) Elfogultságot az eljárás alá vont köztisztviselő és a bejelentő is bejelenthet.
(4) Az elfogultság kérdésében a jegyző dönt.
(5) Az elfogult vagy akadályozott tag helyett a jegyző az adott ügyre póttagot jelöl ki.
(6) Ha az etikai eljárás a jegyzőt érinti, az e § szerint a jegyzőhöz telepített hatásköröket a polgármester gyakorolja.

20. Az etikai eljárás megindítása

20. §

(1) Etikai eljárás bejelentés alapján vagy hivatalból indítható.
(2) Etikai vétség gyanúja miatt bejelentést tehet
a) a vélt etikai vétséggel közvetlenül érintett személy,
b) az a köztisztviselő, aki az etikai vétségről tudomást szerzett, valamint
c) a munkáltatói jogkör gyakorlója vagy a köztisztviselő vezetője.
(3) A bejelentést írásban az Etikai Bizottság elnökéhez vagy bármely tagjához kell benyújtani.
(4) A bejelentésnek lehetőség szerint tartalmaznia kell
a) a kifogásolt magatartás leírását,
b) annak időpontját vagy időszakát,
c) az érintett köztisztviselő megjelölését, valamint
d) a rendelkezésre álló bizonyítékokat vagy azok elérhetőségét.
(5) A bejelentő kérheti személyazonosságának bizalmas kezelését. A kérelemnek – jogszabály eltérő rendelkezése hiányában – eleget kell tenni, amennyiben az nem teszi lehetetlenné az eljárás tisztességes lefolytatását és az eljárás alá vont személy védekezési jogának gyakorlását.

21. Az eljárás megindításának mellőzése

21. §

(1) Az Etikai Bizottság a bejelentés kézhezvételét követően haladéktalanul megvizsgálja, hogy van-e helye etikai eljárásnak.
(2) Nem indítható etikai eljárás, ha
a) a bejelentett magatartás nyilvánvalóan nem tartozik az Etikai Kódex hatálya alá,
b) ugyanazon magatartás miatt fegyelmi eljárás vagy más, a magatartás jogkövetkezményének megállapítására irányuló eljárás van folyamatban,
c) a rendelkezésre álló adatok alapján az etikai vétség elkövetése nyilvánvalóan nem valószínűsíthető, vagy
d) az etikai felelősség érdemi vizsgálatának a jogviszony megszűnése miatt nincs helye.
(3) Az Etikai Bizottság az eljárás mellőzéséről rövid indokolással ellátott döntést hoz.
(4) Ha a bejelentés alapján fegyelmi vétség, bűncselekmény, szabálysértés, belső visszaélés-bejelentési rendszerben vizsgálandó jogsértés vagy más hatósági eljárás alapjául szolgáló körülmény gyanúja merül fel, az Etikai Bizottság az ügyet – a vonatkozó jogszabályok és adatvédelmi követelmények betartásával – a hatáskörrel rendelkező személyhez vagy szervhez továbbítja.

22. Az etikai vizsgálat

22. §

(1) Az Etikai Bizottság az etikai eljárás megindításáról írásban értesíti az eljárás alá vont köztisztviselőt.
(2) Az értesítésnek tartalmaznia kell
a) az eljárás alapjául szolgáló magatartás lényegét,
b) a feltételezetten megsértett etikai követelményt,
c) az eljárás alá vont személy eljárási jogaira vonatkozó tájékoztatást.
(3) Az Etikai Bizottság tagjai közül vizsgálatvezetőt jelöl ki.
(4) Az eljárás alá vont köztisztviselő jogosult
a) az ügy iratait – törvényben védett adat és más személy jogainak védelméhez szükséges korlátozással – megismerni,
b) nyilatkozatot tenni,
c) bizonyítékot előterjeszteni,
d) bizonyítási indítványt tenni,
e) személyesen meghallgatást kérni,
f) az Etikai Bizottság tagjával szemben elfogultságot bejelenteni.
(5) Az Etikai Bizottság a tényállás tisztázásához szükséges személyeket meghallgathatja, és a Hivatal szervezeti egységeitől a vizsgálathoz szükséges iratot vagy információt kérhet.
(6) A Hivatal köztisztviselője az etikai vizsgálat során – a jogszabályban védett titok megtartása mellett – köteles együttműködni.
(7) A meghallgatásokról és az eljárás szempontjából lényeges eljárási cselekményekről jegyzőkönyvet vagy írásbeli feljegyzést kell készíteni.

23. Az eljárás határideje

23. §

(1) Az etikai eljárást annak megindításától számított harminc napon belül be kell fejezni.
(2) Az Etikai Bizottság elnöke az eljárási határidőt különösen indokolt esetben egy alkalommal, legfeljebb harminc nappal meghosszabbíthatja.
(3) A határidő meghosszabbításáról az eljárás alá vont köztisztviselőt írásban tájékoztatni kell.

24. Az Etikai Bizottság döntése

24. §

(1) Az Etikai Bizottság a rendelkezésre álló bizonyítékokat egyenként és összességükben értékeli.
(2) Etikai vétség kizárólag akkor állapítható meg, ha annak elkövetése a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján egyértelműen megállapítható.
(3) Az Etikai Bizottság az eljárás eredményeként
a) megállapítja az etikai vétség hiányát,
b) bizonyítottság hiányában megszünteti az eljárást, vagy
c) megállapítja az etikai vétség elkövetését és a Kttv. 231. § (1) bekezdése alapján
ca) figyelmeztetést vagy
cb) megrovást alkalmaz.
(4) A büntetés megválasztásakor figyelembe kell venni különösen
a) az etikai vétség súlyát,
b) az etikai követelmény megsértésének következményeit,

c) a köztisztviselő vétkességének fokát,
d) az esetleges ismétlődést,
e) az enyhítő és súlyosító körülményeket.
(5) Az Etikai Bizottság döntését írásba kell foglalni és indokolással kell ellátni.
(6) A döntésnek tartalmaznia kell
a) a megállapított tényállást,
b) az értékelt bizonyítékokat,
c) a megsértett etikai rendelkezést,
d) az alkalmazott jogkövetkezményt és annak indokait, valamint
e) a felülvizsgálati kérelem lehetőségéről szóló tájékoztatást.
(7) A döntést közölni kell az eljárás alá vont köztisztviselővel és a jegyzővel. A bejelentőt az eljárás lezárásának tényéről és – a személyes adatok és a közszolgálati jogviszonyhoz kapcsolódó védett adatok sérelme nélkül – az ügy lezárásának eredményéről kell tájékoztatni.

25. Az eljárás megszüntetése

25. §

Az Etikai Bizottság megszünteti az eljárást, ha
a) az eljárás során megállapítja, hogy etikai vétség nem történt,
b) az etikai vétség elkövetése nem bizonyítható,
c) ugyanazon magatartás miatt fegyelmi vagy más olyan eljárás indul, amely mellett az etikai eljárás párhuzamos folytatása nem indokolt,
d) az eljárás alá vont köztisztviselő közszolgálati jogviszonya megszűnik.

26. Felülvizsgálati kérelem

26. §

(1) Az etikai vétséget megállapító döntéssel szemben az eljárás alá vont köztisztviselő a döntés kézhezvételétől számított tizenöt napon belül írásbeli felülvizsgálati kérelmet terjeszthet elő.
(2) A felülvizsgálati kérelmet az Etikai Bizottságnál kell benyújtani, amely azt az ügy irataival együtt három munkanapon belül továbbítja a jegyző részére.
(3) A felülvizsgálati kérelemben új tény és bizonyíték is előadható.
(4) A jegyző a felülvizsgálati eljárásban az Etikai Bizottság döntését
a) helybenhagyja,
b) megváltoztatja, vagy
c) megsemmisíti, és szükség esetén az Etikai Bizottságot új eljárásra utasítja.
(5) A jegyző a döntés meghozatala előtt az eljárás alá vont köztisztviselőt vagy az Etikai Bizottság képviselőjét meghallgathatja.
(6) Ha az etikai eljárás a jegyzővel szemben folyik, a felülvizsgálati kérelmet a polgármester bírálja el.
(7) A felülvizsgálati eljárásban hozott döntést írásba kell foglalni, indokolással kell ellátni és közölni kell az eljárás alá vont köztisztviselővel, valamint az Etikai Bizottsággal.

IV. Fejezet
ADATKEZELÉS, TITOKTARTÁS ÉS IRATKEZELÉS

27. Az etikai eljárással összefüggő adatkezelés
27. §

(1) Az etikai eljárással összefüggő személyes adatok adatkezelője a Hivatal.
(2) Személyes adat kizárólag az etikai bejelentés vizsgálatához, az etikai eljárás lefolytatásához, az etikai felelősség megállapításához, a döntés végrehajtásához, valamint az ezekkel összefüggő jogi kötelezettségek teljesítéséhez szükséges mértékben kezelhető.
(3) Az etikai eljárás során kizárólag az eljárás céljának eléréséhez szükséges és releváns személyes adat kezelhető.
(4) Az etikai eljárás irataihoz kizárólag az eljárásban feladatot ellátó személyek, valamint jogszabály vagy e Kódex alapján arra jogosult személyek férhetnek hozzá.
(5) Különleges személyes adat kizárólag akkor kezelhető, ha annak kezelése az eljárás lefolytatásához feltétlenül szükséges és az adatkezeléshez megfelelő jogalap áll rendelkezésre.
(6) Az etikai eljárás során keletkezett iratokat a Hivatal iratkezelési szabályzata és irattári terve szerint kell kezelni és megőrizni.
(7) Az etikai eljáráshoz kapcsolódó adatkezelés részletes feltételeiről a Hivatal külön adatkezelési tájékoztatóban tájékoztatja az érintetteket.

28. Titoktartás
28. §

(1) Az etikai eljárásban részt vevő személy az eljárás során tudomására jutott nem nyilvános információt kizárólag az eljárással összefüggő feladata ellátásához használhatja fel.
(2) A titoktartási kötelezettség az etikai bizottsági tagság, a közszolgálati jogviszony, illetve az etikai eljárás befejezését követően is fennáll.

V. Fejezet
ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

29. Éves beszámoló
29. §

(1) Az Etikai Bizottság elnöke a Bizottság előző évi tevékenységéről minden év január 31. napjáig összesített, személyazonosításra alkalmatlan éves tájékoztatót készít a jegyző részére.
(2) Az éves tájékoztató különösen az eljárások számára, tárgykörére, lezárásának módjára, valamint az etikai kultúra fejlesztésével kapcsolatos általános tapasztalatokra terjedhet ki.
(3) Az éves tájékoztató személyes adatot vagy egyedi ügyben érintett személy azonosítására alkalmas információt nem tartalmazhat.

30. Hatálybalépés és megismerés
30. §

(1) A Humánerőforrás Csoport gondoskodik arról, hogy az Etikai Kódex a Hivatal valamennyi köztisztviselője számára folyamatosan hozzáférhető legyen.

(2) Az Etikai Kódex hatálybalépésekor közszolgálati jogviszonyban álló köztisztviselőket annak tartalmáról tájékoztatni kell.
(3) Az Etikai Kódex rendelkezéseit a hatálybalépését követően elkövetett etikai vétségekre kell alkalmazni.
(4) A hatálybalépést megelőzően elkövetett magatartás miatt folyamatban lévő etikai ügyet az elkövetéskor hatályos szabályok szerint kell befejezni, kivéve, ha az e Kódexben foglalt szabály az eljárás alá vont köztisztviselő számára kedvezőbb.
(5) Az etikai eljáráshoz kapcsolódó adatkezelés részletes szabályait és az érintettek adatkezeléssel kapcsolatos tájékoztatását az Etikai Kódex 1. melléklete szerinti adatkezelési tájékoztató tartalmazza.
(6) Jelen Etikai Kódex hatálybalépésével a Hivatalnál korábban alkalmazott, azonos tárgyú etikai szabályozás nem alkalmazható.
(7) Jelen Etikai Kódexet Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete .....szóló .../2026. (.....) önkormányzati határozatával, annak mellékleteként fogadta el.
(8) Az Etikai Kódex ..... napján lép hatályba.

1. melléklet

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ
a Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal Köztisztviselői Etikai Kódexe alapján lefolytatott etikai eljárással összefüggő adatkezelésről

A Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal a Köztisztviselői Etikai Kódex alapján tett etikai bejelentések vizsgálata és az etikai eljárás lefolytatása során személyes adatokat kezel.
A személyes adatok kezelése a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (a továbbiakban: GDPR), továbbá a vonatkozó magyar jogszabályok rendelkezéseinek megfelelően történik.

1. Az Adatkezelő megnevezése és elérhetősége
Adatkezelő:
Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal
Székhely: 1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.
E-mail: hivatal@budavar.hu
Telefon: (+36) 1-458-3000

2. Adatvédelmi tisztviselő elérhetőségei:
Adatvédelmi tisztviselő elérhetősége:
adatvedelem@budavar.hu

3. Az adatkezelés célja
Az adatkezelés célja:
a) az etikai vétségre vonatkozó bejelentés fogadása és előzetes vizsgálata,
b) annak megállapítása, hogy az Etikai Kódex alapján etikai eljárás megindításának van-e helye,
c) az etikai eljárás lefolytatása és a tényállás tisztázása,
d) az eljárás alá vont köztisztviselő védekezési jogának biztosítása,
e) az etikai vétség megtörténtének vagy hiányának megállapítása,
f) az Etikai Kódexben és a közszolgálati tisztviselőkről szóló törvényben meghatározott jogkövetkezmény alkalmazása,
g) az etikai eljárásban hozott döntéssel szembeni felülvizsgálati kérelem elbírálása,
h) az eljárás dokumentálása, valamint
i) a Hivatalra vonatkozó jogi és iratkezelési kötelezettségek teljesítése.

4. Az adatkezelés jogalapja
Az adatkezelés jogalapja a GDPR 6. cikk (1) bekezdés c) pontja, amely szerint a személyes adatok kezelése akkor jogszerű, ha az adatkezelés az Adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez szükséges.
Az adatkezelés alapjául szolgáló jogszabály:
a közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCIX. törvény 83. §-a, valamint

a közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCIX. törvény 231. § (1) bekezdése,
amely alapján a képviselő-testület állapítja meg a hivatásetikai alapelvek részletes tartalmát és az etikai eljárás szabályait.
Az adatkezelés további alapját Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete által elfogadott, a Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal Köztisztviselői Etikai Kódexe képezi.
Az adatkezelés nem az érintett hozzájárulásán alapul, ezért az adatkezeléshez történő hozzájárulás visszavonásának joga nem értelmezhető.

5. Az érintettek köre

Az adatkezelés különösen az alábbi személyeket érintheti:
a) az etikai bejelentést tevő személy,
b) az etikai eljárás alá vont köztisztviselő,
c) az etikai eljárás során meghallgatott személy,
d) az etikai ügyben érintett vagy az ügy körülményeire vonatkozó információval rendelkező más természetes személy.

6. A kezelt személyes adatok köre

Az Adatkezelő az etikai ügy jellegétől függően különösen az alábbi személyes adatokat kezelheti:
a) az érintett neve,
b) munkaköre, szervezeti egysége és hivatali beosztása,
c) hivatali és – amennyiben azt az érintett megadta – egyéb kapcsolattartási adatai,
d) az etikai bejelentésben szereplő, az érintett magatartására és az ügy körülményeire vonatkozó adatok,
e) az etikai vétség feltételezett helyére és időpontjára vonatkozó adatok,
f) az etikai eljárás során tett nyilatkozatok és meghallgatások tartalma,
g) az érintett által benyújtott vagy az eljárás során beszerzett dokumentumokban található személyes adatok,
h) az ügyben meghallgatott személyek által közölt, az eljárás szempontjából releváns személyes adatok,
i) az etikai eljárás során keletkezett jegyzőkönyvek, feljegyzések és vizsgálati iratok tartalma,
j) az Etikai Bizottság döntése, valamint az alkalmazott etikai jogkövetkezmény,
k) felülvizsgálati kérelem esetén a kérelemben és a felülvizsgálati eljárás során keletkezett iratokban szereplő személyes adatok.
Az Adatkezelő kizárólag olyan személyes adatokat kezel, amelyek az adott etikai ügy kivizsgálásához és eldöntéséhez szükségesek és relevánsak.

7. Különleges személyes adatok kezelése

Az etikai eljárásnak nem célja a GDPR 9. cikk (1) bekezdésében meghatározott különleges személyes adatok kezelése.
Az etikai ügy természetéből adódóan azonban előfordulhat, hogy a bejelentés, valamely nyilatkozat vagy bizonyíték védett tulajdonságra vonatkozó adatot tartalmaz.
Ilyen adat kizárólag akkor kezelhető, ha annak kezelése az adott etikai eljárás lefolytatásához feltétlenül szükséges, és a GDPR 9. cikk (2) bekezdésében meghatározott valamely feltétel fennáll.

Amennyiben a különleges személyes adat kezelése az eljáráshoz nem szükséges, az adatot az eljárás során figyelmen kívül kell hagyni, illetve lehetőség szerint törölni vagy felismerhetetlenné kell tenni.

8. A személyes adatok forrása

A személyes adatok származhatnak:

a) közvetlenül az érintettől,

b) az etikai bejelentést tevő személytől,

c) az eljárás során meghallgatott más személytől,

d) a Hivatalnak az etikai ügy szempontjából releváns, jogszerűen kezelt irataiból és nyilvántartásaiból,

e) az etikai eljárás során jogszerűen beszerzett egyéb dokumentumból vagy bizonyítékból.

Ha a személyes adatokat nem közvetlenül az érintett bocsátotta az Adatkezelő rendelkezésére, az Adatkezelő a GDPR 14. cikkében meghatározottak szerint nyújt tájékoztatást, kivéve, ha valamely jogszabályi kivétel alkalmazandó.

9. A személyes adatokhoz hozzáférő személyek, címzettek

A személyes adatokhoz feladatuk ellátásához szükséges mértékben hozzáférhetnek:

a) az Etikai Bizottság tagjai,

b) az Etikai Bizottság által kijelölt vizsgálatvezető,

c) az Etikai Bizottság működésével összefüggő adminisztratív feladatokat ellátó, a Humánerőforrás Csoport kijelölt köztisztviselője,

d) az Etikai Kódexben meghatározott esetekben a jegyző,

e) a jegyzőt érintő eljárásban az Etikai Kódex alapján a polgármester,

f) az iratkezelési, informatikai vagy adatvédelmi feladatokat ellátó munkatársak, kizárólag feladatuk ellátásához szükséges mértékben.

A személyes adatok harmadik személy vagy más szerv részére kizárólag jogszabály alapján vagy akkor továbbíthatók, ha az etikai eljárás során olyan körülmény merül fel, amely miatt fegyelmi, büntető-, szabálysértési, belső visszaélés-bejelentési vagy más hatósági eljárás megindítása szükséges.

10. Az adatkezelés időtartama

Az etikai eljárás során keletkezett személyes adatokat és iratokat az Adatkezelő az etikai eljárás lezárását követően a Hivatal mindenkor hatályos iratkezelési szabályzatában és irattári tervében meghatározott megőrzési idő végéig kezeli.

Amennyiben az etikai eljárást követően fegyelmi, bírósági, hatósági vagy más jogi eljárás indul, az adott eljáráshoz szükséges személyes adatok az arra vonatkozó jogszabályban, illetve iratkezelési szabályban meghatározott ideig kezelhetők.

11. Adatbiztonság

Az Adatkezelő megfelelő technikai és szervezési intézkedésekkel gondoskodik arról, hogy az etikai eljárás során kezelt személyes adatokhoz kizárólag az arra jogosult személyek férhessenek hozzá.
Az etikai eljárásban részt vevő személyeket titoktartási kötelezettség terheli. Az eljárás során tudomásukra jutott nem nyilvános információt kizárólag az etikai eljárással összefüggő feladataik ellátása céljából használhatják fel.

12. Automatizált döntéshozatal és profilalkotás
Az adatkezelés során automatizált döntéshozatalra és profilalkotásra nem kerül sor.

13. Harmadik országba történő adattovábbítás
Az etikai eljárás keretében a személyes adatok harmadik országba vagy nemzetközi szervezet részére történő továbbítása nem tervezett.

14. Az érintett adatkezeléssel kapcsolatos jogai
Az érintett a GDPR rendelkezései alapján jogosult arra, hogy az Adatkezelőtől tájékoztatást kérjen személyes adatainak kezeléséről.
14.1. Hozzáféréshez való jog
Az érintett jogosult visszajelzést kérni arról, hogy személyes adatainak kezelése folyamatban van-e, és amennyiben igen, jogosult hozzáférést kérni a róla kezelt személyes adatokhoz és az adatkezeléssel kapcsolatos információkhoz.
A hozzáférési jog gyakorlása nem sértheti más személyek jogait és szabadságait, így különösen más érintettek személyes adatainak és a bejelentő jogainak védelmét.
14.2. Helyesbítéshez való jog
Az érintett kérheti a rá vonatkozó pontatlan személyes adatok helyesbítését és – az adatkezelés céljára figyelemmel – a hiányos személyes adatok kiegészítését.
14.3. Törléshez való jog
Az érintett kérheti személyes adatainak törlését a GDPR 17. cikkében meghatározott esetekben.
A törléshez való jog nem alkalmazható különösen akkor, ha az adatkezelés az Adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez vagy jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez szükséges.
14.4. Az adatkezelés korlátozásához való jog
Az érintett a GDPR 18. cikkében meghatározott feltételek fennállása esetén kérheti személyes adatai kezelésének korlátozását.
14.5. Adathordozhatósághoz való jog
Tekintettel arra, hogy az adatkezelés nem az érintett hozzájárulásán vagy szerződés teljesítésén alapul, az adathordozhatósághoz való jog jelen adatkezelés tekintetében nem alkalmazható.
14.6. Tiltakozáshoz való jog
Tekintettel arra, hogy az adatkezelés jogalapja a GDPR 6. cikk (1) bekezdés c) pontja szerinti jogi kötelezettség teljesítése, a GDPR 21. cikke szerinti tiltakozási jog jelen adatkezelés tekintetében nem alkalmazható.

15. Az érintetti jogok gyakorlása

Az érintett adatkezeléssel kapcsolatos kérelmét az Adatkezelő vagy az adatvédelmi tisztviselő részére nyújthatja be az alábbi elérhetőségeken:
Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal
1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.
E-mail: hivatal@budavar.hu
Adatvédelmi tisztviselő:
adatvedelem@budavar.hu
Az Adatkezelő az érintett kérelméről indokolatlan késedelem nélkül, de legkésőbb a kérelem beérkezésétől számított egy hónapon belül tájékoztatást ad. A határidő a GDPR-ban meghatározott feltételek fennállása esetén további két hónappal meghosszabbítható.

16. Jogorvoslati lehetőségek

Amennyiben az érintett úgy ítéli meg, hogy személyes adatainak kezelése sérti a GDPR vagy más adatvédelmi jogszabály rendelkezéseit, jogosult panaszt tenni a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál.
Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság
Székhely: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9–11.
Levelezési cím: 1363 Budapest, Pf. 9.
E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu
Telefon: +36 (1) 391-1400
Az érintett jogosult továbbá bírósághoz fordulni, ha megítélése szerint személyes adatainak kezelése során megsértették a GDPR alapján fennálló jogait.

219/2026. (X. 22.) önkormányzati határozat melléklete

BDV/10224-.../2026.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

(a továbbiakban: Együttműködési Megállapodás), mely létrejött

egyrészt a

BUDAPEST I. KERÜLET BUDAVÁRI ÖNKORMÁNYZAT

székhely:	1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.
törzskönyvi azonosító:	735649
adószáma:	15735643-2-41
bankszámlaszáma:	12010154-00379543-00100000
képviseli:	Böröcz László polgármester
a továbbiakban:	Önkormányzat

másrészről az

OXYGEN NAPHEGY Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

székhely:	1016 Budapest, Naphegy utca 67.
cégjegyzékszám:	01-09-199020
statisztikai számjel:	25087972-9604-113-01
adószám:	25087972-2-41
fizetési számlaszám:	10300002-13429870-00014908
képviseli:	Albrecht György ügyvezető
a továbbiakban:	Társaság

továbbá a

Budavári Közösségi Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság

rövidített elnevezés:	Budavári Közösségi Nonprofit Kft.
székhely:	1013 Budapest, Krisztina tér 1.
telephely:	1016 Budapest, Czakó utca 2-4.
cégjegyzékszám:	01-09-389131
statisztikai számjel:	27414169-9031-572-01
adószám:	27414169-2-41
képviseli:	Kardos István Norbert ügyvezető

mint a 1016 Budapest, Czakó utca 2-4. szám alatt található sportlétesítmény (a továbbiakban: Sportlétesítmény) vagyonhasznosítója,

a továbbiakban: Sportlétesítményt üzemeltető nonprofit társaság

(az Önkormányzat, a Társaság és a Sportlétesítményt üzemeltető nonprofit társaság a továbbiakban együtt: Felek) között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel.

Preambulum

A Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat és a Társaság között 2006. március 31. napján szerződés (a továbbiakban: Szerződés) jött létre az Önkormányzat tulajdonát képező, Budapest I. kerület 5809 helyrajzi számú, 1016 Budapest Czakó u. 2-4. szám alatti kivett sporttelep megnevezésű ingatlan (a továbbiakban: Ingatlan) 5400 négyzetméternyi alapterületű részének sportcélú beépítésére és hasznosítására, mely Szerződés a Felek által több alkalommal módosításra került.

A Szerződés IV/1. pontja alapján a Társaság az Ingatlanon saját költségére jégpályát létesít.

A Szerződés V.3. pontja alapján a Társaság vállalja, hogy a Felek által közösen meghatározott időpontokban a jégpálya használatát a kerületi alap- és középfokú oktatási intézmények tanulóinak (óvodásainak) térítésmentesen biztosítja.
A jelen Megállapodás célja a Szerződés V.3. pontjában megjelölt térítésmentes időszak meghatározása, valamint az V.3. pontban megjelölt térítésmentes időszakon felül a kerületi lakosság számára kedvezményes jégpályahasználat biztosítása. Budapest I. kerülete területén jelenleg más jégpálya nem üzemel, melyre tekintettel utóbbi szolgáltatást az Önkormányzat a Társaságtól, mint a teljesítésre kizárólag alkalmas szolgáltatótól rendeli meg.

Az Együttműködési Megállapodás tárgya

1) Az Önkormányzat és a Társaság megállapodnak, hogy a Társaság a jégpálya kiépítését a **2026/2027. téli szezon** tekintetében a 2006. március 31. napján létrejött és többször módosított Szerződés rendelkezései értelmében határidőben megkezdi.

2) A Társaság vállalja, hogy egy természetes jéggel borított, legalább 750 m² (30 X 25 méter) alapterületű sátorral fedett területen, egy 20 x 25 méter jégfelülettel rendelkező „ovális" alakú korcsolyapálya (a továbbiakban: Jégpálya) kiépítésére kötelezi magát, amely magában foglalja a jégfelülettel közvetlen összeköttetésben álló melegedő sátor felállítását a jelen Megállapodásban foglalt időtartamra. Továbbá a Társaság vállalja 80 pár – különböző méretű felnőtt és gyerek - kölcsönözhető korcsolyacipő biztosítását, továbbá 1 fő kiszolgáló személyzetet a korcsolyabérlés és a Jégpálya használat ellenőrzése és a díjak beszedése céljából.

3) A Felek megállapodnak, hogy a Jégpálya megépítésével és üzemeltetésével kapcsolatos jogszabályoknak történő megfelelés kizárólag a Társaság felelősségét képezi. A Társaság vállalja, hogy a Jégpálya megépítése, valamint üzemeltetése során a hatályos jogszabályi követelményeket betartva jár el, továbbá felelősséget vállal, hogy a Jégpálya megépítésével, továbbá üzemeltetésével elkövetett – esetleges – jogszabálysértésekért, valamint okozott károkért kizárólagosan felel.

4) A Társaság jelen Megállapodás alapján vállalja, hogy a Jégpályát **2026. november 28. napjától 2027. március 7. napjáig** az alábbi nyitvatartási időben üzemelteti, a Jégpályának helyet adó a Sportlétesítményt üzemeltető nonprofit társaság telephelyén üzemeltetett Sportlétesítmény nyitvatartási rendjétől eltérően azzal a kiegészítéssel, hogy 30 perccel a nyitás előtt, illetve 30 perccel a zárás utánig a Társaság személyzete karbantartási munkálatokat végezhet:

	Közönség jég	**Bérbeadható időszak:**
Hétfő:	07:30-18:00	18:00-22:00
Kedd:	07:30-18:00	18:00-22:00
Szerda:	07:30-18:00	18:00-22:00
Csütörtök:	07:30-18:00	18:00-22:00
Péntek:	07:30-18:00	18:00-22:00
Szombat:	10:00-13:00 és 15:00-18:00	09:00– 10:00, 13:00-15:00 és 18:00-21:00
Vasárnap:	10:00-13:00 és 15:00-18:00	09:00– 10:00, 13:00-15:00 és 18:00-21:00

5) Kedvezmények az alap- és középfokú köznevelési intézmények tanulóinak

5.1. Az Önkormányzat és a Társaság az alábbiak szerint határozza meg azon időszakot, amelyben a Társaság a Budapest I. kerületben működő alap- és középfokú köznevelési intézmények tanulóinak, valamint óvodai nevelésben részt vevő óvodásainak a Jégpálya használatát és a szükséges felszerelést térítésmentesen biztosítja:

A 2026/2027. tanév rendjéről szóló 1/2026. (VII. 31.) OGYM rendeletben meghatározott tanítási napokon:

Hétfő:	7:30 -15:00
Kedd:	7:30 -15:00
Szerda:	7:30 -15:00
Csütörtök:	7:30 -15:00
Péntek:	7:30 -15:00

Amennyiben az érintett intézmények órarend beosztása akként alakul, hogy az adott tanítási napon nincsen első óra – és ezáltal a Jégpálya nincsen kihasználva általuk – úgy a nyitvatartási napi kezdési idő 08:00 órára tolódik.
A fentiekben meghatározott térítésmentes használatot a Társaság a megjelölt időkeretekben, oktatási napokon, **2026. november 28. napjától 2027. március 7. napjáig biztosítja.**

5.2. A Társaság vállalja továbbá, hogy a Jégpálya használatát legfeljebb 3 alkalommal térítésmentesen az Önkormányzat által meghatározott napokon és időkeretben kizárólag az Önkormányzat által szervezett rendezvény megvalósításához biztosítja. Az Önkormányzat az általa meghatározott napot és időkeretet a rendezvényt megelőzően legkésőbb 21 nappal köteles jelezni a Társaság felé e-mail útján, a Társaság pedig köteles a Jégpálya használatát átengedni. Felek megállapodnak, hogy a Társaság a Jégpálya használatát
- 2026. december 05.,
- 2027. január 15. és
- 2027. február 12.

napján kizárólag az Önkormányzat számára biztosítja. Az Önkormányzat által igénybe vett napokon a Jégpálya üzemeltetése változatlanul a Társaság feladatát képezi. Felek megállapodnak továbbá, hogy a Társaság a Jégpálya használatát legfeljebb 3 alkalommal zártkörű rendezvény tartása céljából kizárólagosan használhatja, amely 3 alkalom során a Jégpálya a közönség számára nem tart nyitva.

6) A fentieken túl a Társaság azt is vállalja, hogy
   - a Budapest I. kerületében állandó lakó- vagy tartózkodási hellyel rendelkező 18. év alatti természetes személyek számára ingyenesen,
   - a Budapest I. kerületében állandó lakó- vagy tartózkodási hellyel rendelkező 18. év feletti természetes személyek számára **bruttó 2.000.-Ft, azaz bruttó kettőezer forint** ellenében biztosítja 2026. november 28. napjától 2027. március 7. napjáig az alábbi közönségi idősávban a Jégpálya használatát.

Hétfő:	15:00-18:00
Kedd:	15:00-18:00
Szerda:	15:00-18:00.
Csütörtök:	15:00-18:00
Péntek:	15:00-18:00
Szombat:	10:00-13:00 és 15:00-18:00
Vasárnap:	10:00-13:00 és 15:00-18:00

7) A Társaság vállalja, hogy

7.1. az Önkormányzat által fenntartott költségvetési szervvel foglalkoztatási jogviszonyban álló,

7.2. az Önkormányzat 100 %-os tulajdonában álló gazdasági társasággal foglalkoztatási jogviszonyban álló

személyek és azok egy háztartásban élő – a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (továbbiakban: Ptk.) szerinti fogalomnak megfelelő - közeli hozzátartozóik részére biztosítja a Jégpálya használatát a 6) pontban foglalt feltételek, árak és idősávok megtartása mellett.

8) A Társaság a 6) pontban megjelölt nyitvatartási időn belül a Jégpálya állapotától függően karbantartási időszakokat jelölhet ki, naponta akár több alkalommal is, de kizárólag a karbantartáshoz igazodó indokolt mértékben.

9) Az Önkormányzat és a Társaság rögzíti, hogy 2026. november 28. napja és 2027. március 7. napja közötti időtartamban a Társaság a jégpályát összesen **100 nap** időtartamban üzemelteti és a Megállapodásban meghatározott térítésmentes és kedvezményes időszakokat **96 nap** időtartamban biztosítja.

Az üzemeltetés az alábbi napokon szünetel:

2026. december 24.

2026. december 25.

2026. december 26.

2027. január 1.

Az üzemeltetés az alábbi napon korlátozottan biztosított:

(előzetes egyeztetés alapján, további költségek megtérítése esetén)

2026. december 31-én 09:00-14:00-ig

10) A Társaság vállalja, hogy a Jégpálya elbontását követően a területet saját költségén teljes körűen helyreállítja **legkésőbb 2027. április 11. napjáig** a jelen Megállapodás 1. sz. mellékletében foglalt követelményeknek és műszaki tartalomnak megfelelően. A helyreállítási munkákat a Társaság – saját költségén - a Sportlétesítményt üzemeltető nonprofit társaság sport divízióvezetője közreműködésével és felügyeletével végzi/végezteti el.

11) Az Önkormányzat hozzájárulását adja, hogy Sportlétesítménye területén a Társaság az Ingatlanon a megjelölt időszakban Jégpályát létesítsen, valamint vállalja, hogy biztosítja a Jégpályát igénybe vevő természetes személyek részére a Sportlétesítmény nyitvatartási ideje alatt a Főépületben található mellékhelyiségeinek használatát úgy, hogy a mellékhelyiségek felé vezető járdát a (korábbi évekhez hasonlóan) a korcsolyában való közlekedéshez gumilapokkal burkolják. Az Önkormányzat vállalja a Jégpályához a Czakó utcai recepció bejárat felől történő bejutási lehetőség biztosítását.

12) Felek tudomásul veszik, hogy a dohányzás a Sportlétesítmény egész területén – így a Jégpálya létesítésének helyén is – tilos, továbbá a Társaság tudomásul veszi, hogy igény esetén, arra saját területén kell helyet kijelölnie.

13) A Társaság tudomásul veszi, hogy a 6) pontban meghatározott idősávban alkohol árusítása nem megengedett, egyéb idősávban minden olyan árucikket árusíthat, amely az adott Sportlétesítmény esetén jogszabály által nem tiltott.

14) A Társaság nyilatkozik, hogy közvetlenül, illetve megbízottjain keresztül közvetve, rendelkezik a Jégpálya működtetéséhez szükséges minden szakhatósági engedéllyel, illetve jogszabályban

meghatározott dokumentummal, vagy azokat a nyitásig beszerzi és az Önkormányzat rendelkezésére bocsátja.

15) A Társaság nyilatkozik, hogy a balesetelhárítás érdekében kialakítja a szükséges eljárásrendet, illetve a Jégpálya nyitvatartási ideje alatt gondoskodik a megfelelő egészségügyi feltételek biztosításáról.

16) Felek megállapodnak, hogy a Jégpálya üzemeltetésének nyitásáig közösen egy **házirendet** alkotnak meg, amelyet jól látható helyen kifüggesztenek a Jégpálya és a hozzá kapcsolódó melegedő sátor több pontján.

17) A Felek megállapodnak, hogy az Önkormányzat vállalja a Társaság által az I. kerületi lakosoknak történően meghirdetett korcsolya-oktatási szolgáltatás népszerűsítését az Önkormányzat hivatalos oldalán, a Facebook felületén és a Várnegyed magazinban min. havi egy alkalommal.

18) A Társaság vállalja, hogy a Jégpálya, illetve a Jégpályán történő korcsolya-oktatási szolgáltatás hirdetése és népszerűsítése során a Jégpálya megjelölését *„Budavári Jégpálya"* megnevezése mellett teszi meg.

Szolgáltatási díj és fizetési feltételek

19) Az Önkormányzat a 4) és 5) pontban vállaltak ellenértékeként **naponta nettó 117.760,-Ft + ÁFA** (nettó száztizenhétezer-hétszázhatvan forint + ÁFA) összeget fizet meg a Társaság részére, azzal, hogy a Társaság részére **2026. november 28. napja és 2027. március 7.** napja közötti időszakra **összesen 100 nap melyből 96 nap teljesítésének** az ellenértéke fizethető ki, melynek maximális **nettó összege nettó 117.760,-Ft x 96 nap + ÁFA; azaz** 11 304 960 Ft, azaz tizenegymillió-háromszáznégyezer-kilencszázhatvan forint + ÁFA, **mindösszesen bruttó** 14 357 299 Ft, azaz tizennégymillió-háromszázötvenhétezer-kétszázkilencvenkilenc forint.
Az ellenérték a teljesítéssel kapcsolatban felmerülő minden díjat, adót (az általános forgalmi adó kivételével) és illetéket, járulékot tartalmaz, továbbá a Társaság kijelenti, hogy ezen felül semmilyen jogcímen többletköltséget nem érvényesít, tehát a szolgáltatás díja átalánydíj.

20) A Társaság összesen **két darab számla benyújtására jogosult**, a teljesítési jelentések elfogadásától, valamint a teljesítésigazolások aláírásától számított 15 napon belül. A Társaság kifejezetten tudomásul veszi, hogy a második számla kiegyenlítésének feltétele a Jégpálya elbontása, és a terület 9. pont és az 1. sz. melléklet szerinti helyreállítása. Felek rögzítik, hogy az első számla a 2026. november 28.- január 31. közötti időszakot fedezi. A második számla a 2027. február 1.- március 7. közötti időszakot érinti. Az Önkormányzat a számlák ellenértékét a számla kiállításától számított 30 napon belül utalja át a Társaság részére a jelen Megállapodásban megjelölt fizetési számlájára.

21) Az adott időszakra vetített szolgáltatás ellenértéke kizárólag a szerződésszerű teljesítésigazolását követően kiállított számla alapján fizethető meg. A teljesítésigazolást az Önkormányzat a teljesítési jelentés elfogadásával egyidejűleg írja alá, a teljesítésigazolásnak tartalmaznia kell a teljesítéssel érintett megállapodás megnevezését, az Együttműködési megállapodás iktatószámát, a teljesítés időszakát, és a teljesítés Együttműködési megállapodásban meghatározott ellenértékét. Az Önkormányzat részéről **teljesítésigazolásra jogosult: Erdélyiné dr. Csenge Andrea jegyzői titkárságvezető,** akinek elérhetőségei: e-mail: csenge.andrea@budavar.hu; telefonszám: +36-30-456-6434.

22) A Társaság a számla benyújtását megelőzően köteles **teljesítési jelentést készíteni és benyújtani az Önkormányzat részére, első alkalommal 2027. január 31-ig, második alkalommal - a Megállapodás 10. pontjában foglalt határidőre tekintettel - a jégpálya elbontása és a terület helyreállítására meghatározott határidőt követő legkésőbb 5 napon belül, azaz legkésőbb 2027. április 16-ig.** A teljesítési jelentésben a Társaságnak kimutatást kell közölnie arról, hogy az ingyenes jégpálya-használatot az érintett időszakban mely napokon és milyen létszám részére biztosította, továbbá a második teljesítési jelentésben rögzíti, hogy a jégpálya elbontása és a terület helyreállítása megtörtént. Felek rögzítik továbbá, hogy a Társaság a Jégpálya használat tekintetében saját maga működtet pénztárt a jegyek és a bérelhető korcsolyák tekintetében.

23) A Társaság kifejezetten tudomásul veszi, hogy amennyiben műszaki hiba, időjárás, vagy bármely más külső körülmény miatt a Jégpálya üzemelése szünetel, és a szünetelés időtartama meghaladja a két órát, a szüneteléssel érintett napra a szolgáltatás ellenértéke nem számlázható ki.

Az Együttműködési megállapodást biztosító mellékkötelezettségek, a szerződésszegés jogkövetkezményei

24) Amennyiben a Társaság a felelősségi körébe eső olyan okból, az Együttműködési megállapodásban vállalt valamely kötelezettségét nem, vagy nem megfelelően teljesíti, a hibás teljesítéssel érintett időszakra járó nettó ellenérték **1%-ának megfelelő mértékű hibás teljesítési kötbért** köteles fizetni az Önkormányzatnak (hibás teljesítési kötbér). A hibás teljesítési kötbér összege legfeljebb a 19) pontban meghatározott legmagasabb nettó ellenérték 20%-a, amelynek elérését követően az Önkormányzat jogosult az Együttműködési megállapodást azonnali hatállyal felmondani.

25) Amennyiben a teljesítés a Társaság felelősség körébe tartozó okból hiúsul meg, a Társaság köteles az Önkormányzatnak a megállapodás hatálybalépésétől 2027. március 7. napjáig terjedő időszakra járó nettó ellenérték 20 %-ának megfelelő mértékű **meghiúsulási kötbért** fizetni.

26) A Felek a kötbérek mértékét megfontoltan állapították meg, valamennyi körülmény gondos mérlegelése mellett, az arányosság elvének megfelelő mértékűnek fogadják el, és egybehangzóan kijelentik, hogy azt nem tekintik túlzott mértékűnek.

27) Az Önkormányzat jogosult a kötbér összegét az esedékes nettó díj összegéből levonni.

28) Az Önkormányzat késedelmes fizetés esetén a Ptk. 6:48.§-ban meghatározott mértékű késedelmi kamatot köteles fizetni a Társaság részére.

Záró rendelkezések

29) Az Együttműködési megállapodás megszűnik a határozott idő lejártával, valamint megszüntethető rendkívüli felmondással.

30) Az Együttműködési megállapodás rendkívüli felmondással azonnali hatállyal felmondható bármelyik fél részéről a másik fél súlyos szerződésszegése esetén.

31) Az Együttműködési megállapodás közös megegyezéssel kizárólag írásban módosítható.

32) A Felek kijelentik, hogy az Együttműködési megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és a vonatkozó egyéb hatályos jogszabályok rendelkezéseit tekintik irányadónak.

33) A Felek kijelentik, hogy a jelen Együttműködési megállapodás kapcsán felmerülő jogvitáikat elsősorban békés úton kívánják rendezni.

34) A Társaság aláíró ügyvezetője büntetőjogi felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy az általa képviselt vállalkozás a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja alapján átlátható szervezetnek minősül.

35) A megállapodás a felek általi aláírás napján lép hatályba, ami nem lehet később mint **2026. november 28. napja, és határozott időre, 2027. március 7. napjáig** jön létre, azzal, hogy a Társaság a jelen Megállapodásban meghatározott üzemeltetési kötelezettségeit 2026. november 28. napjától köteles teljesíteni, a Jégpályát 2027. március 7. napjáig üzemeltetni, fenntartani, **és 2027. március 8. napján az elbontást megkezdeni és 2027. április 11-ig befejezni a 9. pontban és az 1. sz. mellékletben foglaltak szerint.**

36) Jelen Együttműködési megállapodás elválaszthatatlan részét képezik az alábbi mellékletek:
   1. sz. melléklet: Műszaki tartalom a helyreállítási kötelezettség teljesítésére
   2. sz. melléklet: Átláthatósági nyilatkozat
   3. sz. melléklet: Titoktartási nyilatkozat
   4. sz. melléklet: Adatkezelési tájékoztató
   5. sz. melléklet: Teljesítésigazolás minta
   6. sz. melléklet: Házirend

A Felek a jelen Együttműködési megállapodást elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá. A jelen Megállapodás nyolc (8) eredeti példányban készült, amelyből kettő (2) példány a Sportlétesítményt üzemeltető nonprofit társaságot, kettő (2) példány a Társaságot, négy (4) példány pedig az Önkormányzatot illeti meg azzal, hogy az Önkormányzatot megillető, egyik eredeti példány tartalmazza a szerződések előkészítésének rendjéről szóló polgármesteri és jegyzői együttes utasítás szerinti szignalizációs megjegyzéseket.

Budapest, 2026. ....

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat
részéről
Böröcz László polgármester

Budapest, 2026. .....

OXYGEN NAPHEGY Szolgáltató
Korlátolt Felelősségű Társaság
részéről
Albrecht György ügyvezető

Budapest, 2026. .....

Budavári Közösségi Nonprofit Kft.
részéről
Kardos István Norbert
ügyvezetővezető

Önkormányzati jogi szignalizáció:
Budapest, 2026. .....

.....
jogi csoportvezető

Önkormányzati Pénzügyi ellenjegyzés:
Budapest, 2026. .....

.....
gazdasági igazgató

Záradék a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat példányán

Jogilag megfelelő:

.....	.....
dátum	név dr. Gratzer-Sövényházy Gábor csoportvezető

A fedezet rendelkezésre áll:

.....	.....
dátum	név Kis Tímea gazdasági igazgató

Szakmailag megfelelő:

.....	.....
dátum	Erdélyiné dr. Csenge Andrea titkárságvezető

1. melléklet

A Jégpálya elbontását követő helyreállítás műszaki tartalma

A Budavári Közösségi Nonprofit Kft. vagyonhasznosításában álló, 1016 Budapest, Czakó utca 2-4. szám alatt található sportlétesítmény területén található teniszpályákon az OXYGEN NAPHEGY Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság által létesített és 2026. november 28. és 2027. március 7. között üzemeltetett jégpálya elbontását követő helyreállításhoz.

Tárgy: A **Budavári Közösségi Nonprofit Kft.** vagyonhasznosításában álló, 1016 Budapest, Czakó utca 2-4. szám alatt található sportlétesítmény területén található 2 db szabvány méretű salakos teniszpálya helyreállítása a területen téli időszakban létesített jégpálya elbontását követően a tavaszi üzembehelyezést megelőzően.

Időkeret: a jégpálya elbontását követően azonnali kezdéssel – időjárás függvényében – legkésőbbi 2027. április 11-i határidővel.

Munkanemek bontva

1. 2 db pályatesten lévő műanyag pályavonal felszedése;
2. 2 db pályatest tisztítása, esetleges gyomnövények felszedése, elszállítása;
3. 2 db pályatest fellazítása a sporttechnológiai elvárásoknak 5cm mélységben, gépi erővel;
4. 2 db pályatesten lévő nagyobb méretű salakszemcsék felszedése, homogenizálás;
5. 2 db pályatest hengerlése + egyengetés + felszórás (megfelelő frakciójú salakkal és rétegrendben), szintezés, egyengetés + hengerlés + felszórás (megfelelő frakciójú salakkal és rétegrendben), simítás;
6. 2 db pályatestre a műanyag pályavonalak beépítése - rögzítő csővel és rögzítő lemezzel;
7. 2 db teniszháló + 4 db. hüvelyes hálótartó oszlop szakszerű felszerelése.

A munkákat a Budavári Közösségi Nonprofit Kft. vagyonhasznosításában álló, 1016 Budapest, Czakó utca 2-4. szám alatt található Sportlétesítmény által megbízott műszaki ellenőr közreműködésével és felügyelete mellett kell elvégezni az előzetesen benyújtott, és a műszaki ellenőr által jóváhagyott terv szerint.

2. melléklet

Átláthatósági nyilatkozat

az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1) bekezdés (1a) pontja, valamint a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. §-a szerinti megfelelésről

Alulírott **Albrecht György ügyvezető** büntetőjogi felelősségem tudatában – az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1) bekezdés (1a) pontja szerint – kijelentem, hogy az általam képviselt **OXYGEN NAPHEGY Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1016 Budapest, Naphegy utca 67., adószám: 25087972-2-41, képviseli: Albrecht György ügyvezető) a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. §-ban leírtak szerinti átlátható szervezetnek minősül. Átlátható szervezet olyan belföldi vagy külföldi jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet, amely megfelel a következő feltételeknek*:

- tulajdonosi szerkezete, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető,
- az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van,
- nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak,
- a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében az előzőek felsorolt alpontok szerinti feltételek fennállnak.

Tudomásul veszem, hogy a kötelezettségvállaló ezen feltétel ellenőrzése céljából, a megállapodásból eredő követelések elévüléséig az Áht. 41. § (6) bekezdésében foglaltak szerint jogosult a jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet átláthatóságával összefüggő, az 55. §-ban meghatározott adatokat kezelni, azzal, hogy ahol az 55. § kedvezményezettről rendelkezik, azon a jogi személyt, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetet kell érteni.

Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy az általam közölt adatok a valóságnak megfelelnek, és az általam képviselt szervezet jogállásában esetlegesen bekövetkező változásról haladéktalanul értesítem.

Kijelentem, hogy az általam képviselt szervezet alapító (létesítő) okirata, illetve külön jogszabály szerinti nyilvántartásba vételt igazoló okirata alapján jogosult vagyok a szervezet képviseletére (és cégjegyzésére).

Budapest, 2026. .....

OXYGEN NAPHEGY Szolgáltató
Korlátolt Felelősségű Társaság
részéről
Albrecht György ügyvezető

3. melléklet

Titoktartási Nyilatkozat

Alulírott **Albrecht György** az **OXYGEN NAPHEGY Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1016 Budapest, Naphegy utca 67., adószám: 25087972-2-41,) ügyvezetője mint titoktartásra kötelezett a jelen nyilatkozat aláírásával kötelezettséget vállalok arra, hogy Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat (székhely: 1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.), mint megállapodásban részes Fél, rövidített elnevezés: Budavári Önkormányzat részéről időkorlátozás nélkül a részemre átadott bármilyen dokumentációból, vagy bármilyen más módon tudomásomra jutott bármilyen adatot, információt, mint üzleti titkot, az üzleti titok védelméről szóló 2018. évi LIV. törvény rendelkezéseinek megfelelően kezelem és megőrzőm. Üzleti titoknak minősül különösen a Megbízó/Megrendelő/Szerződő Fél tulajdonát képező, birtokomba került minden, jogi oltalom alá eső (szabadalom, know-how, stb.) és jogi oltalom alá nem eső (pl.: a Megbízó/Megrendelő/Szerződő Fél gazdálkodását érintő elképzelések) szellemi alkotás, ötletek, valamint annak üzletmenetére, üzleti kapcsolataira, általam a Megbízónak/Megrendelőnek/Szerződő Félnek nyújtott szolgáltatás kapcsán és azon kívül tudomásomra jutott információk, emellett minden a Megbízó/Szerződő Fél gazdálkodásra vonatkozó adat, illetve minden olyan vagyoni értékkel bíró olyan adat, ismeret, tájékoztatás, egyéb adat és az azokból készült összeállítás, vagy információ, amit Megbízó/Szerződő Fél üzleti titoknak minősít, vagy jogosan annak tekint.

A titoktartási nyilatkozat kiterjed a megállapodásban részletezett feladatok ellátása során tudomásomra jutott ügyféladatokra is. Bármely harmadik személyről kapott személyes adatot (cím, telefonszám és egyéb adatok) üzleti titokként kezelem. Tudomásul veszem, hogy ezen információk kiszolgáltatása személyhez fűződő jogokat sértene, így az adatokat bizalmasan kezelem.

Kijelentem, hogy a Budavári Önkormányzattal kötött bármilyen belső megállapodás tartalmát és bármilyen úton történt kommunikációt (tárgyalás, levelezés, telefonbeszélgetés, stb.) bizalmas információként kezelem és a tudomásomra jutott információkat kizárólag a Megbízóval kötött megállapodásban részletezett feladatok teljesítése során használom fel.

Tudomásul veszem, hogy az üzleti titkot képező információkat nem vagyok jogosult harmadik személy számára felfedni, jogosulatlanul megszerezni, publikálni, vagy bármely más módon hasznosítani, vagy a Megbízó/Megrendelő érdekei ellen felhasználni.

Az üzleti titok védelméről szóló 2018. évi LIV. törvény 6. § alapján az üzleti titokhoz fűződő jogot megsérti, aki az üzleti titkot jogosulatlanul megszerzi, hasznosítja vagy felfedi.

Az üzleti titok jogosulatlan megszerzését jelenti bármely egyéb, az üzleti titoknak a jogosult hozzájárulása nélkül történő, a jóhiszeműség és tisztesség követelményébe ütköző megszerzése.

Az üzleti titok jogosulatlan hasznosítását vagy felfedését jelenti az üzleti titoknak a jogosult hozzájárulása nélkül történő hasznosítása vagy felfedése, ha ezt olyan személy valósítja meg, aki

a) jogosulatlanul szerezte meg az üzleti titkot;

b) az üzleti titokra vonatkozó titoktartási megállapodást vagy az üzleti titokra vonatkozó más titoktartási kötelezettséget sért; vagy

c) az üzleti titok hasznosításának korlátozására vonatkozó szerződéses kötelezettséget vagy más kötelezettséget szeg meg.

Tudomásul veszem, hogy a fenti kötelezettségeim megszegése esetén a hatályos jogszabályok szerint büntetőjogi és teljes anyagi felelősséggel tartozom.

Budapest, 2026. .....

OXYGEN NAPHEGY Szolgáltató
Korlátolt Felelősségű Társaság
részéről
Albrecht György ügyvezető

Titoktartási Nyilatkozat

Alulírott **Budavári Közösségi Nonprofit Kft. – mint a 1016 Budapest Czakó utca 2-4. szám alatt található sportlétesítmény vagyonhasznosítója -** (székhely: 1013 Budapest, Krisztina tér 1., adószám: 27414169-2-41, képviseli: **Kardos István Norbert ügyvezető**), mint titoktartásra kötelezett a jelen nyilatkozat aláírásával kötelezettséget vállalok arra, hogy Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat (székhely: 1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.), mint Megállapodásban részes Fél részéről időkorlátozás nélkül a részemre átadott bármilyen dokumentációból, vagy bármilyen más módon tudomásomra jutott bármilyen adatot, információt, mint üzleti titkot, az üzleti titok védelméről szóló 2018. évi LIV. törvény rendelkezéseinek megfelelően kezelem és megőrzőm. Üzleti titoknak minősül különösen a Megállapodásban részes Fél tulajdonát képező, birtokomba került minden, jogi oltalom alá eső (szabadalom, know-how, stb.) és jogi oltalom alá nem eső (pl.: a Megbízó/Megrendelő/Megállapodásban részes Fél gazdálkodását érintő elképzelések) szellemi alkotás, ötletek, valamint annak üzletmenetére, üzleti kapcsolataira, általam a Megbízónak/Megrendelőnek/megállapodásban részes Félnek nyújtott szolgáltatás kapcsán és azon kívül tudomásomra jutott információk, emellett minden a Megbízó/Megállapodásban részes Fél gazdálkodásra vonatkozó adat, illetve minden olyan vagyoni értékkel bíró olyan adat, ismeret, tájékoztatás, egyéb adat és az azokból készült összeállítás, vagy információ, amit Megbízó/Megállapodásban részes Fél üzleti titoknak minősít, vagy jogosan annak tekint.

A titoktartási nyilatkozat kiterjed a megállapodásban részletezett feladatok ellátása során tudomásomra jutott ügyféladatokra is. Bármely harmadik személyről kapott személyes adatot (cím, telefonszám és egyéb adatok) üzleti titokként kezelem. Tudomásul veszem, hogy ezen információk kiszolgáltatása személyhez fűződő jogokat sértene, így az adatokat bizalmasan kezelem.

Kijelentem, hogy a Megbízóval/Megállapodásban részes Féllel kötött bármilyen belső megállapodás tartalmát és bármilyen úton történt kommunikációt (tárgyalás, levelezés, telefonbeszélgetés, stb.) bizalmas információként kezelem és a tudomásomra jutott információkat kizárólag a Megbízóval/ Megállapodásban részes Féllel kötött megállapodásban részletezett feladatok teljesítése során használom fel.

Tudomásul veszem, hogy az üzleti titkot képező információkat nem vagyok jogosult harmadik személy számára felfedni, jogosulatlanul megszerezni, publikálni, vagy bármely más módon hasznosítani, vagy a Megbízó/Megrendelő/ Megállapodásban részes Féllel érdekei ellen felhasználni.

Az üzleti titok védelméről szóló 2018. évi LIV. törvény 6. § alapján az üzleti titokhoz fűződő jogot megsérti, aki az üzleti titkot jogosulatlanul megszerzi, hasznosítja vagy felfedi.

Az üzleti titok jogosulatlan megszerzését jelenti bármely egyéb, az üzleti titoknak a jogosult hozzájárulása nélkül történő, a jóhiszeműség és tisztesség követelményébe ütköző megszerzése.

Az üzleti titok jogosulatlan hasznosítását vagy felfedését jelenti az üzleti titoknak a jogosult hozzájárulása nélkül történő hasznosítása vagy felfedése, ha ezt olyan személy valósítja meg, aki

a) jogosulatlanul szerezte meg az üzleti titkot;

b) az üzleti titokra vonatkozó titoktartási megállapodást vagy az üzleti titokra vonatkozó más titoktartási kötelezettséget sért; vagy

c) az üzleti titok hasznosításának korlátozására vonatkozó szerződéses kötelezettséget vagy más kötelezettséget szeg meg. Tudomásul veszem, hogy a fenti kötelezettségeim megszegése esetén a hatályos jogszabályok szerint büntetőjogi és teljes anyagi felelősséggel tartozom.

Kelt: Budapest, 2026. .....

Budavári Közösségi Nonprofit Kft.
részéről
Kardos István Norbert
ügyvezetővezető

4. melléklet

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

Budapest I. kerület Budavári Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodáshoz

Tisztelt Érintett!

Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat (székhely: 1014 Budapest, Kapisztrán tér 1., a továbbiakban: Önkormányzat) és Ön között **BDV/10224-.../2026. ügyirat**számon létrejött együttműködési megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) alapján a megállapodás teljesítése, a díj utalása, valamint az Önkormányzat jogszabályban foglalt kötelezettségeinek teljesítése céljából a személyes adatait – a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK Irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679. rendelet (a továbbiakban: GDPR) előírásainak betartásával – az alábbiak szerint használjuk fel:

1. Adatkezelő megnevezése, elérhetősége:

Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal
székhely: 1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.
email: hivatal@budavar.hu;
telefon: (+36) 1-458-3000
Adatvédelmi tisztviselő elérhetősége: adatvedelem@budavar.hu

2. A kezelt személyes adatok köre: családi név, utónév, születési hely, fizetési számlaszám, elektronikus levélcím, amennyiben személyes adatnak minősül, telefonszám, amennyiben személyes adatnak minősül.

3. Az adatkezelés jogalapja: olyan megállapodás teljesítése, amelyben az adatkezeléssel érintett az egyik fél (GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pont), az adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. törvény (a továbbiakban: Art.) 1. melléklete.

4. Az adatkezelés célja: A megállapodás teljesítése, valamint az Art. 16. § (1) bekezdésben az állami adó- és vámhatóság felé előírt bejelentési kötelezettség teljesítése, valamint a Hivatal közzétételi kötelezettségének teljesítése.

5. Az adatkezelés időtartama: Valamennyi adat tekintetében az önkormányzati hivatalok egységes irattári tervének kiadásáról szóló 78/2012. (XII.28.) BM rendeletben foglaltak szerint 5 év.

6. Az adatokhoz való hozzáférés: A személyes adatokhoz a Hivatal munkatársai, akik a megállapodás előkészítésében, teljesítésében részt vesznek.

7. Az adatkezeléssel kapcsolatban az érintett jogai: a GDPR 13. cikk (2) bekezdés alapján:

7.1. A tájékoztatás kéréshez való jog

Az érintett személy az adatkezelő 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül, írásban tájékoztatást kérhet a Hivataltól arról, hogy milyen személyes adatait, milyen jogalapon, milyen adatkezelési cél miatt, milyen forrásból, mennyi ideig kezeli, a Hivatal, kinek, mikor, milyen jogszabály alapján, mely személyes adataihoz biztosított hozzáférést vagy kinek továbbította a személyes adatait. A Hivatal az érintett kérelmét legfeljebb egy hónapon belül, az általa megadott elérhetőségre küldött levélben teljesíti.

7.2. A helyesbítéshez való jog

Az érintett személy a megadott elérhetőségeken keresztül, írásban kérheti, hogy a Hivatal módosítsa valamely személyes adatát.

7.3. A törléshez való jog

Az érintett személy az 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül írásban kérheti a Hivataltól a személyes adatainak a törlését, kivéve, ha az adatkezelés jogszabályon alapul, vagy jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez, védelméhez szükséges a kezelése.

7.4. Adatkezelés korlátozásához (zárolásához) való jog

Az érintett személy az 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül, írásban kérheti, hogy a személyes

adatait a Hivatal korlátozza az adatkezelést, ha az érintett vitatja azok pontosságát, arra az időtartamra, amíg az adatkezelő ellenőrzi személyes adatok pontosságát, az adatkezelés jogellenes, és az érintett ellenzi az adatok törlését, ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását, az adatkezelőnek már nincsen szüksége a személyes adatokra adatkezelés céljából, de az érintett igényli azokat jogi igények érvényesítéséhez, előterjesztéséhez vagy védelméhez, vagy az érintett tiltakozott az adatkezelés ellen, arra az időtartamra, amíg megállapításra kerül, hogy az adatkezelő jogos indokai elsőbbséget élveznek-e az érintett jogos indokaival szemben.

7.5. A tiltakozáshoz való jog

Az érintett személy az 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül, írásban tiltakozhat az adatkezelés ellen, ha a Hivatal személyes adatot közvélemény-kutatás vagy tudományos kutatás céljából továbbítaná, felhasználná.

Az érintett jogainak gyakorlása iránti kérelmet Budapest Főváros I. Kerület Budavári Polgármesteri Hivatal jegyzőjénél lehet előterjeszteni személyesen, az adatkezelő székhelyén, postai úton vagy elektronikusan az adatvedelem@budavar.hu email címen. A jegyző a kérelmet 25 napon belül megvizsgálja és döntéséről a kérelmezőt írásban tájékoztatja.

Az érintett a jogainak megsértése esetén bírósághoz fordulhat vagy a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság vizsgálatát kezdeményezheti.

Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság,
Postacím: 1530 Budapest, Pf.: 5.,
Cím:1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.
Telefon:+36 (30) 683-5969, +36 (30) 549-6838, +36 (1) 391 1400
E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu;
web oldala: https://www.naih.hu

A jogérvényesítés módjára az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 22. § és 23. §-ai, valamint az 52. § - 58. §-ai vonatkoznak

A Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal adatkezelését az Adatkezelési Tájékoztató alapján megismertem.

Budapest, 2026. .....

OXYGEN NAPHEGY Szolgáltató
Korlátolt Felelősségű Társaság
részéről
Albrecht György ügyvezető

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodáshoz

Tisztelt Érintett!

Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat (székhely: 1014 Budapest, Kapisztrán tér 1., a továbbiakban: Önkormányzat) és Ön között **BDV/10224-.../2026. ügyirat**számon létrejött együttműködési megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) alapján a megállapodás teljesítése, a díj utalása, valamint az Önkormányzat jogszabályban foglalt kötelezettségeinek teljesítése céljából a személyes adatait – a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK Irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679. rendelet (a továbbiakban: GDPR) előírásainak betartásával – az alábbiak szerint használjuk fel:

1. Adatkezelő megnevezése, elérhetősége:

Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal
székhely: 1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.
email: hivatal@budavar.hu;
telefon: (+36) 1-458-3000
Adatvédelmi tisztviselő elérhetősége: adatvedelem@budavar.hu

2. A kezelt személyes adatok köre: családi név, utónév, születési hely, fizetési számlaszám, elektronikus levélcím, amennyiben személyes adatnak minősül, telefonszám, amennyiben személyes adatnak minősül.

3. Az adatkezelés jogalapja: olyan megállapodás teljesítése, amelyben az adatkezeléssel érintett az egyik fél (GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pont), az adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. törvény (a továbbiakban: Art.) 1. melléklete.

4. Az adatkezelés célja: A megállapodás teljesítése, valamint az Art. 16. § (1) bekezdésben az állami adó- és vámhatóság felé előírt bejelentési kötelezettség teljesítése, valamint a Hivatal közzétételi kötelezettségének teljesítése.

5. Az adatkezelés időtartama: Valamennyi adat tekintetében az önkormányzati hivatalok egységes irattári tervének kiadásáról szóló 78/2012. (XII.28.) BM rendeletben foglaltak szerint 5 év.

6. Az adatokhoz való hozzáférés: A személyes adatokhoz a Hivatal munkatársai, akik a megállapodás előkészítésében, teljesítésében részt vesznek.

7. Az adatkezeléssel kapcsolatban az érintett jogai: a GDPR 13. cikk (2) bekezdés alapján:

7.1. A tájékoztatás kéréshez való jog

Az érintett személy az adatkezelő 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül, írásban tájékoztatást kérhet a Hivataltól arról, hogy milyen személyes adatait, milyen jogalapon, milyen adatkezelési cél miatt, milyen forrásból, mennyi ideig kezeli, a Hivatal, kinek, mikor, milyen jogszabály alapján, mely személyes adataihoz biztosított hozzáférést vagy kinek továbbította a személyes adatait. A Hivatal az érintett kérelmét legfeljebb egy hónapon belül, az általa megadott elérhetőségre küldött levélben teljesíti.

7.2. A helyesbítéshez való jog

Az érintett személy a megadott elérhetőségeken keresztül, írásban kérheti, hogy a Hivatal módosítsa valamely személyes adatát.

7.3. A törléshez való jog

Az érintett személy az 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül írásban kérheti a Hivataltól a személyes adatainak a törlését, kivéve, ha az adatkezelés jogszabályon alapul, vagy jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez, védelméhez szükséges a kezelése.

7.4. Adatkezelés korlátozásához (zárolásához) való jog

Az érintett személy az 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül, írásban kérheti, hogy a személyes adatait a Hivatal korlátozza az adatkezelést, ha az érintett vitatja azok pontosságát, arra az időtartamra, amíg az adatkezelő ellenőrzi személyes adatok pontosságát, az adatkezelés jogellenes, és az érintett

ellenzi az adatok törlését, ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását, az adatkezelőnek már nincsen szüksége a személyes adatokra adatkezelés céljából, de az érintett igényli azokat jogi igények érvényesítéséhez, előterjesztéséhez vagy védelméhez, vagy az érintett tiltakozott az adatkezelés ellen, arra az időtartamra, amíg megállapításra kerül, hogy az adatkezelő jogos indokai elsőbbséget élveznek-e az érintett jogos indokaival szemben.

7.5. A tiltakozáshoz való jog

Az érintett személy az 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül, írásban tiltakozhat az adatkezelés ellen, ha a Hivatal személyes adatot közvélemény-kutatás vagy tudományos kutatás céljából továbbítaná, felhasználná.

Az érintett jogainak gyakorlása iránti kérelmet Budapest Főváros I. Kerület Budavári Polgármesteri Hivatal jegyzőjénél lehet előterjeszteni személyesen, az adatkezelő székhelyén, postai úton vagy elektronikusan az adatvedelem@budavar.hu email címen. A jegyző a kérelmet 25 napon belül megvizsgálja és döntéséről a kérelmezőt írásban tájékoztatja.

Az érintett a jogainak megsértése esetén bírósághoz fordulhat vagy a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság vizsgálatát kezdeményezheti.

Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság,
Postacím: 1530 Budapest, Pf.: 5.,
Cím:1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11
Telefon:+36 (30) 683-5969, +36 (30) 549-6838, +36 (1) 391 1400
E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu;
web oldala: https://www.naih.hu

A jogérvényesítés módjára az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 22. § és 23. §-ai, valamint az 52. § - 58. §-ai vonatkoznak

A Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal adatkezelését az Adatkezelési Tájékoztató alapján megismertem.

Budapest, 2026. .....

Budavári Közösségi Nonprofit Kft.
részéről
Kardos István Norbert
ügyvezetővezető

5. melléklet

Teljesítésigazolás
BDV/10244-.../2026. ikt. számú együttműködési megállapodáshoz
(MINTA)

BUDAPEST I. KERÜLET BUDAVÁRI ÖNKORMÁNYZAT

székhely:	1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.
törzskönyvi azonosító:	735649
adószáma:	15735643-2-41
bankszámlaszáma:	12010154-00379543-00100000
képviseli:	Böröcz László polgármester
a továbbiakban:	Önkormányzat

másrészről az

OXYGEN NAPHEGY Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

székhely:	1016 Budapest, Naphegy utca 67.
cégjegyzékszám:	01-09-199020
statisztikai számjel:	25087972-9604-113-01
adószám:	25087972-2-41
fizetési számlaszám:	10300002-13429870-00014908
képviseli:	Albrecht György ügyvezető
a továbbiakban:	Társaság

között jött létre.

1./ A Társaság kijelenti, hogy a Megállapodásban vállalt feladatot elvégezte, a Megállapodásban meghatározott teljesítési jelentést leadta a teljesítésigazolónak a ..... időszak vonatkozásában.
2./ Az Önkormányzat a jelen teljesítésigazolás aláírásával egyidejűleg elfogadja a Társaság által alábbiak szerint elvégzett munkát és annak teljesítését:
.....
3./ Az Önkormányzat elismeri, hogy a Megállapodás szerint díj a Társaság részére történő kiegyenlítésének (átutalásának) nincs akadálya, így annak kifizetését kéri.
4./ A vonatkozó díj összege: .....
5./ Jelen teljesítésigazolás 2 példányban készült.

Kelt: .....

.....
Teljesítésigazoló

6. melléklet

JÉGPÁLYA HÁZIREND 2026/2027. év

A BUDAPEST I. KERÜLET BUDAVÁRI ÖNKORMÁNYZAT területén létesített, az OXYGEN NAPHEGY Szolgáltató Kft. által üzemeltetett jégpálya használatáról:

- Az Intézmény területére történő belépéssel, valamint a Jégpályára szóló belépőjegy megváltásával a látogató elfogadja és magára és kiskorú hozzátartozójára tekintve kötelezőnek tekinti az Intézmény és a Jégpálya házirendjét.
- A házirend be nem tartása a Jégpálya és a 1016 Budapest Czakó utca 2-4. szám alatt található sportlétesítmény (továbbiakban: Sportlétesítmény) területéről való kitiltást von maga után, amelyről az üzemeltető, valamint a Sportlétesítményt üzemeltető gazdasági társaság vezetősége szabadon dönt.
- A Jégpályát mindenki saját felelősségére és kockázatára veheti igénybe. Minden használónak vállalnia kell a saját biztonságáért és az esetleges sérülésekért való felelősséget.
- A Sportlétesítménybe annak Czakó utcai személybejáratán keresztül engedélyezett a belépés.
- A Jégpálya területén bekövetkezett baleset esetén annak használatából fakadó sérülésekért, károkért az Intézmény nem vállal felelősséget.
- Tilos a pályán az étel- és ital fogyasztás, valamint a dohányzás.
- A jégre cipőben, cigarettával, papírzacskóval, műanyagpohárral, csillagszóróval, petárdával, bármilyen csomaggal (hátizsákkal), bottal vagy egyéb balesetveszélyes tárggyal rámenni szigorúan tilos!
- A kijelölt menetiránnyal szemben korcsolyázni, a jégpályán tömörülni, a folyamatos korcsolyázást, haladást akadályozni tilos! A jégpályán a haladási irány: az óramutató járásával ellentétes irány.
- Az elkerített részeken (oktatás, tánckör, gyermekek részére, stb.) csak az oda beosztottak és az arra illetékesek tartózkodhatnak!
- A jégpályán üzletszerű korcsolyaoktatást csak az üzemeltetővel megállapodásben álló oktatók folytathatnak!
- A jégpálya rendes nyitvatartási idejében folyamatosan lehet korcsolyát kölcsönözni 26-os mérettől 47-es méretig.
- A sportlétesítmény elhagyása előtt a korcsolyát a korcsolyakölcsönzőbe vissza kell vinni.
- A 14-dik életévét be nem töltött kiskorú csak nagykorú személy (a továbbiakban: „Gondozó") felügyelete mellett tartózkodhat a jégpályán. A Gondozó köteles gondoskodni arról, hogy a felügyelete alatt álló kiskorú a jelen házirend előírásait betartsa, illetve a jégpályát és annak kiszolgáló helyiségeit biztonságosan használja. Iskolai és óvodai tanórák esetében Gondozónak minősül különösen a csoportot kísérő tanár vagy oktató.
- A pályán nem tartózkodhat ittas, illetve bódult állapotban lévő személy.
- A Jégpálya nyitásáig a jégfelületre rámenni tilos! A jégfelületet a zárási időpont előtt 10 perccel el kell hagyni. A Jégpálya zárórája után mindenki köteles annak, valamint az Intézmény területét azonnal elhagyni!
- A közönségjég idején tilos csoportos játékokat (hoki, labdajátékok, stb.) játszani és gyorskorcsolyában korcsolyázni!
- A jégpálya teljes személyzete a rend fenntartása érdekében intézkedésre jogosult a jégpálya egész területén.
- A jégpályát elhagyni csak a melegedőn keresztül lehet.
- Lázas, fertőző betegek - a többi vendég érdekében - a jégpályát nem használhatják!
- A jégpályára utcai cipővel belépni tilos, kesztyű használata kötelező! 6 éves kor alatt a bukósisak használata kötelező!

- A jégpályán és környékén szigorúan tilos a dohányzás!
- A jégpálya látogatói számára a konnektorok használata tilos!
- Felügyelet nélkül az elősátorban gyermekek nem tartózkodhatnak!
- A várakozók a palánkon kívül csak a kordonnal elkerített részen tartózkodhatnak!
- A Sportlétesítmény területén mindennemű rongálás anyagi felelősségre vonással jár.
- A Sportlétesítmény személyes tárgyak/értéktárgyak őrzését nem vállalja, azok esetleges elvesztéséből/eltűnéséből származó károkért felelősséget nem vállal.
- A Sportlétesítmény területén nem, a Jégpálya területén az azt üzemeltető, illetve az ott tartózkodók engedélyével készíthető kép és hangfelvétel. A jogszerű adatkezelésért a felvételt készítő természetes személy a felelős. Újságírási, sporttudományos vagy művészeti célból történt fotózás és publikálás a Sportlétesítmény és a Jégpálya üzemeltetője írásbeli engedélyéhez kötött, valamint szükséges az érintett személyek hozzájárulása is. Kereskedelmi jellegű fotózás (pl. reklámfotózás, magazinfotózás, kitelepüléssel járó fotózás) a Sportlétesítmény és a Jégpálya üzemeltetője előzetes írásbeli engedélyéhez kötött.
- A pályára csak korcsolyával lehet belépni.
- Tilos a jégfelújító gép, illetve a hűtőgép megközelítése (balesetveszély).
- A szemetet erre a célja kihelyezett gyűjtőedényekbe kérjük elhelyezni.
- A jégfelújítás és karbantartás alatt a jégen tartózkodni tilos.
- Bérelt korcsolyával csak a kijelölt szőnyeg-, illetve műanyagburkolaton szabad közlekedni, ellenkező esetben egy élezés ára (1200 Ft) fizetendő.
- Bérelt korcsolyát, hokiütőt a létesítmény területéről kivinni tilos.
- A pályán történt minden sérülést azonnal jelenteni kell a pályafelügyelőnek.

Budapest, 2026. .....

BUDAVÁRI
ÖNKORMÁNYZAT

220/2026. (X. 22.) önkormányzati határozat melléklete

BDV/14611-6/2026.

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS
1. számú módosítása
2.

amely létrejött

egyrészről a **Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat** (székhely: 1014 Budapest, Kapisztrán tér 1., törzskönyvi azonosító: 735649, adószáma: 15735643-2-41, bankszámlaszáma: 12010154-00379543-00100000, képviseli: **Böröcz László polgármester**; a továbbiakban: **Támogató),**

másrészről **Márai Sándor Kulturális Közalapítvány** (székhely: 1014 Budapest, Kapisztrán tér 1., adószám: 18081682-1-41, nyilvántartási száma: 01-01-0005814, bankszámlaszám: 12001008-01584860-00100007 számlavezető bank: Raiffeisen Bank Zrt., képviselő neve: Maczó Veronika Terézia elnök, a továbbiakban: **Támogatott**)

között a mai napon az alábbi feltételekkel:

I. Preambulum

1. Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének 73/2026. (IV. 30.) önkormányzati határozata alapján a Felek között BDV/14611-4/2026. ügyiratszám alatt 2026. május 13. napján támogatási szerződés (a továbbiakban: Támogatási szerződés) jött létre.

II. Megállapodás a Támogatási szerződés módosításáról

2. Felek megállapodnak abban, hogy a köztük fennálló Támogatási szerződés 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. A Támogató a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat 2026. évi költségvetéséről szóló 1/2026. (II. 12.) önkormányzati rendeletében meghatározott előirányzatai terhére

16 000 000 Ft, azaz tizenhatmillió forint összegű támogatást biztosít, amelyet a

Támogatott ..... Bank Zrt./Nyrt.-nél vezetett ..... számú számlaszámára átutal a támogatási szerződés utolsó aláírásától számított 15 napon belül."

3. Felek megállapodnak abban, hogy a közöttük fennálló Támogatási szerződés 3. pontja az alábbiak szerint módosul:

„3. A Támogató a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény rendelkezései alapján elszámolási kötelezettséggel nyújtja a támogatást. A támogatás kizárólag a Támogatott **BDV/14611-1/2026.** és **BDV14611-5/2026.** ügyiratszámon iktatott egyedi támogatási kérelmek alapján – azaz **2026. január 1. napjától 2027. április 30.** napjáig használható fel jelen szerződés 4. pontja és 7. mellékletében szereplő benyújtott Támogatási kérelem alapján. A támogatási jogviszony alapján a támogatott az elnyert támogatás összegét elszámolási kötelezettséggel kapja. **Az elszámolást a támogatott köteles legkésőbb 2027. május 31. napjáig megtennie."**

4. Felek megállapodnak abban, hogy a közöttük fennálló Támogatási szerződés 4. pontja az alábbiak szerint módosul:

„4. Támogatott a támogatás összegét ***2026. január 1. és 2027. április 30.*** közötti időszakban jogosult felhasználni az alábbi célokra:

- a 2026. január 1. és 2027. április 30. között felmerülő könyvelési díjak fedezésére,
- a 2026. január 1. és 2027. április 30. között felmerülő banki költségek finanszírozására,
- Alapítói okiratban meghatározott egyéb működési költségek fedezésére,
- bérköltség fedezése,
- közterhek és járulékok fedezése,
- iskolai szünetekben tábor, foglalkoztató biztosítása és ehhez szükséges költségek fedezésére,
- kulturális programok megszervezéséhez való hozzájárulás,
- A Budavári Ifjúsági Tanács működésével kapcsolatos költségek fedezése,
- ügyvédi költségek fedezése,
- közüzemi szolgáltatások költségeinek fedezése."

5. Felek megállapodnak abban, hogy a közöttük fennálló Támogatási szerződés 17. pontja az alábbiak szerint módosul:

„17. A Támogatott a rendelkezésére bocsátott támogatásról a jelen szerződésben foglaltak szerint az elszámolás határidejeként megjelölt időpontig, vagyis ***2027. május 31.*** napjáig köteles a csatolt Elszámolási lap (4. számú melléklet) felhasználásával tételes és hiteles pénzügyi elszámolást (a pénzügyi bizonylatok, valamint az elvégzett feladatok részletes igazolását szolgáló dokumentumok másolatának egyidejű csatolásával), valamint szöveges beszámolót készíteni, amelyben feltünteti a beruházásokban közreműködő vállalkozók személyét is. Az elszámolást ellenőrzés céljából – átvételi elismervény ellenében – a Támogató részére személyesen, vagy ajánlott tértivevényes levél útján postai úton kell megküldeni a Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal címére (Cím 1014 Budapest, Kapisztrán tér 1., vagy Pf. cím: 1276 Budapest, Postafiók 1198.)"

6. Felek megállapodnak abban, hogy a közöttük fennálló Támogatási szerződés 18. pontja az alábbiak szerint módosul:

„18. A Támogatott vállalja, hogy a támogatásról szóló elszámolást a jelen szerződés „Tájékoztató a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat által nyújtott támogatások pénzügyi elszámolásához" című, 5. számú mellékletben foglaltak szerint teljesíti. A Támogatott tudomásul veszi, hogy az elszámolás során a **2026. január 1. és 2027. április 30. közötti időszakban** keletkezett, a Támogatott nevére kiállított számlák és egyéb számviteli bizonylatok használhatók fel."

7. Felek megállapodnak abban, hogy a közöttük fennálló Támogatási szerződés 7. mellékletét a jelen szerződésmódosításban foglaltak szerint módosítják (1. melléklet) a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének ...../2026. (.....) önkormányzati határozata, valamint Támogatott BDV/14611-5/2026. iktatószámú kérelme alapján.

III. Záró rendelkezések

8. Jelen szerződésmódosítás a Felek általi aláírás napján, eltérő időpontokban történő aláírás esetén az utolsó aláírás napján lép hatályba.

9. A Támogatási szerződés jelen módosítással nem érintett részei és mellékletei változatlanul hatályban maradnak.

10. Felek a jelen szerződésmódosítást, mint szerződéses akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá azzal, hogy az itt nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.) vonatkozó rendelkezéseit, valamint Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének az államháztartáson kívülre nyújtott forrás átadásának rendjéről szóló 6/2022. (III. 7.) önkormányzati rendelete rendelkezéseit tekintik irányadónak.

11. A jelen szerződésmódosítást a Felek, mint akaratukkal mindenben egyezőt, előzetes átolvasás és együttes értelmezést követően, jóváhagyólag árják alá.

A jelen szerződésmódosítás 5 eredeti egymással teljes egészében megegyező példányban készült, melyből 4 (négy) eredeti példány a Támogatót, 1 (egy) eredeti példány pedig a Támogatottat illeti meg, azzal, hogy a Támogatót megillető, vonalkóddal ellátott egyik eredeti példány tartalmazza a szerződések előkészítésének rendjéről szóló polgármesteri és jegyzői együttes utasítás szerinti szignalizációs megjegyzéseket.

Budapest, 2026. ..... „ ”

a Támogató képviseletében

Böröcz László

polgármester

Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat

Budapest, 2026. ..... „ .”

a Támogatott képviseletében:

Maczó Veronika Terézia

elnök

Márai Sándor Kulturális Közalapítvány

Pénzügyi ellenjegyzés:

Kis Tímea

gazdasági igazgató

Budapest, 2026. .....

A szerződésmódosítás melléklete:

1. melléklet: Benyújtott kérelem és pénzügyi ütemterv
2. melléklet: Módosított banki felhatalmazó levél

2. sz. melléklete

FELHATALMAZÓ LEVÉL
beszedési megbízás alkalmazására
a BDV/14611-.../2026. ügyiratszámú okirattal módosított
BDV/14611-4/2026. ügyiratszámú támogatási szerződéshez

..... (bank neve)

Megbízom/megbízzuk Önöket az alább megjelölt fizetési számlánk terhére az alább megnevezett Kedvezményezett által benyújtandó beszedési megbízás teljesítésére a következőkben foglalt feltételekkel

Támogatás megnevezése:	A BDV/14611-5/2026. iktatószámú kérelemmel módosított BDV/14611-1/2026. iktatószámú Támogatási kérelem alapján nyújtott támogatás
Támogatás ügyiratszáma:	A BDV/14611-.../2026. számon iktatott módosító okirattal – módosított BDV/14611-4/2026. számú Támogatási szerződés
Fizető fél számlatulajdonos megnevezése:	Márai Sándor Kulturális Közalapítvány
Felhatalmazással érintett fizetési számláinak pénzforgalmi jelzőszáma:	.....
Kedvezményezett neve:	Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat
Kedvezményezett számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	Raiffeisen Bank Zrt. 12010154-00379543-00100000

A felhatalmazás időtartama: a felhatalmazó levél kiállításának dátumától – visszavonásig
A beszedési megbízáshoz okiratot nem kell csatolni.
Fedezethiány esetén a sorba állítás időtartama legfeljebb 35 nap.
Jelen felhatalmazás a fent rögzített felhatalmazási időtartam lejártáig érvényes, az időtartam lejártával a Kedvezményezett írásbeli hozzájárulása nélkül automatikusan megszűnik.

Budapest, 2026. .....

.....
Maczó Veronika Terézia
elnök
Márai Sándor Kulturális
Közalapítvány

_____
(számlavezető bank)

Záradék:
....., *mint számlavezető bank a felhatalmazást - az abban foglalt feltételekkel - a mai napon nyilvántartásba vette.*

Kelt: 2026. .....

_____
(aláírás)

Záradék a BDV/14611-4/2026. ügyiratszámú Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal példányán

Jogilag és szakmailag megfelelő:

.....	.....
dátum	dr. Hornyák Eszter irodavezető

A fedezet rendelkezésre áll:

.....	.....
dátum	Kis Tímea gazdasági igazgató

BUDAVÁRI
ÖNKORMÁNYZAT

221/2026. (X. 22.) önkormányzati határozat melléklete

BDV/30370-...../2026.

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött

egyrészről a **Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat** (székhely: 1014 Budapest, Kapisztrán tér 1., törzskönyvi azonosító: 735649, adószáma: 15735643-2-41, bankszámlaszáma: 12010154-00379543-00100000, képviseli: **Böröcz László polgármester**; a továbbiakban: **Támogató),**

másrészről a(z) **Bach Akadémia Kulturális Alapítvány** (székhelye: 1011 Budapest, Szalag utca 7., adószáma: 18210084-1-41, bankszámlaszám: 11794015-20000796-00000000, számlavezető bank: OTP Bank Nyrt, képviseli: **Csicsvári Gyula elnök**, a továbbiakban: **Támogatott**)
között a mai napon az alábbi feltételekkel:

1. A Támogató a Támogatott által benyújtott támogatási kérelem alapján **Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének ...../2026. (.....) önkormányzati határozata** alapján az alább részletezett feltételekkel

vissza nem térítendő pénzügyi támogatást nyújt a Támogatott részére.

2. A Támogató a Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat 2026. évi költségvetéséről szóló 1/2026. (II. 12.) önkormányzati rendeletében meghatározott előirányzatai terhére

2 000 000,-Ft, azaz kettőmillió forint összegű támogatást biztosít, amelyet a

Támogató a Támogatott ..... **Banknál** vezetett ..... **számú számlaszámára** aTámogatási Szerződés utolsóként történő aláírását követő 15 napon belül utal át.

3. A Támogató a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény rendelkezései alapján elszámolási kötelezettséggel nyújtja a támogatást. A támogatás kizárólag a Támogatott **BDV/30370-3/2026**. ügyiratszámon iktatott egyedi támogatási kérelem beérkezésének napjától – azaz **2026. október 16. napjától 2026. november 30.** napjáig használható fel jelen szerződés 4. pontja és 7. mellékletében szereplő benyújtott Támogatási kérelem alapján. A támogatási jogviszony alapján a támogatott az elnyert támogatás összegét elszámolási kötelezettséggel kapja. **Az elszámolást a támogatott köteles legkésőbb 2027. január 31. napjáig megtennie.**

4. A Támogatott a támogatás összegét a BDV/30370-3/2026. ügyiratszámon iktatott egyedi támogatási kérelem beérkezésének napjától, azaz 2026. október 16-től 2026. november 30-ig használhatja fel a 10 éve hagyományosan megrendezésre kerülő 20. Bach Kulturális Zenei Fesztivál költségeinek fedezésére:

- magyarországi és külföldi fellépő művészek támogatása;
- kottavásárlás, orgonahangolás;
- a külföldi fellépő művészek szállásköltsége;
- szervezési-, grafikai- és nyomdai költségek.

A Felek kötelezettségei, az elszámolás módja

5. A Támogatott kijelenti, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 50. § (1) bekezdés a) pontja szerint megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményeinek, valamint az Áht. 50. § (1) bekezdés c) pontja alapján átlátható szervezetnek minősül, melyről jelen szerződés **1. számú mellékletében** nyilatkozatot tesz.

6. A Támogatott az Áht. 50/A. §-a értelmében kötelezettséget vállal arra, hogy a Támogatási Szerződés megkötését megelőzően valamennyi bankszámlájára és azok alszámláira vonatkozóan Támogató részére átadja a számlavezető pénzintézet által nyilvántartásba vett azonnali beszedési megbízásra vonatkozó (inkasszó) Felhatalmazó levelet, mely jelen szerződés **8. számú melléklete**.

7. A Támogatott vállalja, hogy az elszámolás elfogadásáig haladéktalanul bejelenti, ha ellene csődeljárási, felszámolási, végelszámolási, kényszertörlési vagy bármilyen jellegű megszüntetési vagy megszűnési eljárás indult, vagy ha adószáma felfüggesztésre került.

8. A Támogatott hozzájárul továbbá nevének, a támogatás céljának, a támogatás összegének, valamint a program megvalósítási helyének nyilvánosságra hozatalához.

9. A támogatást a jelen szerződésben foglaltak alapján a támogatási cél megvalósítása érdekében lehet felhasználni. A felhasználást bizonylatokkal kell alátámasztani, figyelemmel az alább felsorolt törvények előírásaira:

- az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény,
- a személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény,
- a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény.

A bizonylatokon a Támogatott képviselőjének igazolni kell - az eredeti számlapéldányra történő feltüntetésével (azaz a számlák záradékolásával) -, hogy a kifizetés a szerződéses feladat teljesítése érdekében történt.

10. A folyósított támogatás szerződés szerinti felhasználásáról részletes szakmai beszámolóval és pénzügyi összesítővel kell elszámolni a Támogató felé. A támogatási szerződésben foglaltak megvalósítását a Támogatott képviselőjének aláírásával kell igazolni.

11. Az elszámolásra vonatkozó részletszabályokat a „Tájékoztató a Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat által nyújtott támogatások pénzügyi elszámolásához" című, jelen szerződés **5. számú melléklete** tartalmazza.

12. Amennyiben a támogatott cél megvalósítása meghiúsul, tartós akadályba ütközik, vagy a szerződésben foglalt ütemezéshez képest késedelmet szenved, a Támogatott ezt haladéktalanul köteles írásban Támogatónak bejelenteni.

A szerződés megszegésének következményei, szankciók

13. A Támogatott a 2. pontban megjelölt támogatást kizárólag a támogatási szerződés 4. pontjában rögzített cél megvalósítására, e szerződésben rögzített feltételek betartásával, rendeltetésszerűen használhatja fel. Az igénybe nem vett támogatási összeget a Támogatott köteles visszafizetni a Támogató

részére a jelen szerződésben megjelölt bankszámlaszámra, a meghiúsulás, illetve az akadály bekövetkeztétől számított 8 munkanapon belül.

14. A Támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen szerződés alapján biztosított céljellegű támogatást nem a támogatási szerződésben meghatározott feladat megvalósítására használja fel, úgy a Támogató a jelen támogatási szerződést azonnali hatállyal felmondhatja. Ebben az esetben a Támogatottnak az addig felhasznált összeggel el kell számolnia, a fel nem használt összeget pedig a felmondás hatályosulásától számított 8 munkanapon belül vissza kell fizetnie a Támogató részére a jelen szerződésben megjelölt bankszámlaszámra, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény szerinti késedelmi kamattal növelten.

15. A Támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben visszafizetési kötelezettségének határidőben nem tesz eleget, a Támogató az elszámolási határidő lejártát követően jogosult a követelés érvényesítése érdekében a szükséges behajtási eljárást megindítására.

16. A Támogatott tudomásul veszi, hogy a Támogató a 15. pontban rögzített felmondása, valamint a 17. pontban rögzített kötelezettség megszegése esetén a Támogatottat 5 évig kizárhatja önkormányzati támogatás igényléséből.

17. A Támogatott a rendelkezésére bocsátott támogatásról a jelen szerződésben foglaltak szerint, az elszámolás határidejeként megjelölt időpontig, azaz **2027. január 31. napjáig** köteles a csatolt Elszámolási lap (4. számú melléklet) felhasználásával tételes és hiteles pénzügyi elszámolást készíteni (a pénzügyi bizonylatok, valamint az elvégzett feladatok részletes igazolását szolgáló dokumentumok másolatának egyidejű csatolásával), valamint szöveges beszámolót benyújtani, amelyben feltünteti a megvalósításban közreműködők személyét is. Az elszámolást ellenőrzés céljából – átvételi elismervény ellenében – a Támogató részére személyesen, vagy ajánlott tértivevényes levél útján kell megküldeni a Budapest Főváros I. Kerület Budavári Polgármesteri Hivatal címére (1014 Budapest, Kapisztrán tér 1. vagy 1276 Budapest, Pf. 1198).

18. A Támogatott vállalja, hogy a támogatásról szóló elszámolást a jelen szerződés „Tájékoztató a Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat által nyújtott támogatások pénzügyi elszámolásához" című, 5. számú mellékletben foglaltak szerint teljesíti. A Támogatott tudomásul veszi, hogy az elszámolás során a támogatási kérelemben megjelölt – azaz **2026. október 16. – és 2026. november 30. közötti -** időszakban keletkezett, a Támogatott nevére kiállított számlák és egyéb számviteli bizonylatok használhatók fel.

19. Amennyiben a Támogatott a tételes és hiteles pénzügyi elszámolásra vonatkozó kötelezettségét elmulasztja, és ezáltal lehetetlenné teszi annak megállapítását, hogy a támogatást rendeltetésszerűen használta-e fel, a Támogató kötelezheti a Támogatottat a támogatás visszafizetésére a Polgári Törvénykönyv szerinti késedelmi kamattal növelt összegben, az erről szóló értesítéstől számított 8 napon belül. Amennyiben a visszafizetés nem történik meg határidőben, a Támogató érvényesíti a 6. pontban rögzített inkasszó jogát.

Egyéb rendelkezések

20. A támogatási kérelem, valamint a szerződéskötés feltételeként meghatározott nyilatkozatok, a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik.

21. Támogatott vállalja, hogy a 4. pontban rögzített cél megvalósítása során annak propagandájában, kiadványaiban a Támogatót nevének megjelentetésével, mint támogatót feltünteti. Továbbá Támogatott vállalja, hogy ennek bemutatása az elszámolás részét képezi.

22. Támogatott képviselője kijelenti, hogy a Támogatott képviseletére és a jelen szerződés aláírására megfelelő jogosultsággal rendelkezik, és hogy az ezzel összefüggésben felmerülő károkért a polgári jog szabályai szerint felelősséggel tartozik a Támogató felé.

23. Felek a jelen szerződést, mint szerződéses akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá azzal, hogy az itt nem szabályozott kérdések tekintetében a Ptk., az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet vonatkozó rendelkezéseit, valamint Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének az államháztartáson kívülre nyújtott forrás átadásának rendjéről szóló 15/2026. (VII. 16.) önkormányzati rendelete rendelkezéseit tekintik irányadónak.

24. A jelen megállapodás 5 eredeti példányban készült, melyből 4 (négy) eredeti példány a Támogatót, 1 (egy) eredeti példány pedig a Támogatottat illeti meg, azzal, hogy a Támogatót megillető, vonalkóddal ellátott egyik eredeti példány tartalmazza a szerződések előkészítésének rendjéről szóló polgármesteri és jegyzői együttes utasítás szerinti szignalizációs megjegyzéseket.

Budapest, 2026. ..... „ ”
a Támogató képviseletében

Böröcz László
polgármester
Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat

Budapest, 2026. ..... „ .”
a Támogatott képviseletében:

Csicsvár Gyula
elnök
Bach Akadémia Kulturális Alapítvány

Jogi ellenjegyzés:

dr. Hornyák Eszter
irodavezető

Budapest, 2026. .....

Pénzügyi ellenjegyzés:

Kis Tímea
gazdasági igazgató

Budapest, 2026. .....

A szerződés mellékletei:

1. Átláthatósági nyilatkozat
2. ÁFA-Nyilatkozat
3. Összeférhetetlenségi és érintettségi nyilatkozat
4. Elszámolási lap
5. Tájékoztató a Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat által nyújtott támogatások pénzügyi elszámolásáról
6. Adatkezelési tájékoztató
7. Kérelem egyedi támogatás iránt
8. Banki felhatalmazó levél

1. sz. melléklete

Átláthatósági nyilatkozat
az államháztartásról szóló végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1) bekezdés (1a) pontja,
valamint a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. §-a szerinti megfelelésről

Alulírott ..... büntetőjogi felelősségem tudatában – az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1) bekezdés (1a) pontja szerint – kijelentem, hogy az általam képviselt ..... szervezet a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. §-ban leírtak szerinti átlátható szervezetnek minősül, amely olyan belföldi vagy külföldi jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet, amely megfelel a következő feltételeknek*:

- az állam, a költségvetési szerv, a köztestület, a helyi önkormányzat, a nemzetiségi önkormányzat, a társulás, az egyházi jogi személy, az olyan gazdálkodó szervezet, amelyben az állam vagy a helyi önkormányzat külön-külön vagy együtt 100%-os részesedéssel rendelkezik, a nemzetközi szervezet, a külföldi állam, a külföldi helyhatóság, a külföldi állami vagy helyhatósági szerv és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes állam szabályozott piacára bevezetett nyilvánosan működő részvénytársaság,
- tulajdonosi szerkezete, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető,
- az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van,
- nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak,
- a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében az előzőek felsorolt alpontok szerinti feltételek fennállnak.

Tudomásul veszem, hogy a kötelezettségvállaló ezen feltétel ellenőrzése céljából, a szerződésből eredő követelések elévüléséig az Áht. 41. § (6) bekezdésében foglaltak szerint jogosult a jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet átláthatóságával összefüggő, az 55. §-ban meghatározott adatokat kezelni, azzal, hogy ahol az 55. § kedvezményezettről rendelkezik, azon a jogi személyt, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetet kell érteni.

Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy az általam közölt adatok a valóságnak megfelelnek, és az általam képviselt szervezet jogállásában esetlegesen bekövetkező változásról haladéktalanul értesítem.

Kijelentem, hogy az általam képviselt szervezet alapító (létesítő) okirata, illetve külön jogszabály szerinti nyilvántartásba vételt igazoló okirata alapján jogosult vagyok a szervezet képviseletére (és cégjegyzésére).
Budapest, 2026. .....

.....
Csicsvár Gyula
elnök
Bach Akadémia Kulturális Alapítvány

2. sz. melléklete

ÁFANYILATKOZAT

Alulírott, ... az ..... (adószám: .....) képviselőjeként

1. Nyilatkozom, hogy szervezetünk

ÁFA körbe tartozik/Nem tartozik ÁFA körbe*
az
ÁFÁ-t visszaigényelheti/Nem igényelheti vissza*

* A megfelelő aláhúzandó

2. Büntetőjogi felelősségem tudatában nyilatkozom, hogy szervezetünknek lejárt esedékességű köztartozása nincsen.

Jelen nyilatkozatot a Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzattal kötött támogatási szerződéshez teszem, más célra nem használható fel.

Budapest, 2026. .....

.....
Csicsvár Gyula
elnök
Bach Akadémia Kulturális Alapítvány

3. sz. melléklete

NYILATKOZATOK

I. A pályázó/kérelmező adatai

- neve: .....
- székhelye: .....
- képviselőjének neve: .....
- nyilvántartásba vételi okiratának száma:.....
- nyilvántartásba vevő szerv megnevezése: .....

II. A pályázat/kérelem adatai

- a pályázat megnevezése (csak pályázat esetén töltendő ki): .....
- a támogatandó cél: .....
- pályázott/kérelmezett összeg: .....

III. Összeférhetetlenségi és érintettségi nyilatkozatok

a) Összeférhetetlenség

Jelen nyilatkozat I. pontjában megnevezett pályázó hivatalos képviselőjeként büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a jelen nyilatkozat II. pontjában jelölt pályázatom/egyedi támogatási kérelmem vonatkozásában a 2007. évi CLXXXI. törvény 6. §-ában foglalt összeférhetetlenség (ld. Kivonat)

- fennáll
- nem áll fenn.

(A megfelelő részt kérjük aláhúzni.)

Amennyiben összeférhetetlenség áll fenn, az összeférhetetlenség alapjául szolgáló körülmény:

.....

A fennálló összeférhetetlenség megszüntetése érdekében a következő intézkedésekre került sor:

.....

Budapest, 2026. .....

.....

Csicsvár Gyula
elnök
Bach Akadémia Kulturális Alapítvány

b) Érintettség

Jelen nyilatkozat I pontjában megnevezett pályázó hivatalos képviselőjeként büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a jelen nyilatkozat II. pontjában jelölt pályázatom/egyedi támogatási kérelmem vonatkozásában a 2007. évi CLXXXI. törvény 8. §-ában foglalt érintettség (ld. Kivonat)

- fennáll
- nem áll fenn.

(A megfelelő részt kérjük aláhúzni.)

Amennyiben érintettség áll fenn, az érintettség alapjául szolgáló körülmény:

.....

.....

A fennálló érintettséggel kapcsolatban a 2007. évi CLXXXI. törvényben foglalt előírásoknak eleget tettem.

Budapest, 2026. .....

.....

Csicsvár Gyula

elnök

Bach Akadémia Kulturális Alapítvány

4. sz. melléklete

Elszámolási lap
a Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének
..../2026 (....) önkormányzati határozata alapján
kapott támogatáshoz

Sorszám	Számla száma	Szolgáltatás, áru megnevezése	Számla bruttó értéke (Ft)	Számla nettó értéke (Ft)	ÁFA tartalom (Ft)	Ebből felhasználva a támogatás terhére (nettó Ft)
1.						
2.						
3.						

Elszámolt összesen:

db számla			Összesen: bruttó Ft	Összesen: nettó Ft	ÁFA tartalom összesen	Összesen felhasznált
Kapott támogatás összege (Ft):		Elszámolt összeg (Ft):		Visszautalandó összeg (Ft):		

NYILATKOZAT

....., mint az ..... képviselője kijelentem, hogy a Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének ..../2026. (....) önkormányzati határozata alapján kapott

2 000 000,- Ft összegű támogatás

elszámolására a jelen lapon feltüntetett bizonylatokat más intézményektől, pénzügyi forrásból kapott pénzeszköz elszámolására nem használom fel.

Kelt: ..... (hely), ... (év) ..... (hónap) ..... (nap)

.....
Csicsvár Gyula
elnök
Bach Akadémia Kulturális Alapítvány

5. sz. melléklete

ÚTMUTATÓ

a Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat által nyújtott támogatások pénzügyi elszámolásához

Támogató a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény és a Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének az államháztartáson kívülre nyújtott forrás átadásának rendjéről szóló 15/2026. (VII. 16.) önkormányzati rendelete rendelkezései alapján elszámolási kötelezettséggel nyújtja a támogatást. A támogatás felhasználását ellenőrizni kell. A támogatási szerződés négy eredeti példányban készül.

Az elszámolás módja

A Támogatottnak/Támogatott szervezetnek igazolnia kell a támogatás összegének a támogatási szerződésben meghatározott célnak megfelelő felhasználását. A támogatott célnak megfelelő felhasználást a támogatott szervezet nevére kiállított számlák, kiadási pénztárbizonylatok, banki kivonatok hitelesített másolatával tudja igazolni.
Az elszámolás során benyújtott fénymásolt dokumentumok (átutalásos vagy készpénzes számlák, teljesítési igazolások, banki kivonatok) kizárólag A4-es papírformátumban fogadhatók el.

Az elszámolás kötelező mellékletei:

- a támogatott cél megvalósításáról elkészített Szöveges szakmai beszámoló,
- a kitöltött és a támogatott szervezet képviselőjének aláírásával ellátott Elszámolási lap,
- a Csatolt számlák és kapcsolódó dokumentumok hitelesített másolata, azok e tájékoztatóban előírt mellékleteivel,
- Nyilatkozatok

A szöveges beszámoló
A támogatási szerződés szerinti tényleges felhasználásról szóló rövid 1-3 oldalnyi szöveges szakmai beszámolónak tartalmaznia kell a támogatott cél megvalósítására vonatkozó tényeket.
A Támogatónak ebből a beszámolóból kell tájékozódnia arról, hogy az általa támogatott cél valóban megvalósult.

Elszámolási lap kitöltése
Az Elszámolási lap a Támogató által rendszeresített nyomtatvány, melynek oszlopaiban fel kell tüntetni a csatolt számlamásolatok sorszámát, a vásárolt áru, szolgáltatás stb. megnevezését, a számla bruttó értékét, illetve a számla nettó értékét, továbbá az áfa tartalmát.
Az Elszámolási lapon található „Nyilatkozat" rovatait ki kell tölteni a pályázati, támogatási kérelem adataival.
Az Elszámolási lapot kizárólag a Támogatási szerződés aláírására, illetve a Támogatott szervezet képviseletére jogosult személy írhatja alá. Kérjük továbbá, hogy az Elszámolási lapot a szervezet bélyegzőjével is lássák el, amennyiben az aláírásra jogosult személy aláírása bélyegzővel együtt érvényes.

ÁFA Nyilatkozat
A Támogatott szervezetnek az elszámolás során is nyilatkoznia kell arról, hogy Áfa-visszaigénylésre jogosult vagy sem. Amennyiben jogosult Áfa-visszaigénylésre, úgy csak a számlák nettó összegét veheti figyelembe az elszámolásában.

Az elszámoláshoz csatolandó mellékletekről

Hitelesített számlamásolatok, záradékolás
Kérjük a számla, bizonylat eredeti példányára (nem a hátoldalára!) felvezetni az alábbi szöveget, illetve dátummal, aláírással ellátni!

„Felhasználva ..... Ft összegben a Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének ..../2026. (....) önkormányzati határozata alapján és a BDV/30370-..../2026. szerződés szerinti támogatása terhére."

Kérjük a záradékolt számlát lefénymásolni, majd a másolatra ráírni: „Az eredetivel megegyező hiteles másolat", továbbá kérjük a támogatási szerződés aláírására jogosult képviselő aláírásával, a támogatott szervezet hivatalos bélyegzőjének lenyomatával és dátummal ellátni. Minden egyes számla esetében így kell eljárni.
Az elszámoláshoz kizárólag azok a számlák és bizonylatok szerinti költségek fogadhatók el, amelyek a támogatási szerződésben meghatározott támogatási cél megvalósulása kapcsán merültek fel. Az elszámoláskor leadott számlák kiállítási dátumaként a támogatói szerződés 3. pontja szerinti időintervallumon belül fogadható be. A számláknak ezen felül meg kell felelniük az előírt tartalmi és formai követelményeknek. A számlákból és az elszámolási bizonylatokból egyértelműen ki kell derülnie az átutalás vagy kifizetés tényének. Olyan számla nem csatolható, amely kifizetésre, átutalásra vár.
A számláknak ezen felül meg kell felelniük az előírt tartalmi és formai követelményeknek. A számlákból és az elszámolási bizonylatokból egyértelműen ki kell derülnie az átutalás vagy kifizetés tényének. Olyan számla nem csatolható, amely kifizetésre, átutalásra vár.

Az *elszámolás* szakmai *ellenőrzését* a Pályázati és Beszerzési Iroda, pénzügyi ellenőrzését a Gazdasági Igazgatóság végzi. Az elszámolás szakmai vagy pénzügyi ellenőrzése során feltárt hiányosságok esetén a Pályázati és Beszerzési Iroda a Támogatott részére hiánypótlási felhívást küld.
A Támogatott a hiánypótlási felhívásban foglaltakat a felhívás kézhezvételétől számított 15 napon belül köteles teljesíteni, és a szükséges dokumentumokat, illetve információkat megküldeni.
Hiánypótlásra legfeljebb két alkalommal kerülhet sor. A hiánypótlás teljesítését követően a Pályázati és Beszerzési Iroda, illetve a Gazdasági Igazgatóság a saját feladat- és hatáskörébe tartozó szempontok szerint az elszámolást ismételten ellenőrzi. Az ellenőrzés eredményeként az elszámolás lezárásra kerül.
A Pályázati és Beszerzési Iroda, illetve a Gazdasági Igazgatóság az elszámolás ellenőrzését és lezárását úgy köteles elvégezni, hogy az elszámolás lezárására legkésőbb a támogatási szerződés 8. mellékletét képező beszedési megbízásban meghatározott határidő lejártát megelőző 15. napig sor kerüljön.
Amennyiben a Támogatott a hiánypótlási kötelezettségének határidőben nem tesz eleget, vagy a hiánypótlás teljesítését követően az elszámolás továbbra sem felel meg a támogatási szerződésben foglaltaknak, a Támogató a támogatási szerződésben, illetve az irányadó jogszabályokban meghatározott jogkövetkezményeket alkalmazhatja.

Kifizetést igazoló bizonylatok
Amennyiben a számla kiegyenlítése átutalással történt, ennek megtörténtét a támogatott szervezet bankszámla-kivonatának hitelesített másolatával kell igazolni – vagyis kötelezően csatolandó az elszámoláshoz. A bankszámlakivonatok igazolják a számlák, bérek, adók, stb. átutalásának megtörténtét is. Készpénzes kifizetés esetén a kiadási pénztárbizonylat becsatolása szükséges.

Elszámolható költségek
Csak azok az alábbi költségek számolhatók el, amik a megkötött támogatási szerződésben rögzített célokhoz kapcsolódnak.

Elszámolható bérjellegű költségnek minősül különösen a munkabér, megbízási díj, valamint az egyszerűsített foglalkoztatás keretében kifizetett díjazás és az azokhoz kapcsolódó, jogszabály szerinti közterhek.

Személyi jellegű kifizetések		
Költségnem megnevezése	***Az elszámolást alátámasztó bizonylatok***	***Záradékolás (az eredeti bizonylatokon)***
Bérköltségek	- **Munkaviszony keretében történő kifizetés esetén:** kifizetési jegyzék (bérjegyzék) hitelesített másolata; a pénzügyi teljesítést igazoló dokumentum hitelesített másolata. - **Megbízási jogviszony esetén:** megbízási szerződés hitelesített másolata; kifizetési jegyzék hitelesített másolata; a pénzügyi teljesítést igazoló dokumentum (bankszámlakivonat vagy kiadási pénztárbizonylat) hitelesített másolata; készpénzes kifizetés esetén a nettó összeg átvételét a bizonylaton a magánszemély aláírásával igazolja. **Egyszerűsített foglalkoztatás esetén:** a foglalkoztatás NAV felé történő bejelentésének igazolása; a kifizetés igazolására szolgáló dokumentum (kifizetési jegyzék vagy átvételi elismervény) hitelesített másolata; a közteher megfizetését igazoló dokumentum (pl. bankszámlakivonat) hitelesített másolata.	- kifizetési jegyzék; (bérjegyzék)
Megbízási díjak	- megbízási szerződés hitelesített másolata; - kifizetési jegyzék (bérjegyzék) hitelesített másolata; - pénzügyi teljesítés igazolására kiadási pénztárbizonylat vagy bankszámlakivonat hitelesített másolata	- számla vagy kifizetési jegyzék (bérjegyzék)
Tiszteletdíjak, honráriumok	- megbízási szerződés hitelesített másolata; - kifizetési jegyzék (bérjegyzék) hitelesített másolata; - pénzügyi teljesítés igazolására kiadási pénztárbizonylat vagy bankszámlakivonat hitelesített másolata (ha a tiszteletdíj kifizetése készpénzben történik, akkor a nettó összeg átvételét a bizonylaton a magánszemély aláírásával igazolja)	- számla, vagy kifizetési jegyzék (bérjegyzék) vagy megbízási szerződés
Ösztöndíjak	- döntés az ösztöndíjról (ki, mennyit, mennyi időtartamra) hitelesített másolata; - az ösztöndíjas beszámolója az elvégzett tevékenységről; - pénzügyi teljesítés igazolására kiadási pénztárbizonylat vagy bankszámlakivonat hitelesített másolata (ha az ösztöndíj kifizetése készpénzben történik, akkor a nettó összeg átvételét a bizonylaton a magánszemély aláírásával igazolja)	- ösztöndíj szerződés vagy kifizetési bizonylat (bérjegyzék)
Dologi kiadások (anyagköltség, készletbeszerzés)		

Irodaszer, nyomtatvány beszerzés	- számla hitelesített másolata; - pénzügyi teljesítés igazolására kiadási pénztárbizonylat vagy bankszámlakivonat hitelesített másolata	- számla
Könyv, folyóirat vásárlása, előfizetése	- számla hitelesített másolata; - pénzügyi teljesítés igazolására kiadási pénztárbizonylat vagy bankkivonat hitelesített másolata	- számla
Egyéb anyagbeszerzés (pl. élelmiszerbeszerzés)	- számla hitelesített másolata; - pénzügyi teljesítés igazolására kiadási pénztárbizonylat vagy bankszámlakivonat hitelesített másolata	- számla
Dologi kiadások (szolgáltatással összefüggő kiadások)		
Étkezési költség	- megrendelő hitelesített másolata; - számla hitelesített másolata; - pénzügyi teljesítés igazolására kiadási pénztárbizonylat vagy bankszámlakivonat hitelesített másolata	- számla
Utazással,[1] kiküldetéssel, szállítással összefüggő költségek	- megrendelő hitelesített másolata; - számla hitelesített másolata; - pénzügyi teljesítés igazolására kiadási pénztárbizonylat vagy bankszámlakivonat igazolás hitelesített másolata	- számla
Kommunikációs szolgáltatások (telefon, internet, posta)	- szerződés vagy megrendelő hitelesített másolata; - számla hitelesített másolata; - pénzügyi teljesítés igazolására kiadási pénztárbizonylat vagy bankszámlakivonat/tranzakciós igazolás hitelesített másolata	- számla
Informatikai, rendszerüzemeltetési és webfejlesztési szolgáltatások díja	- szerződés vagy megrendelő hitelesített másolata; - számla hitelesített másolata; - pénzügyi teljesítés igazolására kiadási pénztárbizonylat vagy bankszámlakivonat/tranzakciós igazolás hitelesített másolata	- számla
Bérleti díjak	- szerződés hitelesített másolata; - számla hitelesített másolata; - pénzügyi teljesítés igazolására kiadási pénztárbizonylat vagy bankszámlakivonat igazolás hitelesített másolata	- számla

[1] **Amennyiben a támogatott szervezet gépjárművét használták, szükséges csatolni hitelesített másolat formájában a kiküldetési rendelvényt és a benzinszámlákat.**
Ha magántulajdonban lévő gépjárművet használnak hivatalos célra, úgy kérjük csatolni a kiküldetési rendelvényt vagy az útnyilvántartást, valamint az elszámolást is, szintén hitelesített másolat formájában.
Autóbusz bérlése esetében kérjük csatolni a jármű menetlevelének hitelesített másolatát.

Közüzemi díjak	- szerződés hitelesített másolata; - számla hitelesített másolata; - pénzügyi teljesítés igazolására kiadási pénztárbizonylat vagy bankszámlakivonat hitelesített másolata	- számla
Karbantartási, javítási szolgáltatások díja	- megrendelő hitelesített másolata; - számla hitelesített másolata; - pénzügyi teljesítés igazolására kiadási pénztárbizonylat vagy bankszámlakivonat hitelesített másolata	- számla
Szakértői, oktatási, képzési, tanácsadói és biztosítási díjak	- megrendelő hitelesített másolata; - számla hitelesített másolata; - pénzügyi teljesítés igazolására pénztárbizonylat vagy bankszámlakivonat hitelesített másolata	- számla
Szállásköltség	- megrendelő hitelesített másolata; - számla hitelesített másolata; - pénzügyi teljesítés igazolására kiadási pénztárbizonylat vagy bankszámlakivonat hitelesített másolata	- számla
Reprezentációs költségek	- megrendelő hitelesített másolata; - számla hitelesített másolata; - pénzügyi teljesítés igazolására pénztárbizonylat vagy bankszámlakivonat hitelesített másolata	- számla
Média- és reklámkiadások nyomdaköltsége	- megrendelő hitelesített másolata; - számla hitelesített másolata; - pénzügyi teljesítés igazolására kiadási pénztárbizonylat vagy bankszámlakivonat hitelesített másolata	- számla
Egyéb szolgáltatások díja	- megrendelő hitelesített másolata; - számla hitelesített másolata; - pénzügyi teljesítés igazolására kiadási pénztárbizonylat vagy bankszámlakivonat hitelesített másolata	- számla
Dologi kiadások (beruházások és tárgyi eszközök beszerzése)[2]		
Ingatlanok, gépek és egyéb eszközök felújítása	- árajánlat, megrendelő és szerződés a kivitelezésre hitelesített másolata; - számla hitelesített másolata;	- számla

[2] **Amennyiben – a támogatási szerződésnek megfelelően - a támogatásból tárgyi eszközök beszerzésére is sor kerül, és eléri vagy meghaladja a számviteli politikában meghatározott, azaz a nettó 200 000 Ft, azaz kétszázezer forint egyedi beszerzési értékhatárt, úgy mellékelni kell az eszköz beszerzésének vagy szolgáltatás megrendelésének írásos és számviteli nyilvántartásba vételére vonatkozó dokumentumát, illetve használatra átadás esetén az átadás-átvételi jegyzőkönyv hitelesített másolatát.**

Amennyiben - a támogatott az elszámolás során a fenti értékhatár feletti áru beszerzés írásos dokumentumait nem csatolja, akkor az elszámolás során az értékhatár feletti számlák/bizonylatok nem vehetők figyelembe.

	- pénzügyi teljesítés igazolására kiadási pénztárbizonylat vagy bankszámlakivonat hitelesített másolata	
Eszközök vásárlása, előállítása	- árajánlat, megrendelő és szerződés hitelesített másolata; - számla hitelesített másolata; - pénzügyi teljesítés igazolására kiadási pénztárbizonylat vagy bankszámlakivonat hitelesített másolata	- számla

A támogatás meghiúsulása

Amennyiben a támogatott cél megvalósítása meghiúsul, tartós akadályba ütközik, ezt a Támogatott haladéktalanul köteles jelezni.

Támogató egyoldalú, írásban előterjesztett nyilatkozatával a szerződéstől való elállásra jogosult, ha

- a Támogatott a támogatást nem a szerződésben meghatározott célra használja fel,
- a Támogatott a szükséges jognyilatkozatok bármelyikét visszavonja.

Az igénybe nem vett támogatási összeg visszavonásra kerül, melyet a Támogatott/Pályázó köteles visszafizetni a meghiúsulás, illetve akadály bekövetkeztétől számított nyolc munkanapon belül.

Az elszámolási határidő módosítása

Amennyiben a támogatott cél megvalósítása várhatóan nem fejeződik be a Támogatási szerződésben rögzített elszámolási határidőre, ezt a Támogatott haladéktalanul köteles jelezni.

A Támogatott kérheti az elszámolási határidő módosítását. Erre kizárólag írásban, legkésőbb az elszámolási határidő előtt húsz munkanappal, megalapozott indokkal van lehetősége. A határidő módosításának jóváhagyását illetve elutasítását a Támogató írásban köteles közölni a Támogatottal.

A kapott támogatási összeg és a felhasznált támogatási összeg közötti különbség kezelése

Az elszámolás során kimutatott maradványt – felhasználásra nem került támogatás összegét – a Támogatott köteles az elszámolás benyújtásával egyidejűleg visszautalni a Támogató bankszámlájára. A kisösszegű – 1 000 Ft, azaz ezer forint alatti – maradványt nem kell visszafizetni.

Devizás tételek elszámolása

A HUF-tól eltérő devizanemben kiállított számla esetén, a számlán szereplő teljesítési időpont szerinti hivatalos MNB középárfolyamon kerülhet a számla elszámolásra. **Amennyiben a számlához kapcsolódó banki kivonaton nincs feltüntetve az adott bank átváltási árfolyama, vagy nem forint alapú számlával lett teljesítve, akkor a Magyar Nemzeti Bank hivatalos középárfolyamán kell a kiadást forintra átváltani.** A magyartól eltérő nyelven kiállított számláról és a hozzá kapcsolódó alátámasztó dokumentumokról a Támogatottnak hiteles fordítást kell benyújtania az elszámoláskor. (A fordítás lehet a kedvezményezett által készített, cégszerű aláírásával hitelesített vagy fordítóiroda által készített és hitelesített fordítás.)

Kivonat a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvényből

6. § (1) Nem indulhat pályázóként, és nem részesülhet támogatásban

a) aki a pályázati eljárásban döntés-előkészítőként közreműködő vagy döntéshozó,

b) a kizárt közjogi tisztségviselő,

c) az a)-b) pont alá tartozó személy közeli hozzátartozója,

d) az a)-c) pontban megjelölt személy tulajdonában álló gazdasági társaság,

e) olyan gazdasági társaság, alapítvány, egyesület, egyházi jogi személy vagy szakszervezet, illetve ezek önálló jogi személyiséggel rendelkező olyan szervezeti egysége, amelyben az a)-c) pont alá tartozó személy

vezető tisztségviselő, az alapítvány kezelő szervének, szervezetének tagja, tisztségviselője, az egyesület, az egyházi jogi személy vagy a szakszervezet ügyintéző vagy képviseleti szervének tagja,

f) az az egyesület vagy szakszervezet, illetve ezek önálló jogi személyiséggel rendelkező azon szervezeti egysége, valamint az egyházi jogi személy

fa) amely a pályázat kiírását megelőző öt évben együttműködési megállapodást kötött vagy tartott fenn Magyarországon bejegyzett párttal (a továbbiakban: párt),

fb) amely a pályázat kiírását megelőző öt évben párttal közös jelöltet állított országgyűlési, európai parlamenti vagy helyi önkormányzati választáson,

g) akinek a részvételből való kizártságának tényét a 13. § alapján a honlapon közzétették.

8. § (1) Ha a pályázó

a) a pályázati eljárásban döntés-előkészítőként közreműködő vagy döntést hozó szervnél munkavégzésre irányuló jogviszonyban áll,

b) nem kizárt közjogi tisztségviselő,

c) az a)-b) pont alá tartozó személy közeli hozzátartozója,

d) az a)-c) pontban megjelölt személy tulajdonában álló gazdasági társaság,

e) olyan gazdasági társaság, alapítvány, egyesület, egyházi jogi személy vagy szakszervezet, amelyben az a)-c) pont alá tartozó személy vezető tisztségviselő, az alapítvány kezelő szervének, szervezetének tagja, tisztségviselője vagy az egyesület ügyintéző vagy képviseleti szervének tagja,

köteles kezdeményezni e körülménynek a honlapon történő közzétételét a pályázat benyújtásával egyidejűleg.

(2) Ha az érintettséget megalapozó körülmény a pályázat benyújtása után, de a támogatási döntés előtt következik be, a pályázó köteles 8 munkanapon belül kezdeményezni e körülménynek a honlapon történő közzétételét.

(3) Ha a pályázó a közzétételt határidőben nem kezdeményezte, támogatásban nem részesülhet.

14. § A pályázó a pályázati anyaghoz csatolva írásban nyilatkozik arról, hogy nem esik a 6. §-ban foglalt korlátozás alá. A nyilatkozat csatolása nélkül a pályázat érvénytelen. A nyilatkozatnak tartalmaznia kell az alábbiakat:

a) a természetes személy pályázó neve, lakcíme, születési ideje és helye,

b) a pályázó gazdasági társaság, cégneve, székhelye, cégjegyzékszáma, adószáma, képviselőjének neve,

c) a pályázó egyéb szervezet neve, székhelye, képviselőjének neve, nyilvántartásba vételi okiratának száma, a nyilvántartásba vevő szerv megnevezése,

d) az e törvény szerinti érintettség, összeférhetetlenség ténye vagy ezek hiánya,

e) az érintettség, összeférhetetlenség alapjául szolgáló körülmények leírása,

f) nyilatkozat arról, hogy a pályázó e törvény rendelkezéseinek eleget tett érintettségével kapcsolatban, illetve összeférhetetlensége megszüntetése érdekében.

2. § (1) E törvény alkalmazásában

d) kizárt közjogi tisztségviselő: a Kormány tagja, a kormánybiztos, a miniszterelnöki biztos, a miniszteri biztos, az államtitkár, a közigazgatási államtitkár, a helyettes államtitkár, a megyei közgyűlés elnöke, a fővárosi közgyűlés esetében a főpolgármester, a területfejlesztésről és a területrendezésről szóló törvény által meghatározott regionális fejlesztési ügynökség vezető tisztségviselői, felügyelő bizottsága tagjai, illetve az Ágazati Operatív Programok Közreműködő szervezetei vezető tisztségviselői és ellenőrző szervének tagjai;

e) nem kizárt közjogi tisztségviselő: a köztársasági elnök, az Országgyűlés által választott vagy a köztársasági elnök által kinevezett tisztségviselő, az országgyűlési és az európai parlamenti képviselő, a nemzetiségi szószóló, a polgármester, az alpolgármester, a főpolgármester, a főpolgármester-helyettes, a helyi önkormányzati képviselő, a helyi önkormányzat képviselő-testülete bizottságának tagja, a központi államigazgatási szerv - a d) pont alá nem tartozó - vezetője és helyettesei;

(4) E törvény alkalmazásában valamely személy tulajdonában álló gazdasági társaságnak minősül

a) a legalább 5%-os tulajdonában álló nyilvánosan működő részvénytársaság,

b) a bármilyen arányban tulajdonában álló gazdasági társaság (ide nem értve a nyilvánosan működő részvénytársaságot),

c) a tulajdonában álló b) pont szerinti társaság

ca) legalább 5%-os tulajdonában álló nyilvánosan működő részvénytársaság,

cb) bármilyen arányú tulajdonában álló gazdasági társaság (ide nem értve a nyilvánosan működő részvénytársaságot).

6. sz. melléklet

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ
Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzattal kötött szerződéshez

Tisztelt Érintett!

A Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat (székhely: 1014 Budapest, Kapisztrán tér 1., a továbbiakban: Önkormányzat) és Ön között létrejött szerződés alapján a szerződés teljesítése, támogatás utalása, valamint az Önkormányzat jogszabályban foglalt kötelezettségeinek teljesítése céljából a személyes adatait – a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK Irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679. rendelet (a továbbiakban: GDPR) előírásainak betartásával – az alábbiak szerint használjuk fel:

1. Adatkezelő megnevezése, elérhetősége:
Budapest Főváros I. Kerület Budavári Polgármesteri Hivatal
székhely: 1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.
Adatvédelmi tisztviselő elérhetősége: adatvedelem@budavar.hu

2. A kezelt személyes adatok köre: családi név, utónév, email cím, telefonszám.

3. Az adatkezelés jogalapja: olyan szerződés teljesítése, amelyben az adatkezeléssel érintett az egyik fél (GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pont), az adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. törvény (a továbbiakban: Art.) 1. melléklete.

4. Az adatkezelés célja: A szerződés teljesítése, valamint az Art. 16. § (1) bekezdésben az állami adó- és vámhatóság felé előírt bejelentési kötelezettség teljesítése, valamint a Hivatal közzétételi kötelezettségének teljesítése.

5. Az adatkezelés időtartama: Valamennyi adat tekintetében az önkormányzati hivatalok egységes irattári tervének kiadásáról szóló 78/2012. (XII.28.) BM rendeletben foglaltak szerint 5 év. A számviteli bizonylatok megőrzési ideje: 8 év

6. Az adatokhoz való hozzáférés: A személyes adatokhoz a Hivatal munkatársai, akik a szerződés előkészítésében, teljesítésében részt vesznek.

7. Az adatkezeléssel kapcsolatban az érintett jogai: a GDPR 13. cikk (2) bekezdés alapján:

7.1. A tájékoztatás kéréshez való jog

Az érintett személy az adatkezelő 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül, írásban tájékoztatást kérhet a Hivataltól arról, hogy milyen személyes adatait, milyen jogalapon, milyen adatkezelési cél miatt, milyen forrásból, mennyi ideig kezeli, a Hivatal, kinek, mikor, milyen jogszabály alapján, mely személyes adataihoz biztosított hozzáférést vagy kinek továbbította a személyes adatait. A Hivatal az érintett kérelmét legfeljebb egy hónapon belül, az általa megadott elérhetőségre küldött levélben teljesíti.

7.2. A helyesbítéshez való jog

Az érintett személy a megadott elérhetőségeken keresztül, írásban kérheti, hogy a Hivatal módosítsa valamely személyes adatát.

7.3. A törléshez való jog

Az érintett személy az 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül írásban kérheti a Hivataltól a személyes adatainak a törlését, kivéve, ha az adatkezelés jogszabályon alapul, vagy jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez, védelméhez szükséges a kezelése.

7.4. Adatkezelés korlátozásához (zárolásához) való jog

Az érintett személy az 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül, írásban kérheti, hogy a személyes adatait a Hivatal korlátozza az adatkezelést, ha az érintett vitatja azok pontosságát, arra az időtartamra, amíg az adatkezelő ellenőrzi személyes adatok pontosságát, az adatkezelés jogellenes, és az érintett ellenzi az adatok törlését, ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását, az adatkezelőnek már nincsen szüksége a személyes adatokra adatkezelés céljából, de az érintett igényli azokat jogi igények

érvényesítéséhez, előterjesztéséhez vagy védelméhez, vagy az érintett tiltakozott az adatkezelés ellen, arra az időtartamra, amíg megállapításra kerül, hogy az adatkezelő jogos indokai elsőbbséget élveznek-e az érintett jogos indokaival szemben.

7.5. A tiltakozáshoz való jog

Az érintett személy az 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül, írásban tiltakozhat az adatkezelés ellen, ha a Hivatal személyes adatot közvélemény-kutatás vagy tudományos kutatás céljából továbbítaná, felhasználná.

Az érintett jogainak gyakorlása iránti kérelmet Budapest Főváros I. Kerület Budavári Polgármesteri Hivatal jegyzőjénél lehet előterjeszteni személyesen, az adatkezelő székhelyén, postai úton vagy elektronikusan az adatvedelem@budavar.hu email címen. A jegyző a kérelmet 25 napon belül megvizsgálja és döntéséről a kérelmezőt írásban tájékoztatja.

Az érintett a jogainak megsértése esetén bírósághoz fordulhat vagy a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság vizsgálatát kezdeményezheti.

Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság,
Cím: 1055 Budapest, Falk Miksa u. 9-11.
Telefon: +36 (1) 391-1400
E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu;
web oldala: https://www.naih.hu

A jogérvényesítés módjára az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 22. § és 23. §-ai, valamint az 52. § - 58. § -ai vonatkoznak.

A Budapest Főváros I. Kerület Budavári Polgármesteri Hivatal adatkezelését az Adatkezelési tájékoztató alapján megismertem.

Budapest, 2026. ..... „..."

.....

Csicsvár Gyula
elnök
Bach Akadémia Kulturális Alapítvány

8. sz. melléklete

FELHATALMAZÓ LEVÉL
beszedési megbízás alkalmazására
a BDV/30370-...../2026. ügyiratszámú támogatási szerződéshez

..... (bank neve)

Megbízom/megbízzuk Önöket az alább megjelölt fizetési számlánk terhére az alább megnevezett Kedvezményezett által benyújtandó beszedési megbízás teljesítésére a következőkben foglalt feltételekkel:

Támogatás megnevezése:	BDV/30370-3/2026. iktatószámú Támogatási kérelem alapján nyújtott támogatás
Támogatás ügyiratszáma:	BDV/30370-..../2026. – Támogatási szerződés száma
Fizető fél számlatulajdonos megnevezése:	Bach Akadémia Kulturális Alapítvány
Felhatalmazással érintett fizetési számláinak pénzforgalmi jelzőszáma:	.....
Kedvezményezett neve:	Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat
Kedvezményezett számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	Raiffeisen Bank Zrt. 12010154-00379543-00100000

A felhatalmazás időtartama: a felhatalmazó levél kiállításának dátumától – visszavonásig
A beszedési megbízáshoz okiratot nem kell csatolni.
Fedezethiány esetén a sorba állítás időtartama legfeljebb 35 nap.
Jelen felhatalmazás a fent rögzített felhatalmazási időtartam lejártáig érvényes, az időtartam lejártával a Kedvezményezett írásbeli hozzájárulása nélkül automatikusan megszűnik.

Budapest, 2026. .....

.....
Csicsvár Gyula
elnök
Bach Akadémia Kulturális Alapítvány

_____
(számlavezető bank)

Záradék:
....., *mint számlavezető bank a felhatalmazást - az abban foglalt feltételekkel - a mai napon nyilvántartásba vette.*

Kelt: 2026. .....

_____
(aláírás)

Záradék a BDV/30370-...../2026. ügyiratszámú támogatási szerződés Budapest Főváros I. Kerület Budavári Polgármesteri Hivatal példányán

Jogilag és szakmailag megfelelő:

.....	.....
dátum	dr. Hornyák Eszter irodavezető

A fedezet rendelkezésre áll:

.....	.....
dátum	Kis Tímea gazdasági igazgató